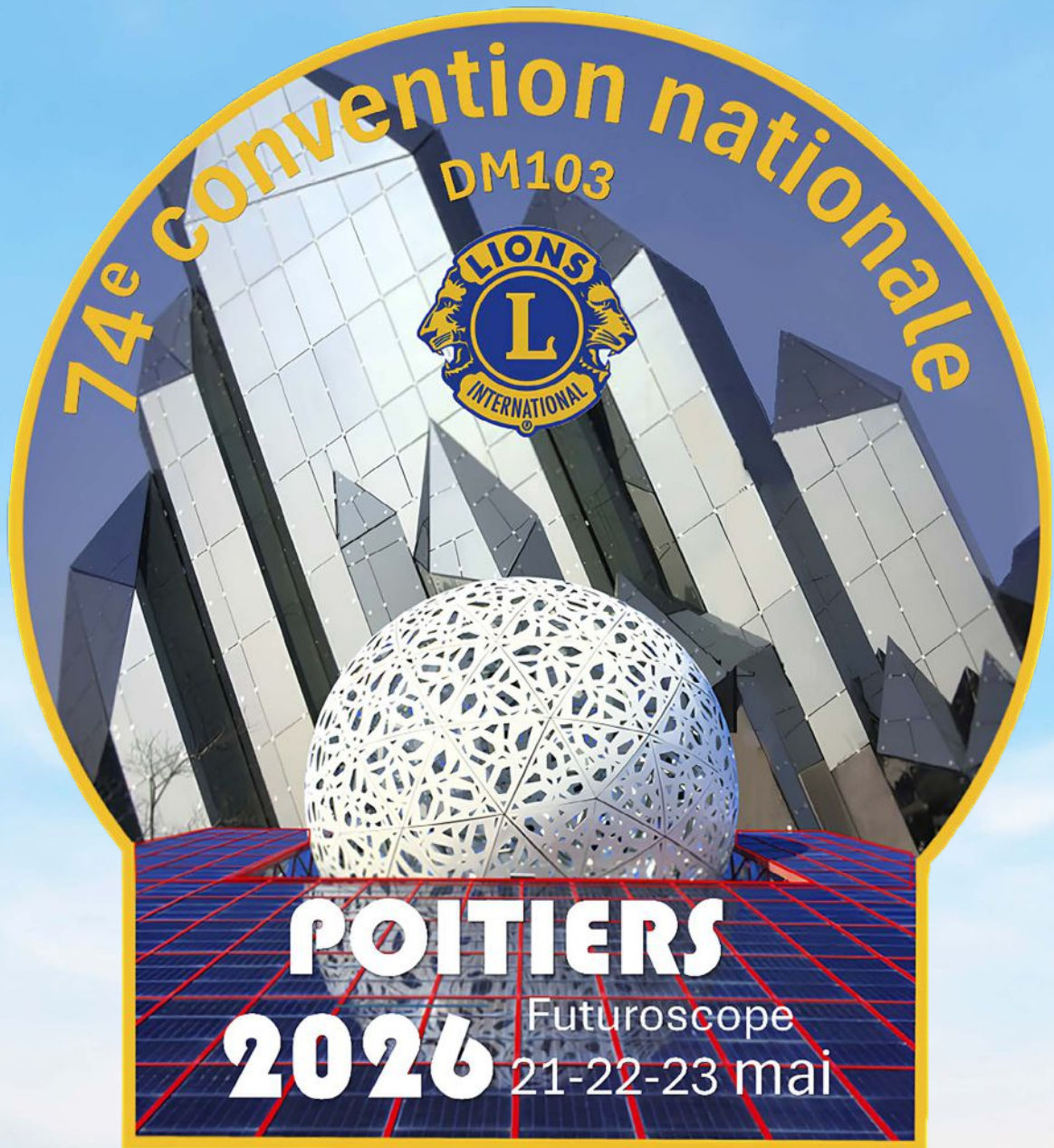


LION

Partout où il y a un besoin, il y a un Lion



Édition française
n°783 – Janvier-février 2026
En versions papier
et numérique



POITIERS
Futuroscope
2026 21-22-23 mai



Lions International



n°782 – Juin 2025
En version numérique



n°781 – Avril-Mai 2025
En version numérique



n°780 – Mars 2025
En version numérique



n°779 – Octobre 2025
En version numérique



n°778 – Juillet-Août 2025
En versions papier et numérique



n°777 – Juin 2025
En version numérique



n°776 – Avril-Mai 2025
En versions papier et numérique



n°775 – Mars 2025
En version numérique



n°774 – Janvier-Février 2025
En versions papier et numérique



n°773 – Décembre 2024
En version numérique



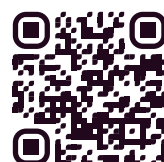
n°772 – Novembre 2024
En version numérique



n°771 – Octobre 2024
En version numérique



Retrouvez tous nos magazines
sur lionsclubs.org/fr/footer/lion-magazine





We serve

La revue Lion, publication officielle du Lions Clubs International est publiée par le Conseil d'administration international en dix-huit langues: anglais, espagnol, japonais, français, suédois, italien, allemand, finnois, coréen, portugais, néerlandais, danois, chinois, norvégien, turc, grec, hindi et thaïlandais.

SIÈGE CENTRAL: 300, W. 22nd Street, Oak Brook (Illinois), 60523 – 8842
Téléphone: 6305715466 – Fax: 6305718890.

OFFICIELS EXÉCUTIFS:

President A. P. Singh, India; Immediate past president Fabrício Oliveira, Brazil; First vice president Mark S. Lyon, USA; Second vice president Dr. Manoj Shah, Kenya; Third vice president Tony Benbow, Australia.

OFFICIELS: Sanjeev Abuja, executive administrator, Kingsbury, secretary / Catherine M. Rizzo, treasurer & chief of finance / Susan J. Ben, chief of technology.

DIRECTEURS INTERNATIONAUX:

2^e année:

Raj Kumar Agarwal, India; Guy-Bernard Brami, France; Dr. Karl Brewi, Austria; Debbie Cantrell, USA; Chris Carlone, USA; Luis Augusto David Caro Chong, Peru; Dato' Yeow Wah Chin, Malaysia; Lorena Hus, Slovenia; Ea-Up Kim, Republic of Korea; S. Magesh, India; Robert "Ski" Marcinkowski, USA; Pankaj Mehta, India; Bert Nelson, USA; Ramesh C. Prajapati, India; Princess Bridget Adetope Tychus, Nigeria; Graeme John Wilson, New Zealand; David Wineman, USA; Dong Zhao, China.

1^{ère} année:

Subhash Babu, India; Nadine Bushell, Trinidad; Soon-Tak Choi, Republic of Korea; Liz Crooke, USA; Debbie Dawson, Canada; Celina Guimarães, Brazil; Nazmul Haque, Bangladesh; Kuo-Yung Hsu, Taiwan; Dr. Mark Mansell, USA; Drazen Melcic, Croatia; Ryozo Nishina, Japan; Niels Schnecker, Romania; Gary Steele, USA; Tomoyuki Tanabu, Japan; Hroar Thorsen, Norway; Melissa Washburn, USA; David W. Wentworth, USA.

ÉDITION FRANÇAISE - Fondateur: Dr J.-J. Herbert

CONSEIL DES GOUVERNEURS: Laurence MERCADAL: présidente du Conseil des Gouverneurs 2025-2026; Dominique FICHET: district Centre; Didier KLEIN: district Centre-Est; Bruno DESCUBES: district Centre-Ouest; Bernard NOAILLY: district Centre-Sud; Martine CHAUVÉ: district Côte d'Azur-Corse; François-Xavier BAROTH: district Est; Dominique PETITJEAN: district Île-de-France Est; Chantal MALIGE: district Île-de-France Ouest; Anne-Marie JANICKI: district Île-de-France Paris; Lionel PIRE: district Nord; Corinne MESENGE: district Normandie; Josiane DONVAL: district Ouest; Jean-Christophe CHAUVIÈRE: district Sud; Laurence MERCADAL: district Sud-Est; François ROUX: district Sud-Ouest.

DIRECTRICE DE LA PUBLICATION: Laurence Mercadal
RÉDACTEUR EN CHEF: Raymond LÉ; e-mail: raymond.le@orange.fr

COMITÉ DE LA REVUE (MAGAZINE COMMITTEE):

Past-directeurs internationaux: Jean Oustrin, Philippe Soustelle, Georges Placet, Claudette Cornet, Pierre Châtel, William Galligani, Nicole Miquel Belaud.

DIRECTOIRE

Directrice de la publication: Laurence Mercadal

Secrétaire de la revue: Frédérique Rousset

COMITÉ DE RÉDACTION: Michel Bomont, Frédérique Rousset (secrétaire) et Philippe Colombet.

COMITÉ DE RELECTURE: Martine Jobert.

RÉGIE PUBLICITAIRE: Lions Clubs International - DM 103 France

PRÉ-PRESSE: Lions Clubs International - DM 103 France

CORRESPONDANTS DE DISTRICT: voir « Correspondants de la Revue »

CHRONIQUEURS: voir les chroniques

DIRECTION ARTISTIQUE: Pauline Bilbault

SECRÉTARIAT DE RÉDACTION: Bénédicte Salthun-Lassalle

Maison des Lions de France:

295, rue Saint-Jacques - 75005 Paris
Tél. 01 46 34 14 10 - Fax 01 46 33 92 41
E-mail: maisondeslions@lions-france.org

COMMISSION PARITAIRE: N° 0226 G 84166 - 28 février 2026

IMPRIMERIE: BLG - 54200 TOUL

DÉPÔT LÉGAL: ISSN 1769-4213 - 2006

ABONNEMENTS ANNUELS: 9 numéros dont 2 numéros papier

contacts@lions-france.org

Abonnements France: 14 euros

Abonnements étranger ordinaire: 29 euros

Abonnements étranger par avion: 39 euros

PRIX AU NUMÉRO: 1,50 euro

La revue n'est pas réservée aux seuls membres de l'Association internationale. Les publicités n'engagent pas la responsabilité de la publication mais celle des annonceurs.

Visuel de couverture: © Lions Club International

ÉDITO



MONTRER LE CHEMIN

Chers Lions,

Le leadership n'est pas un titre, c'est une action. Chaque jour, aux quatre coins du monde, des Lions et des Léos passent à l'action. Lorsque nous servons avec compassion et conviction, nous donnons un exemple puissant, montrant à nos communautés ce qui est possible. C'est ce qu'on appelle le leadership et ce dernier prend de nombreuses formes.

Pour atteindre les objectifs de notre Mission 1.5, à savoir renforcer nos clubs et développer notre action, nous avons besoin de personnes comme vous, qui ouvrent la voie et nous encouragent. Vous êtes un élément essentiel de cette mission. Chaque nouveau Lion que vous invitez apporte une passion et une perspective nouvelles, renforçant ainsi notre capacité à soutenir nos communautés et à progresser vers des résultats encore plus importants.

Notre leadership s'exprime aussi pleinement dans le cadre de notre initiative Weeks of service (semaines de service). Ce mois-ci, les Lions et Léos agissent contre la faim. Lorsque votre club s'efforce de lutter contre l'insécurité alimentaire au sein de votre communauté, faites preuve d'audace. Non seulement vos actions aident les personnes dans le besoin, mais elles incitent également d'autres personnes à vous rejoindre.

Continuons à donner l'exemple, à élever notre niveau de service et à montrer au monde ce qu'est un véritable leadership. Ensemble, nous servons.

A. P. Singh

Président international, Lions Club International

AP Singh

International



6 **LCIF**

Urgence humanitaire en Asie : les Lions en action



National

8 **74° CONVENTION NATIONALE / POITIERS 2026**

10 **Le mot de la présidente du Conseil 2025-2026**

11 **Le mot du gouverneur du district Centre-Ouest**

12 **Le mot du commissaire général**

13 **Le mot du directeur international**

14 **Programme prévisionnel**

16 **Poitiers, chargée d'histoire et tournée vers l'avenir**

17 **Les excursions**

22 **Golf, le trophée de la Convention**

24 **Soirée de clôture**

25 **Réservations**

27 **L'hôtellerie**

30 **CANDIDATS AU POSTE DE DIRECTEUR INTERNATIONAL**

30 **Sylvie Dinneweth**

31 **Philip Farrugia**

32 **Vanessa Horrod**

33 **Michel Manago**

34 **Caroline Zavattoni**

36 **PASSEPORT POUR LA VIE**

Un levier éducatif pour accompagner les jeunes

Actions des clubs



37 **DISTRICT EST**

**Nancy Métropole,
un Lions Club officiellement lancé**

40 **DISTRICT CENTRE-SUD**

La Maisonnée, faire parler le regard

44 **DISTRICT EST**

**Devoir de mémoire : Gilman Sirois, 21 ans,
mort pour la liberté**

46 **DISTRICT OUEST**

**Le Noël magique du village des Lions :
féerie, partage et solidarité**

48 **DISTRICT ÎLE-DE-FRANCE OUEST**

**Agir pour les jeunes mères : une chaîne
de solidarité autour du Vert Logis**

Correspondants de la revue « LION » 2025-2026

ÎLE-DE-FRANCE PARIS

Catherine PATRIZIO
catherine.patrizio@gmail.com
06 07 22 16 25

NORD

Bérangère FLAMENT
berangere.flament@bbox.fr
06 62 30 63 48

NORMANDIE

Isabelle OLIVIER
isabelle.diabitolivier@gmail.com
06 70 67 97 35

OUEST

André PELLETIER
andre.pelletier53@orange.fr
06 08 24 28 24

SUD-EST

Marguerite GHIOTTO-NUNES
maguy.ghiotto@gmail.com
06 71 26 08 94

SUD-OUEST

Hélène ARZENO
helene.arzeno@gmail.com
06 48 86 74 94

SUD

Pierre CHÂTEL
pierrehenrichatel@hotmail.com
06 87 76 44 68

CENTRE

Estelle BOUTHELOUP
estelle.boutheloup@wanadoo.fr
06 75 05 06 40

Magazine



50 SAVOIR-HISTOIRE

56 PASSION-GASTRONOMIE

62 SAVOIR-HISTOIRE

68 SAVOIR-DÉCOUVERTE

76 PASSION-JAZZ

80 SAVOIR-HISTOIRE

88 PASSION-JAZZ

92 PASSION-AUTOMOBILES

L'or, un engouement qui traverse les âges

Sur « Les Marches » : un vrai relais-routier à Paris

Le théâtre, un art de l'humain et de l'émancipation

L'Éthiopie, un joyau qui se mérite !

Le génie explosif de Louis Armstrong : il y a déjà cent ans...

Hier, le Cadre noir... 200 ans au service de l'art équestre

Trois petits tours outre-Rhin

Concept-cars : à quoi servent-ils ?

CENTRE-EST
NC

CENTRE-OUEST
Pascal HEID
pascal.heid@free.fr
06 80 63 41 08

CENTRE-SUD
Marc RAYNAL
marcraynal@orange.fr
06 48 94 92 53

CÔTE D'AZUR-CORSE
Denis PEREZ
couleur.cigales@orange.fr
06 88 89 29 09

EST
Martine JOBERT
jobert.martine@orange.fr
06 83 34 00 04

ÎLE-DE-FRANCE EST
Mauricette DELBOS
delmauri2004@yahoo.fr
06 88 31 25 40

ÎLE-DE-FRANCE OUEST
Martine TISSIER
martinetissier78@yahoo.fr
06 60 47 37 71

URGENCE HUMANITAIRE EN ASIE

Les Lions en action

Les Lions mènent des opérations de secours et de reconstruction après les inondations catastrophiques qui ont frappé l'Asie du Sud.

Par **Shelby Washington.**

Fin novembre 2025, deux cyclones tropicaux ont balayé l'Asie du Sud et du Sud-Est.

Le Sri Lanka et le sud de l'Inde ont été frappés par le cyclone Ditwah, qui a provoqué de graves inondations et des glissements de terrain destructeurs. À peu près au même moment, le cyclone Senyar a provoqué de fortes précipitations en Thaïlande, en Malaisie et en Indonésie.

Dès les premières heures de ces catastrophes, les Lions étaient sur le terrain, mobilisant leurs réseaux nationaux pour aider les familles touchées. La Fondation du Lions Clubs International (LCIF) s'est empressée d'accorder des subventions pour aider les sinistrés et soutenir les efforts de secours immédiats et de reconstruction à long terme des Lions.

Sri Lanka

Le Sri Lanka a été l'un des pays les plus durement touchés par le cyclone Ditwah. Plus de 1,5 million de personnes ont été touchées, plus de 600 ont perdu la vie et environ 232 000 ont été déplacées vers des centres de secours. Les dégâts dans le pays sont estimés à plus de 1,6 milliard de dollars. Pour soutenir les actions, la LCIF a approuvé une subvention pour catastrophe majeure de 300 000 dollars, permettant aux Lions de fournir une aide d'urgence, de l'eau potable, de la nourriture, des fournitures médicales et des abris aux familles qui ont presque tout perdu.

Selon la présidente du Conseil, Shyana Jayalath, «le cyclone Ditwah a mis à l'épreuve la résilience de la nation, mais il a également révélé le dévouement inébranlable de nos bénévoles. Les Lions restent fidèles à leur mission : redonner dignité, stabilité et espoir à toutes les familles touchées par cette catastrophe».



Avec la décrue des eaux, les Lions du Sri Lanka sont passés à la deuxième phase de la reconstruction. « Beaucoup de maisons, d'écoles et d'espaces communautaires restent couverts de boue et de débris, et des problèmes d'assainissement apparaissent », a déclaré Shyana Jayalath. « Les Lions assurent le nettoyage, la désinfection et l'assainissement des espaces de vie et aident les familles à se préparer à rentrer chez elles en toute sécurité. Nous continuerons à aider les personnes qui se trouvent dans les centres de secours en veillant à ce qu'elles reçoivent en continue de la nourriture, des vêtements, des médicaments et des produits d'hygiène. »

Asie du Sud-Est

En Thaïlande, en Indonésie et en Malaisie, le cyclone Senyar a provoqué des pluies torrentielles qui ont touché plus de 1,2 million de foyers, faisant plus de 1 300 morts et déplaçant plus de 200 000 personnes.



▲ **Voir de près les destructions** et rencontrer des familles qui ont tout perdu rappelle à quel point notre service est essentiel.

◀ **Le cyclone Ditwah** a mis à l'épreuve la résilience de la nation, mais il a aussi révélé le dévouement inébranlable de nos bénévoles.



La LCIF a soutenu les efforts de secours en Thaïlande en accordant une subvention de 100 000 dollars pour les catastrophes majeures, ce qui a permis aux Lions de distribuer des sacs de secours d'urgence, de fournir de l'eau potable et de soutenir les abris temporaires pour les familles.

Somsakdi Lovisuth, ancien directeur international de la Thaïlande, a déclaré à propos de la dévastation : « Ce fut une expérience profondément bouleversante. Le fait de voir de près les destructions et de rencontrer des familles qui ont tout perdu m'a rappelé à quel point notre service est important. Leur gratitude a renforcé mon engagement en tant que Lion à soutenir nos communautés lorsqu'elles sont dans le besoin. »

Le cyclone Senyar a également frappé l'ouest de l'Indonésie. L'île de Sumatra a été la plus durement touchée, avec plus de 900 morts, plus de 220 disparus et plusieurs milliers de blessés. La LCIF a approuvé une subvention pour catastrophe majeure de 100 000 dollars afin de soutenir les efforts d'intervention d'urgence des Lions, notamment l'assistance médicale, la distribution de nourriture et le soutien aux familles déplacées.

Subventions de la LCIF pour l'aide aux sinistrés

Grâce aux subventions d'aide aux sinistrés de la LCIF, les Lions peuvent apporter une aide vitale aux communautés dévastées par des ouragans, des inondations, des incendies et d'autres événements majeurs. Pour en savoir plus, consultez le site lciif.org/disaster-relief.

Le District 103 Centre-Ouest
accueille les

LIONS





74e Convention nationale

DM103



POITIERS
Futuroscope
2026 21-22-23 mai



LE MOT

de la présidente du Conseil



Laurence Mercadal, présidente
du Conseil des gouverneurs 2025-2026,
gouverneure du district Sud-Est.

Chers Lions, chers Léos,
c'est avec une immense joie et un profond sentiment de
fierté que nous nous retrouverons à Poitiers pour notre
Convention nationale 2026. Et je remercie particulièrement
Claude-Noël Vrain, commissaire général de la Convention
nationale, et toute l'équipe pour l'organisation et l'accueil
qu'ils nous réservent.

Cette rencontre annuelle sera bien plus qu'un rendez-vous institutionnel : elle sera le cœur battant d'un mouvement qui, depuis plus d'un siècle, transforme la générosité en action et l'engagement en impact durable.

À Poitiers, cité d'histoire, de savoir et d'innovation, nous viendrons célébrer ce qui nous unit : le désir de servir, d'agir ensemble et de donner à notre société ce qu'elle peut offrir de meilleur lorsqu'elle mise sur la solidarité. Durant ces trois jours, nous partagerons nos succès, écouterons les voix qui éclairent notre époque et construirons les projets qui façonneront le futur de nos clubs et de nos communautés.

Mais une convention n'a de sens que si elle ouvre des chemins nouveaux. Aujourd'hui, plus que jamais, notre monde a besoin de femmes et d'hommes prêts à s'engager sans relâche pour la jeunesse, la santé, l'environnement, la dignité humaine et la paix. Il a besoin de Lions.

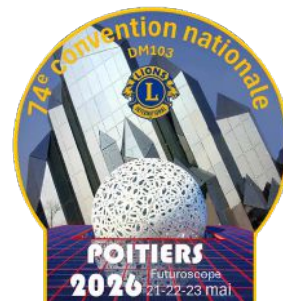
C'est pourquoi nous vous invitons à profiter de ces moments pour renouveler votre élan, affirmer votre créativité, renforcer vos partenariats et inspirer autour de vous celles et ceux qui cherchent à agir mais n'ont pas encore franchi le pas.

Que cette convention soit l'occasion de raviver notre enthousiasme, d'encourager l'arrivée de nouveaux acteurs du service et de porter haut les valeurs qui ont fait la force de notre mouvement : humanisme, bienveillance, responsabilité et ouverture.

Ensemble, faisons de la Convention nationale de Poitiers 2026 un moteur d'énergie, d'idées et d'espoir.

Ensemble, continuons à faire du Lions Clubs de France une force qui change la vie.

Avec toute mon amitié.



LE MOT

du gouverneur du district Centre-Ouest



Bruno Descubes,
gouverneur 2025-2026
du district 103 Centre-Ouest.

Très chers amis, très chères amies Lions et Léos, c'est avec un immense plaisir que le district 103 Centre-Ouest accueille, pour la deuxième fois de son histoire, notre Convention nationale dans le cadre prestigieux du palais des Congrès du célèbre parc du Futuroscope, symbole d'innovation et de technologies tournées vers l'avenir. Un clin d'œil à notre logo Lions à deux têtes et à nos travaux, qui s'inscrivent eux aussi dans une dynamique de progrès, mais sans oublier le passé.

Le parc du Futuroscope est situé à deux pas de la ville de Poitiers, « capitale de la Vienne », riche de son histoire, de son patrimoine, de ses produits du terroir et de sa gastronomie. Aliénor d'Aquitaine y régna durant de nombreuses années avec panache... Mais rassurez-vous, aujourd'hui, la seule couronne que nous viserons sera celle des meilleurs ambassadeurs Lions et Léos !

En marge des activités organisées par le District multiple 103, vous pourrez profiter de l'espace des stands Lions, ainsi que de ceux dédiés aux spécialités régionales, véritables moments incontournables

de découverte, d'échanges et de convivialité, ainsi que des visites organisées pour nos accompagnants.

Avec plus de 1000 congressistes, cette convention promet d'être un temps fort de notre vie associative et de notre engagement à servir la communauté.

Je souhaite profiter de cette tribune pour adresser mes remerciements chaleureux au commissaire général Claude-Noël Vrain, à la commissaire adjointe Marie-Claude Bouzou, ainsi qu'à toutes leurs équipes des clubs de la Vienne et de tout notre district, qui œuvrent sans relâche pour la réussite de cet événement.

Sans oublier les employés de la Maison des Lions, nos partenaires financiers, dont le soutien est précieux, ainsi que les délégations étrangères et tous les officiels Lions.

Ensemble, nous démontrons que l'esprit Lions et Léos est avant tout une force de solidarité, d'engagement et d'action. **Continuons à faire rayonner nos valeurs, à servir avec passion et à bâtir des ponts entre les générations et les territoires. Encore merci de votre présence et excellente convention !**

LE MOT

du commissaire général



Claude-Noël Vrain,
commissaire général
2025-2026.

**Chers amis Lions et Léos,
Venir à Poitiers, c'est à la fois remonter le temps et se tourner vers l'avenir. Depuis deux années déjà, le district Centre-Ouest prépare la 74^e convention nationale des Lions de France et les membres du comité d'organisation seront heureux de vous accueillir à Poitiers, au palais des Congrès du Futuroscope, les 21, 22 et 23 mai prochains.**

Situé à dix kilomètres au nord de Poitiers, le site du Futuroscope est desservi par la ligne TGV Atlantique, avec une gare spécifique reliant Paris en deux heures et par l'échangeur de l'autoroute A10 reliant Paris en 3 h 40.

Surnommé « le parc européen de l'image » à sa création en 1987 avec l'une des plus fortes concentrations au monde de techniques de projections cinématographiques innovantes, le Futuroscope s'est renouvelé progressivement en développant des attractions et des spectacles plus ludiques.

Sur ce site futuriste, ce sera l'occasion pour les Lions de rencontrer Guy-Bernard Brami, directeur international 2024-2026, les candidats se présentant au poste de Directeur international 2027-2029, ainsi que l'un des candidats au poste de 3^e Vice-président international. Et comme chaque année, nous accueillerons de nombreuses délégations étrangères.

Un lieu unique pour cette convention : le palais des Congrès recevra le concours de musique, le concours d'éloquence et les réunions des commissions le vendredi, ainsi que l'assemblée

générale le samedi. Vous pourrez découvrir l'exposition d'affiches du concours de l'environnement et visiter les nombreux stands des associations et entreprises locales ainsi que déguster les saveurs du terroir.

Dans cette revue, vous pourrez découvrir le programme prévisionnel de la convention nationale, le programme des différentes excursions et vous inscrire dès maintenant, sans oublier de réserver votre hôtel parmi la liste qui vous est proposée.

Nos excursions – Poitiers regorge de trésors à découvrir : Notre-Dame-la-Grande avec sa façade minutieusement sculptée illustrant les pages de la Bible, la cathédrale Saint-Pierre et ses flamboyantes peintures murales, le baptistère Saint-Jean, dernier vestige mérovingien à Poitiers, le palais des Comtes de Poitou-Ducs d'Aquitaine, un lieu de pouvoir emblématique et sa grande salle dite « des pas perdus » (où se tiendra la soirée de clôture).

Découvrez le riche patrimoine industriel et culturel de Châtelleraut : le théâtre Blossac, créé sur le modèle des théâtres à l'italienne, La Manu, ancien site industriel, lieu de culture et de loisirs avec le musée Le Grand Atelier, ses trois espaces d'exposition : le musée Auto-Moto Vélo, exposition de plus de 200 véhicules anciens et Le Cabaret du Chat Noir, espace consacré au fameux cabaret parisien du Chat noir, créé par le Châtelleraudais Rodolphe Salis. L'abbaye de Saint-Savin (site Unesco) est un chef-d'œuvre du patrimoine roman, connu pour ses fresques spectaculaires : 600 mètres carrés de peintures bibliques hautes en couleur (l'Arche de Noé, la Tour de Babel...). Au cœur de la ville haute de Chauvigny, le spectacle *Des géants du ciel* a trouvé sa place dans l'enceinte du château des Évêques et de son amphithéâtre médiéval.

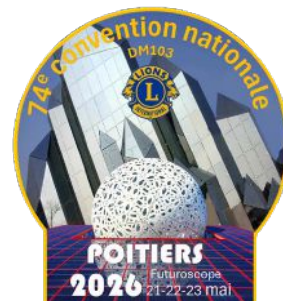
Comme vous le constatez, venir à Poitiers et au Futuroscope, c'est à la fois remonter le temps et se tourner vers l'avenir ! Participer à la convention nationale, c'est aussi partager des moments de plaisirs, d'amitié, de convivialité et de bienveillance.

Toute l'équipe du comité d'organisation vous souhaite la bienvenue dans notre district Centre-Ouest qui s'étend du bord de l'océan avec la Vendée et les Charentes jusqu'au monts de la Creuse et du Limousin en passant par la Vienne et les Deux-Sèvres...

À très bientôt et bonne convention !

LE MOT

du directeur international



Guy-Bernard Brami,
Lions Clubs International, directeur
international 2024-2026.

Chers Lions, Chers Léos,
C'est avec un immense plaisir que le district 103 Centre-Ouest va vous accueillir à la Convention nationale des Lions Clubs de France à Poitiers. Un événement qui célèbre notre engagement commun pour le service et la solidarité et qui rappelle que le Lions Clubs International est un club humaniste à but humanitaire.

Cette rencontre est l'occasion de renforcer nos liens, d'échanger des idées et de partager nos expériences au sein de notre grande famille Lions.

Un grand merci au gouverneur Bruno Descubes et au commissaire général Claude Noël Vrain, ainsi qu'au comité d'organisation, pour leur implication pour cette manifestation institutionnelle de notre association.

Poitiers, chef-lieu de département dans la région Nouvelle-Aquitaine, arrosée par le Clain et la Boivre, est la commune la plus peuplée de la Vienne. La gastronomie régionale peut se targuer d'être particulièrement riche avec le beurre AOP Poitou-Charentes, le Chabichou, le Tourteau fromager ou encore quelques spécialités sucrées, comme la Nougatine du Poitou ou le Broyé du Poitou.

Les passionnés d'histoire et d'architecture pourront visiter le magnifique palais des ducs d'Aquitaine, la cathédrale Saint-Pierre, le parc de Blossac et se plonger dans l'histoire légendaire de la reine de France et d'Angleterre, Aliénor d'Aquitaine.

Et bien entendu de découvrir le Futuroscope, qui accueillera notre convention, ainsi que ses attractions et son spectacle nocturne.

Ensemble, nous avons l'opportunité de réfléchir aux défis actuels de notre société et d'imaginer des solutions innovantes pour améliorer la vie de nos communautés. Les ateliers et conférences prévus permettront d'explorer des thématiques variées allant de la santé à l'éducation en passant par la culture et l'environnement.

L'assemblée générale de notre district multiple 103 permettra aux participants d'être informés des actions nationales et internationales. Administrativement de voter pour choisir notre futur directeur international, pour approuver ou pas les motions proposées par les commissions nationales, pour se prononcer sur les quitus administratifs et financiers et pour agir dans la gestion de notre association.

Je vous encourage à participer activement, à poser des questions et à partager vos projets.

C'est ensemble que nous pourrons faire la différence. Et ainsi faire une réalité du thème de notre président international A. P. Singh : « Lead to Serve – Serve to Lead » à savoir « Servir en dirigeant, diriger en servant ».

Merci pour votre présence et pour votre engagement pour notre noble Club Service.

Ensemble, continuons à illuminer le monde.

PROGRAMME

prévisionnel

Vendredi 22 mai Palais des congrès du Futuroscope

Accueil, remise des badges,
dossiers et accréditations
Exposition des stands Lions et partenaires
Excursions : se référer au programme

Matinée

- Concours de musique
Thomas Kuti (éliminatoires)
- Concours d'éloquence Jean Bezu (éliminatoires)
- Réunions des Commissions nationales

- Réunions des équipes mondiales SMA EML /
EME / EMS / EMEx

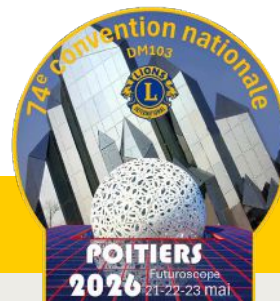
Déjeuner de la Convention au palais des Congrès

Après-midi

- Concours de musique Thomas Kuti – finale
- Concours d'éloquence Jean Bezu – finale
- Réunion des associations selon convocations

Soirée de l'amitié au palais des Congrès du Futuroscope





Samedi 23 mai Palais des Congrès du Futuroscope

À partir de 7 h 30

Accueil, remise des badges, dossiers et des accréditations. Exposition des stands Lions et partenaires. Excursions : se référer au programme.

8h00-17h30

Assemblée générale du district multiple (ordre du jour provisoire)

Matinée

- Cérémonie d'ouverture
- Allocution de bienvenue
- Accueil et présentation de la journée
- Intervention des personnalités civiles
- Ouverture de l'Assemblée générale
- Minute de l'éthique
- Motions et vœux des Commissions nationales
- Rapports moral et financier du Conseil 2024-2025
- Rapport du commissaire aux comptes
- Point d'étape du Conseil 2025-2026
- Présentation du Conseil des gouverneurs 2026-2027
- Présentation du budget 2026-2027 et allocution du président élu
- Présentation des candidats à la Direction internationale 2027-2029
- Opérations de vote (vote électronique)
- Clôture de l'Assemblée générale
- Intervention du candidat à la 3^e vice-présidence internationale, Robert Rettby

- Intervention du directeur international 2024-2026, Guy-Bernard Bami
- Présentation de la LCIF
- Intervention des Léos
- Intervention de la SMA
- Présentation des représentants officiels des Districts extérieurs

Déjeuner de la Convention au palais des Congrès Après-midi

- Intervention de la Fondation des Lions de France
- Présentation des résultats des concours
- Interventions et auditions des lauréats des concours
- Intervention des associations
- Remise du trophée de l'Agilif
- Présentation du Forum européen de Karlsruhe 2026
- Présentation de la Convention nationale 2027 de Lyon
- Passation de bannière entre les Commissaires généraux des conventions du Futuroscope et de Lyon
- Annonce de la Convention nationale 2028
- Clôture de la Convention nationale 2026

Soirée de clôture, salle des Pas Perdus au palais des Ducs d'Acquitaine



Programme susceptible d'être modifié en fonction des circonstances.
Le programme sera remis aux congressistes inscrits avec leur badge.

POITIERS,

chargée d'histoire et tournée vers l'avenir

Poitiers, ville millénaire au cœur de la Nouvelle-Aquitaine, est un carrefour d'histoire et d'innovation. Fondée par les Romains, elle devient un haut lieu du christianisme au IV^e siècle, puis la capitale du comté de Poitou et du duché d'Aquitaine, marquée par des personnages célèbres parmi lesquels Aliénor d'Aquitaine.

Son riche patrimoine, illustré notamment par le baptistère Saint-Jean, la cathédrale Saint-Pierre et l'église Notre-Dame-la-Grande, joyau de l'art roman, témoigne de son rôle central dans l'histoire de France.

Aujourd'hui, Poitiers incarne aussi l'avenir grâce au Futuroscope, parc d'attractions futuriste et technologique créé

en 1987 et, depuis 1431, grâce son pôle universitaire qui accueille aujourd'hui 22 000 étudiants.

Symbole de l'audace et de la créativité, le Futuroscope attire chaque année des millions de visiteurs, mêlant divertissement, pédagogie et innovations numériques. Le Futuroscope place Poitiers au cœur des enjeux de demain : écologie, robotique, réalité virtuelle et exploration spatiale.

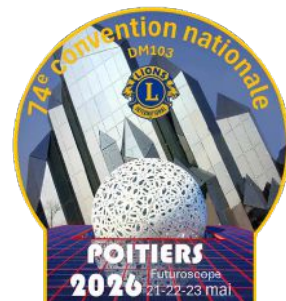
À l'instar du Lions International, consciente de l'importance de l'héritage et de l'impérieuse nécessité de préparer l'avenir, Poitiers continue de se réinventer, alliant tradition et modernité pour rester une ville dynamique et inspirante.



◀ **L'hôtel Fumé** dans le centre historique de Poitiers.

▶ **L'hôtel de ville** de Poitiers.





LES EXCURSIONS

LE FUTUROSCOPE EN TOUTE LIBERTÉ

20 personnes minimum – Accès Libre à partir de 10h – Restauration en autonomie.

Vendredi 22 mai 2026 – Journée – Prix: 40 € adulte ou 30 € enfant de moins de 12 ans.

Samedi 23 mai 2026 – Journée – Prix: 50 € adulte ou 42 € enfant de moins de 12 ans.

Passez une journée complète au Futuroscope en profitant de tarifs préférentiels.

Le Futuroscope, c'est ce lieu extraordinaire où le réel et l'imaginaire se côtoient. Vous pourrez rejoindre Mars ou plonger dans un parc aquatique merveilleux aux 1001 couleurs.

Vous embarquerez pour un incroyable voyage autour du monde. Et, en 2026, vous ferez éclore un végétal fantastique dans une serre éblouissante. Ici, votre imagination sera votre seule limite...

LE SPECTACLE NOCTURNE (LA CLÉ DES SONGES)

20 personnes minimum – Accès à tout le parc à partir de 17h

Restauration en autonomie – Spectacle à 22h40.

Samedi 23 mai 2026 – Prix: 25 € adulte et enfant de moins de 12 ans.

Après avoir profité, si vous le souhaitez, de quelques attractions du parc, voyagez dans le monde des rêves à la tombée de la nuit. Laissez-vous emporter par une féerie d'effets aquatiques en 3D, de jeux de lumières, d'images géantes sur écrans d'eau et d'effets pyrotechniques.



LES EXCURSIONS

POITIERS ET SES TRÉSORS

Jeudi 21 mai 2026 de 14h30 à 17h30

10 personnes minimum – Prix : 25 € (Visites et transports)

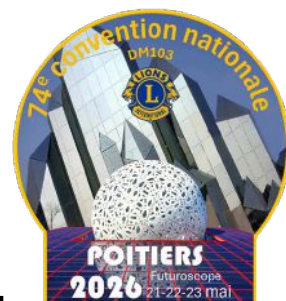
Suivez le guide à travers les vieilles rues de Poitiers.

Découvrez l'église Notre-Dame-la-Grande, joyau de l'art roman, et la cathédrale Saint-Pierre, avec ses peintures gothiques exceptionnelles. Puis l'église Sainte-Radegonde avec sa crypte abritant le tombeau de la Sainte et, enfin, le baptistère Saint-Jean, l'un des plus anciens monuments chrétiens d'Europe.



LES EXCURSIONS

PRENEZ LE TEMPS... EN GRAND CHÂTELLERAULT



Vendredi 22 mai 2026 - 9h30 à 18h

23 personnes minimum

Prix: 85 € (visites, transports, repas, musée)

Pour commencer, une conférencière guidera vos pas parmi les trésors cachés de Châtellerault. D'époque en époque, vous revivrez l'histoire de la ville grâce aux anecdotes et aux faits historiques qui s'y sont déroulés. La diversité des styles architecturaux ne pourra que vous émerveiller.

À l'issue, vous serez conviés par un conseiller à une dégustation conviviale de produits locaux avant de déjeuner dans un restaurant du centre-ville. Ensuite, direction le grand musée de la ville nommé « Le Grand Atelier ». Là, en visite guidée, vous profiterez d'une immersion dans le cabaret parisien du Chat Noir, qui fût créé par un célèbre Châtelleraudais, Rodolphe Salis.

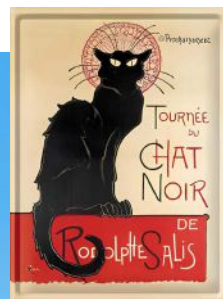
Puis, vous écouterez des explications passionnantes dans la partie de l'ancienne Manufacture d'armes créée en 1819 et en activité jusqu'à 1968.

Et enfin, vous prendrez le temps d'admirer une magnifique collection d'automobiles et de motos mythiques dans le grand espace qui leur est consacré.

▼ Le pont Henri IV.



▲ Le cabaret du Chat Noir.



▼ Le site de la Manufacture d'armes.



▲ Le musée auto moto Le Grand Atelier.



▲ L'abbaye de Saint-Savin.

Après le repas, vous rejoindrez Chauvigny où vous serez conviés au spectacle Les Géants du Ciel. Au cœur du château baronnial, dans la cité médiévale de Chauvigny, les Géants du Ciel vous proposent un spectacle d'oiseaux du monde entier en vol libre. Vous serez émerveillés par les piqués vertigineux des rapaces, le vol majestueux des cigognes et les couleurs chatoyantes des perroquets exotiques.

LES EXCURSIONS

À LA DÉCOUVERTE DE SAINT-SAVIN ET DE CHAUVIGNY

Vendredi 22 mai 2026 – Journée – de 9h à 17h

24 personnes minimum – Prix: 95 € (visites, transport, repas, spectacle)

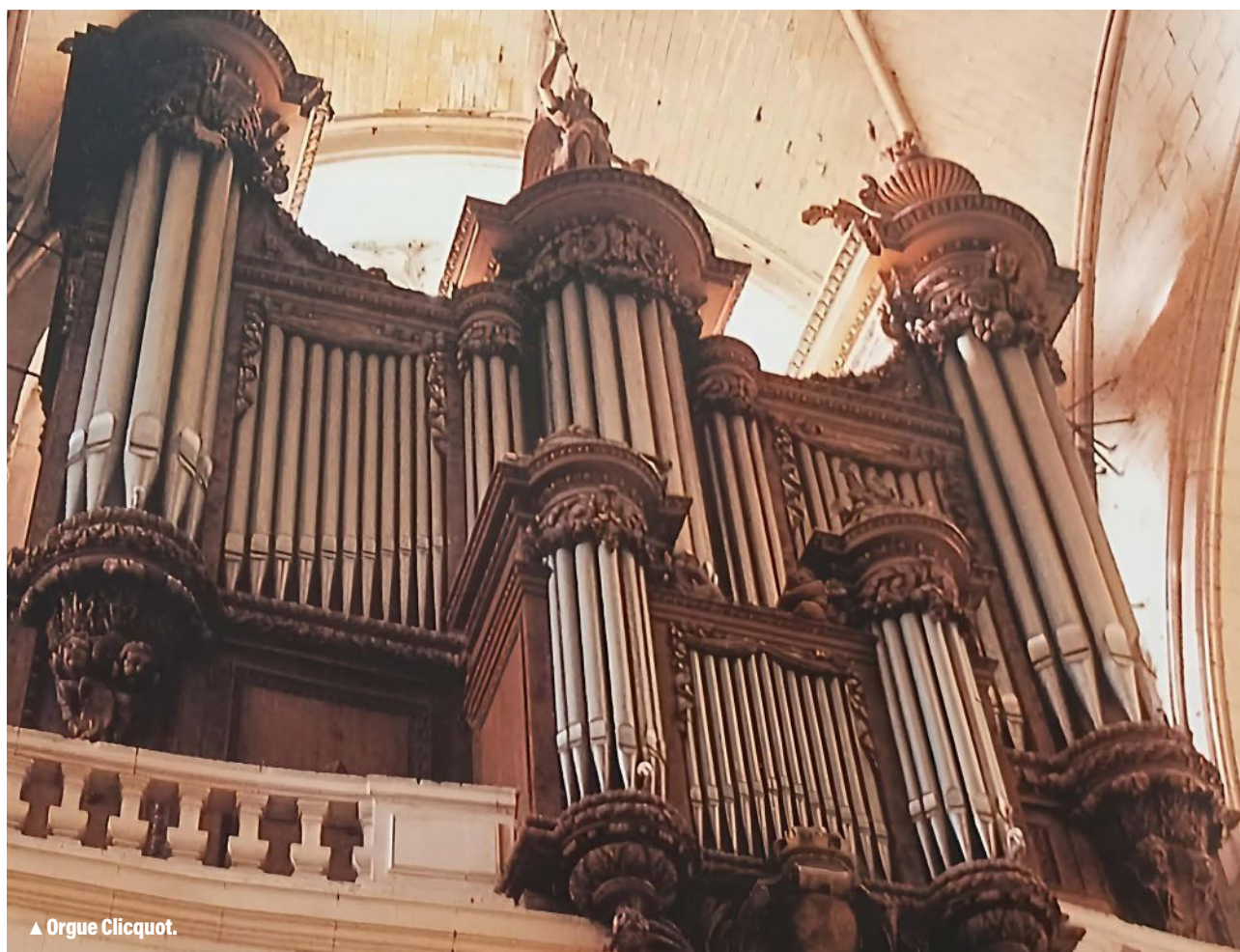
Visite avec un guide local de l'abbaye de Saint-Savin, inscrite au Patrimoine mondial de l'Unesco pour l'exceptionnelle richesse des décors peints qui ornent son église du XII^e siècle. L'abbaye de Saint-Savin est le monument incontournable du Poitou roman. Et vous suivrez le parcours scénographique, installé dans les anciennes cellules des moines, qui invite à une découverte attractive du site et des peintures grâce à de nombreux supports ludiques et interactifs.



▼ Le spectacle « Les Géants du Ciel ».

LES EXCURSIONS

L'ORGUE CLICQUOT, UN INSTRUMENT D'EXCEPTION



▲ Orgue Clicquot.

Samedi 23 mai 2026 – Matinée – de 9h à 12h
20 personnes minimum – Prix: 35 €
(visite guidée et musicale, transports)

De tous les orgues construits par le « facteur d'orgue du Roy », François-Henri Clicquot (1732-1790), il n'en reste que trois en France, dont celui de la cathédrale Saint-Pierre de Poitiers.

Notre grand seize pieds, avec son buffet en chêne, qui nous est parvenu dans sa mouture première, sans aucune modification, signera la fin de la facture « classique ». Avec ses 44 jeux et 3023 tuyaux, il est le plus beau fleuron d'un des plus grands facteurs d'orgue français. Olivier Houette, actuel organiste titulaire, vous propose une visite historique commentée et musicale de cet instrument exceptionnel.

GOLF

Le trophée de la Convention

**Jeudi 21 mai 2026, premier départ à 8h30,
dernier départ à 11h30**

**Organisé par LISA (Lions sport action)
au profit de la Fondation internationale
des Lions Clubs (LCIF).**

À l'occasion de la Convention nationale de Poitiers 2026, tous les Lions golfeurs, ainsi que leurs conjoints et amis, sont attendus pour cette rencontre golfique conviviale, sur le golf du Haut-Poitou, à dix minutes du Futuroscope.

Deux formules de jeu sont proposées :

- **Stableford**, départ à partir de 8h30
 - **Scramble à 2**, après les départs en Stableford.
- Une collation est prévue sur le parcours. Remise des prix et cocktail en fin de journée. Pour ceux qui le souhaitent, un dîner sera servi à *La Table*, le restaurant du golf.

L'inscription au trophée et au dîner se fera à l'aide du bulletin ci-joint accompagné du chèque ou du virement de votre participation.

Green-fee : 45€

Droit de jeu : 25€ (au profit de la LCIF)

Dîner ouvert à tous : 30€ (apéritif et vins compris)

Bienvenue au golf du Haut-Poitou situé dans la Vienne à proximité de Poitiers et du parc du Futuroscope. Dans cet écrin de verdure, vous y trouverez deux parcours (18 trous par 73 & 9 trous compact ou Pitch & Putt), dessinés par l'architecte de golf Harold J. Baker et inaugurés en 1987.

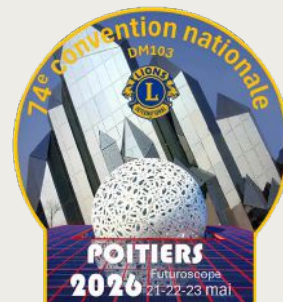
Le parcours 18 trous est varié et boisé, les 9 premiers trous à flanc de coteau dans les bois vous demanderont longueur et précision ; enfin, les 9 derniers trous sont plus ouverts mais attention aux nombreux obstacles d'eau en bordure du lac de Saint-Cyr. Le golf du Haut-Poitou a accueilli de 2002 à 2015 l'Alps Tour, circuit professionnel de 3^e division européenne, ce qui souligne son niveau technique et son intérêt golfique.

Concernant les installations, un practice moderne équipé de la technologie Trackman Range, une restauration traditionnelle avec vue panoramique ouverte sur le parcours et le lac de Saint-Cyr. Du « fait maison » de l'entrée au dessert pour les fins gourmets ! Tout est prévu pour un moment agréable sur place.





BULLETIN D'INSCRIPTION



TROPHÉE DE GOLF DE LA CONVENTION NATIONALE POITIERS 2026

GOLF DU HAUT-POITOU
86130 BEAUMONT - SAINT-CYR
FRANCE

☐ M. ☐ Mme

Nom :

Prénom :

Courriel :

Tél. mobile :

Numéro de licence :

Formule de jeu : ☐ Stableford ☐ Scramble à 2

Heure de départ souhaitée :

Votre partenaire de scramble
(sans partenaire = tirage au sort)

☐ M. ☐ Mme

Nom :

Prénom :

Courriel :

Tél. mobile :

Numéro de licence :

Participation au dîner (30€ / personne):

Nom :

Prénom :

Je serai accompagné de :

Nom :

Prénom :

Bulletin à adresser avec un chèque ou un virement de 70€ par personne si vous participez au trophée, 100€ si vous participez au trophée et au dîner. 30€ pour ceux qui participent uniquement au dîner.

Merci d'envoyer le bulletin d'inscription avant le 1^{er} mai 2026 à :

Par courrier postal pour inscription avec paiement par chèque à l'ordre de :

ASS LIONS CLUB INTERNATIONAL

Jean ROY

34, rue de la Thude
79300 BRESSUIRE

Par mail pour inscription avec paiement par virement :

IBAN : FR76 3000 3035 1200 1501 3968 885

ASS LIONS CLUB INTERNATIONAL

BIC-ADRESSE SWIFT: SOGEFRPP

jean.roy.bressuire@orange.fr

+33 6 07 54 01 81

Commentaires :

SOIRÉE DE CLÔTURE

Salle des Pas Perdus, palais des ducs d'Aquitaine

Tarif 95€ (transport, apéritif, repas, boissons, ambiance jazzy).

Nombre de places limité.

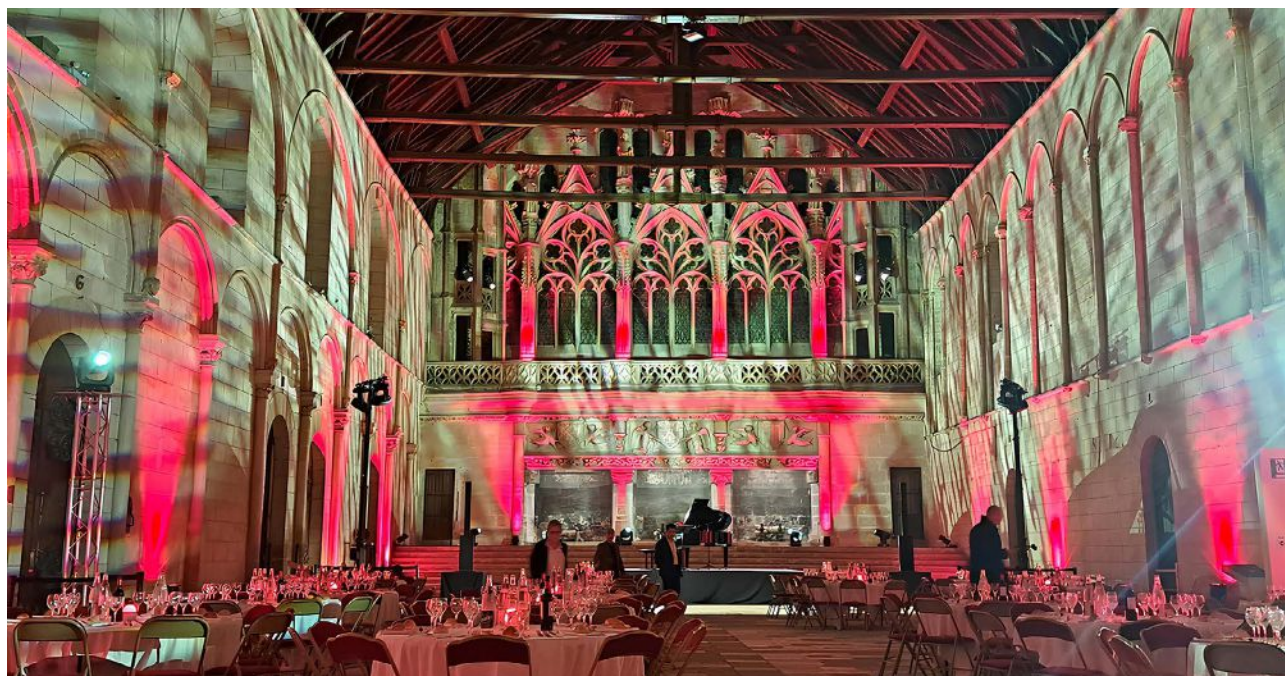
La salle des Pas Perdus : un écrin d'histoire

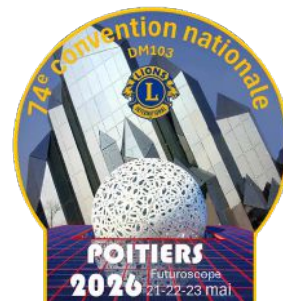
Au cœur de Poitiers, là où les murs susurrent les secrets des siècles passés, se dresse la majestueuse salle des Pas Perdus. Ce lieu, chargé d'une aura presque sacrée, garde la mémoire du palais des grands ducs d'Aquitaine, puis celle des pas pressés des avocats, des chuchotements des juges et des destins croisés de ceux qui, un jour, y ont laissé une trace de leur existence.

Le 23 mai 2026, c'est à vous, chers membres et invités du Lions Clubs International, qu'elle ouvrira ses portes pour la soirée de clôture de la 74^e Convention nationale des Lions clubs de France où amitié rimera avec convivialité.

Imaginez, sous l'imposante charpente en châtaignier et les torchères suspendues, lorsque les cheminées monumentales éclairent et chauffent la salle, l'écho

des conversations d'autrefois se mêlant à la joie des retrouvailles d'aujourd'hui et aux promesses de demain. Les pierres anciennes, témoins silencieux de tant d'histoires, semblent retenir leur souffle, comme pour mieux accueillir les éclats de rire révélateurs du bonheur de se retrouver. Ici, le 23 mai, chaque ombre dansera avec la lumière au rythme d'accords jazzy invitant les convives à s'immerger dans une atmosphère détendue où le temps semble suspendu. Cette soirée de clôture sera bien plus qu'une soirée : une expérience, un voyage à travers l'histoire de Poitiers, où l'âme du Lions Clubs International rencontrera la magie d'un lieu hors du temps. À coup sûr, cette soirée de l'amitié restera gravée dans votre mémoire, comme une page d'histoire des Lions de France que vous aurez, vous aussi, contribué à écrire.





RÉSERVATIONS

Repas – Excursions – Divers

LES RÉSERVATIONS SE FONT EN LIGNE : <https://annuaire.lions-france.org>

Elles sont à faire avant le 15 avril 2026.

Inscriptions papier

À défaut, retournez la fiche de réservation ci-contre, par courrier, avant le 15 avril 2026 à :

Lions International

Maison des Lions de France

295 rue Saint-Jacques

75 005 PARIS.

Paiement joint par chèque, à l'ordre du Lions Clubs DM103. Vous établirez un bulletin par membre Lion et Léo. Conservez bien une copie de la fiche d'inscription. Une confirmation de réservation vous sera adressée par courriel sous 15 jours.

IMPORTANT

Seules seront prises en compte les inscriptions dûment payées. Par mesure de sécurité, le port du badge de la Convention Poitiers 2026 est obligatoire pour toutes les manifestations.

Pour obtenir un badge après la date limite d'inscription, il sera demandé 20 euros de frais administratifs.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE RÉSERVATION ET D'ANNULATION

Réservations jusqu'au 15 avril 2026.

Après cette date, les inscriptions seront traitées selon les disponibilités.

Aucune liste d'inscription par les clubs ne sera prise en considération.

Aucune inscription sans règlement ne sera prise en considération.

Sur présentation d'un justificatif, les annulations reçues au plus tard le 15 avril 2026 ne seront pas pénalisées et les remboursements seront effectués après la Convention.

Les annulations reçues après le 15 avril 2026 ne donneront lieu à aucun remboursement.

Pour toute question écrire à : cnl2026poitiers@lions-france.org



COORDONNÉES

☐ M. ☐ Mme Nom : Prénom : ☐ PMR
☐ Lion ☐ Leo Club :
 Adresse personnelle :
 Code postal, Ville :
 Mobile : Courriel :
☐ Accompagnant 1 : ☐ Lion ☐ Leo ☐ non-Lion/Leo Mobile :
☐ M. ☐ Mme Nom : Prénom : ☐ PMR
☐ Accompagnant 2 : ☐ Lion ☐ Leo ☐ non-Lion/Leo Mobile :
☐ M. ☐ Mme Nom : Prénom : ☐ PMR

REPAS CONVENTION

Vendredi 22 mai	Lions / non-Lions	Leos	Total
Déjeuner	..... × 45 €	..... × 25 €	
Soirée de l'amitié	..... × 75 €	..... × 45 €	
Samedi 23 mai			
Déjeuner	..... × 45 €	..... × 25 €	
Soirée de clôture salle des Pas Perdus	..... × 95 €	..... × 55 €	

EXCURSIONS

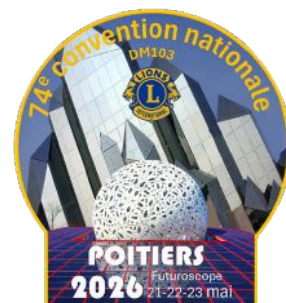
Judi 21 mai	Tarif	Informations	Total
Poitiers et ses trésors	..... × 25 €	Après-midi	
Vendredi 22 mai			
Futuroscope en toute liberté	..... × 40 €	..... × 30 € (-12 ans)	
Prenez le temps... en grand Châtelleraut	..... × 85 €	Journée	
Saint-Savin et Chauvigny	..... × 95 €	Journée	
Samedi 23 mai			
Futuroscope en toute liberté	..... × 50 €	..... × 42 € (-12 ans)	
L'orgue Clicquot	..... × 35 €	Matinée	
Futuroscope Spectacle nocturne	..... × 25 €	Restauration en autonomie non comprise	

DIVERS

	Lions / non-Lions	Leos			Total
Participations aux frais *	..... × 12 €	..... × 5 €			
Fanions + Pins	..... × 20 €	..... × 20 €			
Total à régler :					

* obligatoire pour chaque personne inscrite

L'HÔTELLERIE



Pour votre hébergement lors de la Convention, voici une liste des différents hôtels proches des lieux de la Convention nationale 2026. Vous devez effectuer votre réservation directement avec l'hôtel choisi, avec le code de réservation : **Lions 2026**.

Hôtel	Descriptif	Nuitée chambre double	Contact Téléphone
FUTUROSCOPE			
4 ★ Hôtel Le Clos de la Ribaudière	38 chambres climatisées, Spa, parking	De 160 à 300 € avec petit-déjeuner	05 49 52 86 66 www.ribaudiere.com
4 ★ Hôtel Plaza	260 chambres climatisées, piscine couverte, hammam, centre de fitness, parking	De 130 à 150 € avec petit-déjeuner	05 49 49 55 46 www.hotel-plaza-site-du-futuroscope.com
4 ★ Hôtel Mercure	55 chambres climatisées, parking, animaux acceptés, aménagements PMR	De 130 à 170 € avec petit-déjeuner	05 49 49 55 00 www.all.accor.com
4 ★ Hôtel Novotel	127 chambres climatisées, centre de fitness, parking, animaux acceptés, aménagements PMR	De 100 à 150 € avec petit-déjeuner	05 49 49 91 91 www.all.accor.com
3 ★ Hôtel Alteora	294 chambres climatisées, parking	De 90 à 150 € avec petit-déjeuner	05 49 49 09 10 www.hotel-alteora-site-du-futuroscope.com
3 ★ Hôtel Kyriad	200 chambres climatisées, centre de fitness, parking, animaux acceptés, aménagements PMR	De 100 à 120 € avec petit-déjeuner	www.poitiers-jules-verne.kyriad.com
3 ★ Hôtel Campanile	193 chambres climatisées, centre de fitness, parking, animaux acceptés, aménagements PMR	De 90 à 110 € avec petit-déjeuner	05 49 49 06 58 www.poitiers-futuroscope.campanile.com
3 ★ Ibis Site Futuroscope	200 chambres climatisées, parking, aménagements PMR	De 90 à 110 € avec petit-déjeuner	05 49 49 90 00 www.all.accor.com
3 ★ Hôtel Akena Poitiers Futuroscope	70 chambres climatisées, parking, animaux acceptés, aménagements PMR	78 € avec petit-déjeuner	05 49 52 90 41 www.akenahotels.com
2 ★ Ibis Budget Futuroscope	200 chambres climatisées, parking, animaux acceptés	De 90 à 110 € avec petit-déjeuner	05 49 61 59 81 www.all.accor.com
CENTRE-VILLE POITIERS			
4 ★ Mercure Poitiers centre	50 chambres climatisées, parking, salle de sport	De 130 à 170 € avec petit-déjeuner	05 49 50 50 60 www.all.accor.com
4 ★ Best western Le Grand Hôtel	47 chambres climatisées, parking, salle de sport	De 130 à 160 € avec petit-déjeuner	05 49 60 90 60 contact@grandhotelpoitiers.fr
3 ★ Logis Hôtel de L'Europe	87 chambres climatisées, parking, salle de sport	De 95 à 125 € avec petit-déjeuner	05 49 88 12 00 www.hotel-europe-poitiers.com

DISTANCE HÔTEL-PALAIS DES CONGRÈS

Hôtel	Distance du palais des congrès
FUTUROSCOPE	
4 ★ Hôtel Le Clos de la Ribaudière	2,1 km en voiture (6 minutes ou 334 g CO ₂)
4 ★ Hôtel Plaza	4 minutes à pied (0 g CO ₂)
4 ★ Hôtel Mercure	1,5 km en voiture (3 minutes ou 240 g CO ₂)
4 ★ Hôtel Novotel	1,6 km en voiture (3 minutes ou 247 g CO ₂)
3 ★ Hôtel Alteora	8 minutes à pied (0 g CO ₂)
3 ★ Hôtel Kyriad	1,7 km en voiture (3 minutes ou 260 g CO ₂)
3 ★ Hôtel Campanile	1,5 km en voiture (3 minutes ou 241 g CO ₂)
3 ★ Ibis Site Futuroscope	1,6 km en voiture (4 minutes ou 271 g CO ₂)
3 ★ Hôtel Akena Poitiers Futuroscope	2,1 km en voiture (5 minutes ou 300 g CO ₂)
2 ★ Ibis Budget Futuroscope	1,6 km en voiture (4 minutes ou 271 g CO ₂)
CENTRE-VILLE POITIERS	
4 ★ Mercure Poitiers centre	11,8 km en voiture (22 minutes ou 1,9 kg CO ₂)
4 ★ Best western Le Grand Hôtel	11,8 km en voiture (22 minutes ou 1,9 kg CO ₂)
3 ★ Logis Hôtel de L'Europe	11,8 km en voiture (22 minutes ou 1,9 kg CO ₂)



74^e convention nationale

DM103



POITIERS

2026

Futuroscope
21-22-23 mai

**Le District Centre-Ouest
accueille les Lions**



SYLVIE DINNEWETH

- Née le 31 juillet 1958 à L'Aigle (61)
- Allemand – Anglais

Expérience professionnelle

- **2006-2025** Association des chefs d'entreprises (ACEM)
Chargée des relations

Engagement associatif & leadership

- **2022-2026** SMA EML
- **2019-2022** SMA EME
- **2020-2025** Présidente Enfants Cancers Santé IDF Oise-Aisne
- **2018-2019** Présidente Conseil des gouverneurs
- **2015-2016** Gouverneur District IDFE
- **2004-2025** Déléguée RRI en charge de deux jumelages (Districts 111MN et 105SE)
- **2002** Jumelage Lions club Mannheim Rhein Neckar
- **2001** Membre du Lions Club de Lagny/Val de Bussy
- **1992** Fondatrice Zonta Club Villeneuve Loubet (06)

Représentations internationales

ONU à Genève
Congrès international des Lions francophones Rabat 2014
Journées de la francophonie Beyrouth 2015
Expo universelle Milan 2015
Conférence ALL AFRICA Rabat 2018
Séminaire de la Méditerranée Beyrouth 2019
Forums européens et Conventions internationales
Charity Run Strasbourg 2018

Distinctions

- **2024** Certificat de reconnaissance Leadership-PIP Dr Patti Hill
- **2016 et 2019** Médaille PID Pierre Chatel et PID William Galligani
- **2019** Médaille IP Gudrun Yngvadottir
- **2017** Certificat d'appréciation-PIP Bob Corlew
- **2015-2016** Reconnaissance LCIF-PIP Dr Jitsuhiro Yamada
- **2013** Trophée Robin Blake pour action en Biélorussie décernée par le District 105 SE
- **2005** Médaille Médico (1 diamant)
- **2008** Compagnon de Melvin Jones (progressif)

DIRECTRICE INTERNATIONALE OU LA MESSAGÈRE DE L'ESPRIT LIONS !

Lors de notre 74^e Convention nationale en mai 2026 à Poitiers, vous aurez à choisir celui ou celle qui représentera l'aire constitutionnelle 4 (Europe) au Conseil d'administration du Lions International.

Un engagement humaniste depuis 24 ans

Si je me présente aujourd'hui, c'est avec la volonté d'apporter une contribution active aux décisions futures de notre mouvement. Depuis mon intronisation en 2001, mon engagement au sein du LCI s'est constamment renforcé, d'abord dans les fonctions inhérentes à mon club de Lagny-Val de Bussy, puis comme gouverneure Île-de-France Est en 2015-2016 et 1^{re} présidente du Conseil des gouverneurs du District multiple 103 en 2018-2019.

J'ai servi en Allemagne, en Angleterre, au Liban, au Maroc, en Biélorussie... Partout, j'ai trouvé le même ressenti et entendu le cœur des Lions battre à l'unisson. Ces moments m'ont forgée et m'obligent à représenter dignement notre association, avec conviction, respect et ouverture.

Un parcours professionnel « long courrier »

Cadre supérieur dans le secteur du transport aérien de passagers, j'ai ainsi pu acquérir une vision globale et pragmatique des défis qu'offre notre monde contemporain doublé de l'indispensable maîtrise des langues.

Préparer demain !

« L'international, c'est le national sans les murs » se plaît à dire notre PID Pierre Chatel ! Pour ce mandat de deux ans, mon ambition est clairement définie :

- Renforcer la cohésion et les échanges entre nos clubs, nos districts et nos instances mondiales.
- Accompagner les gouverneurs dans la mise en œuvre des priorités stratégiques du Lions International.
- Remettre l'éthique au cœur de nos clubs là où tout commence.
- Être la porte-parole de sujets clés comme le leadership féminin, la jeunesse, l'inclusion, l'innovation...

En agissant seul, aucun d'entre nous ne peut réussir !

Ensemble, nous pouvons faire de chaque action un message d'espoir et de chacun de nos engagements une source d'avenir, car je crois passionnément à nos valeurs et nos fondamentaux.

Alors rejoignez-moi ! Invitez vos délégués à voter à Poitiers pour donner force et énergie à la Direction internationale de notre mouvement. Amis Lions, je vous remercie.



PHILIP FARRUGIA

- Né le 9 décembre 1970
- Marié à Stéphanie
- Un enfant William

Formations

BTS Management des unités commerciales
DEUG Anglais

Parcours professionnel

Gérant de société depuis 1995
Président de la commission développement économique de la chambre des métiers en PACA
Président des associations Vitropole et Vitropole Entreprendre (800 entreprises et 18 000 emplois)

Parcours Lions Clubs International

- **2009 à 2014** Secrétaire, trésorier et président du Lions club de Marignane
- **2014** Traducteur officiel pour la visite de Barry Palmer à Marseille
- **2015** Traducteur officiel pour la visite de Joe Preston à Paris
- **2017** Président de zone
- **2017-2022** Délégué aux commissions nationales : Jeunesse-Leo et Prospective
- **2023-2024** Gouverneur du District Sud-Est
- **2023-2024** Président du Conseil des gouverneurs. Quidus obtenus à 96 %
- **2025** Nommé ambassadeur de l'UDELM à l'international

Distinctions et certifications

Compagnon de Melvin Jones progressif
Médaille du Leadership – Brian Sheehan et Fabrizio Olivera
Médaille présidentielle et LCIF – Patti Hill
Médaille des Directeurs internationaux français
Collier de la Fondation des Lions de France
Certificats d'appréciation de gouverneur et président du conseil.

Participations

8 conventions nationales
5 forums européens
2 conférences de la Méditerranée
6 conventions internationales

SERVIR, RASSEMBLER, IMPACTER

Depuis mon entrée au Lions Club de Marignane Étang-de-Berre, une conviction me guide : la seule vérité, c'est celle du service sur le terrain, là où l'action devient impact et où se construit la crédibilité de notre engagement. Cette certitude est pour moi le socle de tout leadership, y compris à l'échelle internationale.

Mon parcours Lions du club à la présidence du Conseil des gouverneurs du District multiple France m'a permis d'acquérir une vision globale des enjeux de notre association. Au fil de mes actions en France, en Europe et auprès de nos partenaires internationaux, j'ai constaté combien notre mouvement a besoin de dirigeants capables de rassembler, de comprendre les réalités des clubs du monde et de porter une voix solide au sein du Conseil d'administration international.

Chef d'entreprise engagé dans la vie économique et sociale, j'ai appris à décider vite, à fédérer et à agir avec discernement. Aujourd'hui, je souhaite mettre cette expérience au service des clubs européens, afin de renforcer leur visibilité, leur efficacité et leur influence dans notre gouvernance mondiale.

Je m'engage à :

- Porter haut la voix du lionisme français et européen au Conseil d'administration international.
- Défendre une Europe unie, forte et proactive dans les décisions mondiales.
- Soutenir les clubs pour accroître leur impact local et international.
- Promouvoir la francophonie et nos valeurs humanistes.
- Renforcer nos programmes jeunesse Lions Quest, YEC et Léos pour former les leaders de demain.
- Représenter le Président international avec loyauté, clarté et fidélité, en mettant le terrain au cœur de chaque décision.

Parfaitement bilingue et familier des événements internationaux, je suis prêt à agir avec conviction pour défendre l'intérêt de nos clubs et contribuer pleinement à la dynamique actuelle du Lions international, qui veut voir émerger une nouvelle génération de responsables engagés, ouverts et tournés vers l'avenir.

Si vous m'accordez votre confiance et vos suffrages, je porterai avec vous l'exigence d'excellence qui fait la force des Lions de France et d'Europe, une excellence nourrie par l'action, le courage et la fidélité à nos valeurs. Ensemble, servons plus haut, plus loin, plus fort.



VANESSA HORROD

- Née le 24 septembre 1972
- Mariée à Dave depuis 27 ans
- 4 enfants dont 3 Lions
- Bilingue anglais
Espagnol courant

Adjointe au maire de Lons depuis 2014
Conseillère communautaire depuis 2020
Membre de Mensa

Parcours Lions

1^{ère} vice-présidente du Conseil 2022–2023
Gouverneure 2022–2023
Gouverneure par intérim 2021–2022
Intronisée en 2010

Fonctions & qualifications

Cheffe de groupe: formation des gouverneurs 2026-2027
Comité Ad Hoc Croissance et impact depuis 2025
Conférencière d'honneur – Séminaire Gouverneurs élus 2025-2026
Directrice des programmes Europa Forum 2024
Projet Kenya-Europe depuis 2024
Comité européen de planification à long-terme 2022-2024
Task Force Europe: règles de procédure EF, rotation des DI, guide des DI
LCIP depuis 2023 (EML en 2020)
Lion Academy Europe depuis 2023
New Voices Europe depuis 2023
Young Lions & Leos Ambassador depuis 2023
Modératrice: marketing, speed learning, Conversation about peace
Lion Guide depuis 2020

Distinctions

Compagnon de MJP – 10 diamants
3 Médailles présidentielles (B.Sheehan – P.Hill – F.Oliveira)
5 Certificats Présidentiels

Forums – conventions – événements

5 conventions internationales
5 europa forum
3 conventions nationales
27 congrès de district
Symposiums nouveaux Lions – Jeunes entrepreneurs – Femmes
Women and Leos USA
USA/Canada Forum
Africa forum
3 conférences Méditerranée
5 global service week (Kenya, Maroc, Inde, Turquie)
3 LDUN Nairobi et Genève
5 Tell A Thon
Lions ACT – 3 Peaks Challenge

ÉCOUTER, INSPIRER, GUIDER

Depuis mon intronisation en 2010, j'ai eu l'honneur de servir notre mouvement à tous les niveaux: club, district, national, européen et au sein de nos instances mondiales. J'ai appris qu'un leader se définit par la qualité des relations qu'il construit, par sa capacité à rassembler et par la crédibilité qu'il inspire autour de lui.

Au fil de mon parcours, j'ai bâti un **capital humain solide, respecté et durable auprès de nombreux leaders Lions et partenaires engagés**. Ce capital, fondé sur la coopération, la sincérité et le travail partagé, constitue un atout majeur pour servir notre mouvement avec sérieux, constance et un profond sens des responsabilités.

Les missions exercées au fil des années ont renforcé ma capacité à représenter avec loyauté et à contribuer aux réflexions stratégiques. Je souhaite **mettre cette expérience au service de la France et de l'Europe** dans la fonction de Directrice Internationale, dont la mission essentielle est d'accompagner les clubs, de porter leur voix auprès du Conseil d'administration international et d'assurer une information claire, fidèle et régulière. **Je m'engage à consulter les clubs, à faire remonter leurs attentes et à les informer des décisions prises afin de renforcer le lien entre la base et nos instances.**

Le mandat 2027–2029 sera porté par deux Présidents Internationaux avec lesquels j'ai collaboré étroitement. **Cette proximité constitue un atout déterminant pour garantir à notre pays une présence entendue, respectée et utile au sein du Conseil d'administration.**

Mon engagement est aussi une aventure familiale. Mon époux et nos enfants, dont trois sont Lions, partagent pleinement cet idéal de service. Leur soutien constant nourrit ma détermination et donne du sens à chaque responsabilité.

Si vous m'accordez votre confiance, je représenterai la France avec loyauté et constance, en plaçant au cœur de ma mission **l'expérience acquise, la crédibilité construite et le capital humain développé au fil de mon parcours**. Je travaillerai avec conviction pour renforcer la voix de nos clubs et contribuer à l'avenir du lionisme. **Ensemble, continuons à servir, inspirer et transformer le monde.**



MICHEL MANAGO

- Né le 27/09/1958
- Marié, 2 fils
- 1 petite fille 7 ans

Profession

- **1997** Président fondateur d'entreprises
- **1984-2000** Thalès – Cadre dirigeant

Formations

- **2004** HEC Paris Executive MBA
- **1992** Qualification (USA) Dale Carnegie Training
- **1984** Doctorat scientifique – UCA Nice Bénévolat professionne
- **2023** Président du conseil de l'IUT Nice Côte d'Azur
- **2018-2024** Président de l'Alliance Techs & Industries Côte d'Azur
- **2018-2021** Délégué Commission Techs & Industries CCI Nice Côte d'Azur

Clubs

Cannes Côte d'Azur

- **2024-2025 & 2022-2023** 1^{er} vice-président

Vallauris Golfe-Juan

- **2018-2021** Président commission Effectifs / Coordinateur LCIF
- **2017-2018** Président de club / Président commission Effectifs
- **2016-2017** 1^{er} vice-président / Protocole
- **2012-2013** Secrétaire

District multiple 103 Côte d'Azur-Corse

- **2025-2025** 2nd vice-président FLDF
- **2023-2024** Im PDG D103CC
- **2022-2023** DG D103CC / DM 103 – Gouverneur de liaison COM-MKG – DSI
- **2021-2022** 1^{er} VG / Task-force **Tempête Alex**
- **2020-2021** 2nd VG – Coordinateur. SMA / Task-force **Tempête Alex**
- **2019** UDEL (CA)
- **2018-2020** Commission nationale Jeunesse
- **2017-2018** Secrétaire D103CC
- **2016-2017** Président Zone – Commissaire Congrès
- **2015-2016** Président Zone – Commissaire Adj. CNL d'Antibes / Task-force **Intempéries 2015**
- **2014-2015** Protocole D103CC
- **2023** Lion guide
- **2021** IF Avancé Responsable Lions
- **2017** Secrétaire District
- **2016** Formateur Lion

Lions International

- **2016-2025** 8 Conventions nationales
- **2019-2023** 5 Conventions internationales
- **2019** IF Animateurs (Madrid) Certificate of Appreciation
- **2015** Compagnon Melvin Jones

SERVIR !

Chers Lions et Léos, servir ! Face aux drames actuels, cet ADN Lion est loin d'être désuet. Il s'affirme chaque jour, en don magnanime qui s'offre aux oubliés, aux malchanceux de la vie.

Nous, Lions, gardons la foi pour plus d'humanité, d'optimisme, de persévérance et d'espoir (HOPE) soulageant toutes les causes de souffrance.

Nous, Lions, partageons ce vœu de transmettre ce don d'humanité dans l'esprit et dans le cœur de futurs amis. Quinquas ou quadras voient en chaque Lion un exemple, l'éveil de conscience qui stimule, sensibilise à s'engager pour aider quelqu'un d'autre.

Nous, Lions, ne cessons d'ajuster les bons leviers pour capter les actifs d'une société en ébullition. Pression, surenchère, individualisme rendent la notion de bénévole différente du don de soi Lion et sont autant de facteurs à comprendre pour attiser les cœurs et l'envie de donner un peu de soi-même.

Nous, Lions, vecteurs de transmission du lionisme, devons leur permettre de servir sous le fanion de la générosité et de l'altruisme. Comment ? En relevant le défi générationnel entre traditions et modernité, en ravivant l'esprit d'entraide.

Nos leaders ne cessent d'adapter nos outils pour renforcer l'attractivité des clubs et favoriser les projets ambitieux avec le soutien renforcé de la LCIF et la FLDF. Pour nous, Lions, susciter le don de soi est un formidable geste d'humanité et d'espoir où chacun ne disparaît jamais, mais grandit à travers le temps.

Opiniâtreté et intégrité me sont souvent attribuées. Respect et engagement sincère sont mes principes de vie. Toujours ouvert aux évolutions, je défends celles qui ont un sens et un intérêt collectif. Ces valeurs guident mon parcours, mes devoirs de père, de papi, de dirigeant, d'ami, d'élus, de Lion et de gouverneur.

Être Lion m'honore. Être un maillon d'une chaîne d'entraide, contribuer au souffle de bonheur qui s'offre à ceux qui en ont le plus besoin, me gratifie. Lorsque le pourquoi est clair, le comment devient évident ! Ces mêmes convictions me guident à porter la voix des clubs et des districts de France.

Par vos votes, je porterai les valeurs nobles de services ainsi que le rayonnement francophone que nous, Lions, cultivons ensemble. Merci pour votre soutien.



CAROLINE ZAVATTONI

- Né le 05/01/1962
- Mariée à Thierry (JCE 6 ans & Lion 10 ans, fils du Lion Lucien Genoux, 35 ans)
- 2 filles et 2 petites filles
- Anglais, Italien, Allemand, Espagnol

Lion depuis 15 ans

Formation

Master Droit économie gestion sciences du management
Licence gestion de la production & chaîne logistique globale

Expérience professionnelle

Consultante accompagnement du changement
Coaching organe exécutif
Optimisation & réorganisation organisationnelle
Direction de projets logistique environnements internationaux

Engagement associatif

Présidente co-fondatrice association Biodiversio
Association philanthropique Arbre de Jesse

Parcours Lions

Présidente du Conseil 2024-2025
Gouverneure 2024-2025
Présidente zone, région
Directrice CIFCL 2018-2019
RRI/Relations internationales 103C
Déléguée aux commissions nationales SMA, EML, LCIF, CIF, Jeunesse & Leo
Correspondante LISA, UDEL, UDELM
Secrétaire & présidente de club

Certifications

Instructrice certifiée FDI (institut formation animateurs Lions)
Certifiée ALLI (institut formation avancée responsables Lions)
Lions guide certifié

Distinctions

Compagnon Melvin Jones progressif
Cordon J. Behar Fondation Lions de France
Médailles présidentielles F. Oliveira, D. Alexander
Médailles leadership Dr. J-Y Choi, Dr P Hill
Médailles bronze LCIF 24-25 (2)
Certificats d'appréciation (3)

Participations

25 congrès district
10 conventions nationales
4 forums européens
3 conférences Méditerranée
4 conventions internationales

POUR VOUS ET AVEC VOUS ! SERVIR ENSEMBLE AVEC CŒUR ET MENER À BIEN LE CHANGEMENT

Mes années passées au sein du Lions international et la mission que vous m'avez confiée en 2024-2025 me rendent enthousiaste et motivée. Je souhaite m'engager davantage dans cette dynamique que nous avons entretenue ensemble grâce à votre confiance. Vous m'avez encouragée à garder le cap et accompagnée tout au long de ce voyage. Je vous en suis infiniment reconnaissante et vous en remercie du fond du cœur. SERVIR ENSEMBLE AVEC CŒUR, servir en croyant que l'on peut changer le monde, servir avec ferveur tout simplement. C'est cela qui fait la richesse de notre mouvement, de nos clubs, de chacun de nous.

SERVIR la Direction internationale oblige et rend humble

Je m'engage à incarner nos VALEURS D'ÉTHIQUE et de LEADERSHIP pour représenter l'Europe au sein du Conseil d'administration du Lions international. J'envisage ce rôle avec une éthique inébranlable fondée sur:

- La sincérité, l'authenticité et l'humilité.
- La reconnaissance et le respect de la diversité de nos cultures.
- La fidélité à nos principes fondamentaux.

Mon objectif agir AVEC VOUS dans l'intérêt général des Lions pour:

- Donner à chacun la possibilité de partager ses interrogations et ses attentes, car vous êtes au cœur de notre dispositif et vous en donner le SENS.
- Développer et nous appuyer sur des SYNERGIES EUROPÉENNES pour créer une dynamique d'impact avec d'autres districts multiples.
- Établir de nouveaux PARTENARIATS NOVATEURS comme nous avons réussi à le faire l'année dernière pour le District multiple 103 France. Nous avons une carte à jouer au sein d'organisations clés où nous sommes encore peu ou pas connus
- Tenter d'inspirer un monde de PAIX en valorisant avec fierté la portée universelle de notre belle langue française, celle des droits de l'homme, creuset de la démocratie.

Mon engagement

Faire que ces opportunités nouvelles soient de véritables vecteurs de changement qui créent un cercle vertueux pour renforcer le SENS DE NOS ACTIONS et pérenniser notre impact. Si vous m'accordez votre confiance et vos suffrages, vous m'encouragerez à mettre toute mon énergie et ma volonté pour amplifier la force collective des Lions de France et d'Europe.

PASSEPORT POUR LA VIE

Un levier éducatif pour accompagner les jeunes

Un programme né pour répondre aux défis de la jeunesse. Passeport pour la vie (PPLV) propose une réponse éducative de prévention face aux violences scolaires, aux addictions et à la perte de repères, en développant les compétences psychosociales et en améliorant durablement le climat scolaire.

Par **Patrick Bonnefond**, président Lions Quest France.

Violences scolaires, racket, décrochage scolaire, addictions, perte de repères : autant de réalités qui fragilisent les jeunes.

Face à ces enjeux, Lions Quest France propose le programme Passeport pour la vie (PPLV), conçu comme un outil de prévention et d'éducation à la vie.

Ce programme vise à :

- Conforter, chez les enfants et les jeunes, des compétences psychosociales essentielles (respect de soi et des autres, conscience de soi, tolérance, bienveillance, citoyenneté et capacité à résister aux pressions).
- Favoriser la collaboration au sein de la communauté éducative et la santé émotionnelle.

Une pédagogie structurée et adaptée aux âges

Le programme repose sur une progression par étapes :

- 5-9 ans : apprendre le respect et la confiance en soi.
- 9-13 ans : renforcer l'esprit d'équipe et prévenir les comportements violents.
- 14-21 ans : préparer la vie adulte, lutter contre les addictions.

Chaque séquence pédagogique associe mises en situation, travail coopératif et réflexion collective. Les thématiques abordées – de la prévention des addictions au sens de la responsabilité citoyenne – s'inscrivent pleinement dans les enjeux actuels de l'éducation.



VIOLENCES SCOLAIRES, RACKET, DÉCROCHAGE SCOLAIRE, ADDICTIONS, PERTE DE REPÈRES : AUTANT DE RÉALITÉS QUI FRAGILISENT LES JEUNES.

QUELQUES TÉMOIGNAGES

ENSEIGNANTS, COLLÈGE PUBLIC PELLETIER – ORLÉANS (45)

« Un climat de confiance, d'écoute, de respect et d'entraide est mis en place ; je deviens davantage un médiateur qu'un enseignant aux yeux de mes élèves. »

« Oui, la méthode et sa mise en pratique forcent le changement. »

« J'ai mis en pratique, dans ma vie professionnelle et personnelle, le programme PPLV afin d'améliorer ma pédagogie et la qualité du climat de vie dans la classe ainsi que dans mon entourage. »

BENAMAR BENZEMRA, PROVISEUR DU LYCÉE JULES MAREY – BOULOGNE-BILLANCOURT (92)

« C'est dans le cadre de la formation initiale que l'on doit se poser cette question plus globale. C'est une question de santé publique, et l'éducation en pleine conscience permet à l'école d'agir dans la prévention des risques psychosociaux. »

« Former les 74 enseignants à cet outil a été une évidence, afin qu'ils puissent eux-mêmes partager des comportements altruistes qui agissent comme facteurs protecteurs contre les faits de harcèlement. »

PARENTS D'ÉLÈVES – ÉCOLE DE MARCQ-EN-BARŒUL (59)

« Ce message pour vous remercier très sincèrement d'animer des ateliers PPLV. C'est un réel plaisir de voir l'importance que vous accordez à l'accompagnement de nos enfants afin de leur donner des outils pour communiquer. J'adore entendre parler de Socrate à la maison. Merci pour tout ce que vous apportez à nos enfants. »

ZOOM PÉDAGOGIQUE : UNE SÉANCE PPLV EN PRATIQUE

Dans une classe de CM1, l'enseignante propose une activité autour du respect mutuel.

1. Les élèves commencent par un jeu de rôle : chacun se met dans la peau d'un camarade confronté à une moquerie.
2. En petits groupes, ils réfléchissent aux émotions ressenties et aux réactions possibles.
3. Une mise en commun permet d'identifier collectivement les comportements qui favorisent l'entraide et la bienveillance.

À la fin de la séance : les élèves s'engagent à des attitudes concrètes (écouter sans interrompre, encourager plutôt que critiquer...).

Résultat : une meilleure cohésion de groupe et une appropriation réelle des valeurs travaillées.



- La certification Qualiopi du programme garantit la qualité du process pédagogique.

Des chiffres parlants

- Dans le monde, 20 millions de jeunes ont déjà bénéficié du programme, et 800 000 éducateurs ont été formés.
- En France, 49 170 enfants, 1 684 enseignants (dont 760 publics) et 172 établissements sont déjà impliqués.
- 11 districts Lions soutiennent activement sa mise en œuvre.

Un impact mesurable

Les évaluations menées à l'international attestent de résultats significatifs : amélioration du climat scolaire, diminution des comportements violents, baisse de la consommation d'alcool, de tabac et de drogues, réduction du décrochage scolaire.

Dans plusieurs pays – notamment en Scandinavie et en Allemagne –, le programme est intégré aux cursus scolaires.

Une dynamique française en plein développement

Après un démarrage timide dans les années 1990, le programme PPLV a trouvé un nouvel élan en 2012. Aujourd'hui, il se déploie dans onze districts Lions et séduit de plus en plus d'équipes pédagogiques. Les retours du terrain soulignent un effet positif sur la coopération entre jeunes, la confiance en soi et la qualité des relations en classe.

Et demain ?

Les ambitions sont claires :

- Valider scientifiquement les résultats obtenus en France.
- Étendre la diffusion à l'ensemble des districts Lions.
- Renforcer les partenariats avec les institutions éducatives.
- Mieux faire connaître l'outil auprès des parents et de la communauté éducative.

Un outil au service de tous les acteurs éducatifs

Initialement destiné à la jeunesse, le programme PPLV trouve également un écho chez les adultes : il aide les parents souvent démunis face aux comportements de leurs enfants et propose aux éducateurs une démarche structurée pour aborder les compétences psychosociales.

En ce sens, il constitue un véritable passeport pour une éducation plus humaine, inclusive et tournée vers la prévention.

NANCY MÉTROPOLE

Un Lions Club officiellement lancé

La remise de charte du Lions Club de Nancy Métropole, le 14 novembre 2025 à Dommartemont, marque la naissance officielle d'un nouveau club engagé au service des communes de l'est de Nancy.

Par **Nicolas Lambert**, club de Toul et Lion guide, et **Nelson Vitora**, responsable communication.

Le vendredi 14 novembre 2025 à 19 heures, à La Ferme Sainte-Geneviève à Dommartemont, a eu lieu la remise de charte du club de Nancy Métropole qui a inauguré officiellement la création de ce club destiné à réaliser de nombreuses activités de service dans les communes situées à l'est de Nancy.

Pendant la cérémonie, François-Xavier Baroth, gouverneur du district Est, a remis la charte officielle aux membres

du nouveau club. Les membres du Lions Club de Nancy Stanislas Doyen, qui ont parrainé cette création, et de nombreux invités étaient présents pour féliciter et soutenir les membres du nouveau club.

Le club de Nancy Métropole en bref

Le projet d'un nouveau club a été lancé en juin 2024. Les membres fondateurs sont intégrés à la branche de Nancy Stanislas

Doyen. La création officielle a eu lieu en janvier 2025 et la remise de charte prévue en novembre 2025.

Le nouveau club compte 21 membres fondateurs répartis entre 11 femmes et 10 hommes, 13 actifs et 8 retraités, dont les secteurs d'activités représentés se répartissent de la manière suivante : service et santé, éducation, communication, publicité marketing, entreprises et commerces, finance et droit, professions libérales. ►





► Parmi les activités réalisées, on peut signaler la collecte de radiographies et argentiques (environnement), la collecte de lunettes (solidarité France et internationale), la promotion de plaques en fonte « Ici commence la mer » (environnement), le financement de matériel dans une école du Venezuela (solidarité internationale) et la participation aux activités du club de Nancy Stanislas Doyen.

Dans les activités en cours, figure le financement d'activités ludiques à l'hôpital d'enfants de Nancy Braboïs (action jeunesse en cours).

Actifs, jeunes retraités, dirigeants, enseignants, professionnels de santé, commerçants ou communicants, tous ont choisi de servir ensemble, pour agir concrètement au cœur de leur communauté.

Une aventure intergénérationnelle

Créer un club, c'est aussi bâtir des ponts entre les générations. Retour sur cette belle aventure humaine et collective. Il convient de détecter les territoires à fort potentiel. Tout commence par une observation attentive des dynamiques territoriales. À l'est de Nancy, un ensemble de dix villes résidentielles rassemble environ

ACTIFS, JEUNES RETRAITÉS, DIRIGEANTS, ENSEIGNANTS, PROFESSIONNELS DE SANTÉ, COMMERÇANTS OU COMMUNICANTS, TOUS ONT CHOISI DE SERVIR ENSEMBLE, POUR AGIR CONCRÈTEMENT AU CŒUR DE LEUR COMMUNAUTÉ.

60 000 habitants. Un territoire propice à l'émergence d'un nouveau club.

Le premier afterwork du 28 mars 2024 est un événement qui va se révéler décisif... Ce premier rendez-vous attire quinze participants, avec le soutien du club parrain, Nancy Stanislas Doyen. Comme souvent, les invités découvrent avec surprise l'étendue des actions des Lions Clubs : « Nous ne savions pas que vous faisiez tout cela ! » À l'issue de cette rencontre, quatre participants confirment leur engagement comme membres fondateurs. Le projet est lancé. Un article dans la presse locale vient appuyer cette dynamique, donnant au projet une visibilité accrue.

Il a fallu persévérer et mobiliser les acteurs locaux. D'avril à juin 2024, les rencontres se multiplient. « Partout, nous

sommes accueillis avec intérêt », expliquent les fondateurs. « Le Lions International représente une force d'appui précieuse, un réseau de bénévoles et de volontaires fiables et engagés. »

Trouver une organisation adaptée aux jeunes actifs

Concilier vie active, vie de jeunes retraités et engagement associatif nécessitent de proposer un fonctionnement souple et moderne. Avec les membres fondateurs, une formule adaptée est définie : une réunion statutaire par mois ; un format court et efficace (19h30-21h30) ; une approche flexible : participation aux repas facultative, mix présentiel/distanciel.

Un modèle qui séduit Chloé, notaire : « J'ai toujours été intéressée par le Lions



▲ Ce projet a non seulement créé un club, mais aussi une nouvelle amitié entre ses membres et le club parrain.

connaître et générer des fonds, et la campagne « Ici commence la mer », pour sensibiliser des jeunes aux déchets plastiques, avec l'appui des conseils citoyens locaux. Le dynamisme des nouveaux Lions est contagieux et suscite un soutien unanime des acteurs locaux.

Club officiel en janvier 2025

Fort de 21 membres fondateurs, le Lions Club de Nancy Métropole voit officiellement le jour en janvier 2025. « Ce projet a non seulement créé un club, mais aussi une nouvelle amitié entre ses membres et le club parrain. » La remise de charte de ce 14 novembre 2025 célèbre une réussite collective et un engagement renouvelé pour le service. Un travail d'équipe qui a porté ses fruits et une génération de nouveaux Lions fiers de servir! —

Clubs, mais les modalités de fonctionnement étaient un frein. Avec cette organisation, je peux m'investir sans impacter mon activité professionnelle ni ma vie de famille. »

Le bouche-à-oreille fait grandir le projet

Chaque mois, de nouveaux participants rejoignent les réunions d'information, attirés par l'approche locale et pragmatique du projet. Quels besoins? Quelles actions? Quels moyens? En juin 2024,

après deux réunions informelles, treize membres confirment leur engagement. Le club devient une branche rattachée au club Nancy Stanislas Doyen. « Ce sera notre 13^e club filleul!, s'enthousiasme le président du club parrain. Une formidable opportunité de renforcer notre présence et d'intégrer de jeunes Lions motivés. »

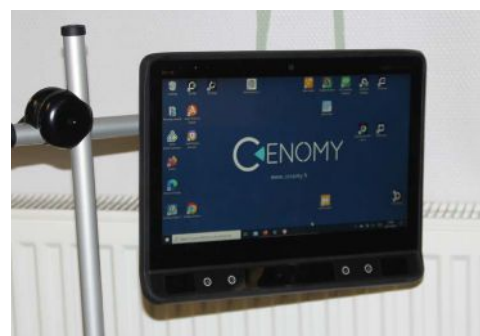
Premières actions: servir avant tout! Convaincus que l'action parle plus que les mots, les membres lancent immédiatement leurs premières initiatives: en juin 2024, la collecte de radiographies, pour se faire

LA MAISONNÉE

Faire parler le regard

Grâce au soutien du Lions Club de Charbonnières, l'établissement pédiatrique La Maisonnée de Francheville s'est doté d'un dispositif innovant de synthèse vocale à commande oculaire pour des enfants lourdement handicapés. Ce projet de communication alternative augmentée leur offre une nouvelle voix, favorisant autonomie, inclusion et qualité de vie.

Par **Alain Gaignou**, membre du Lions Club de Charbonnières.



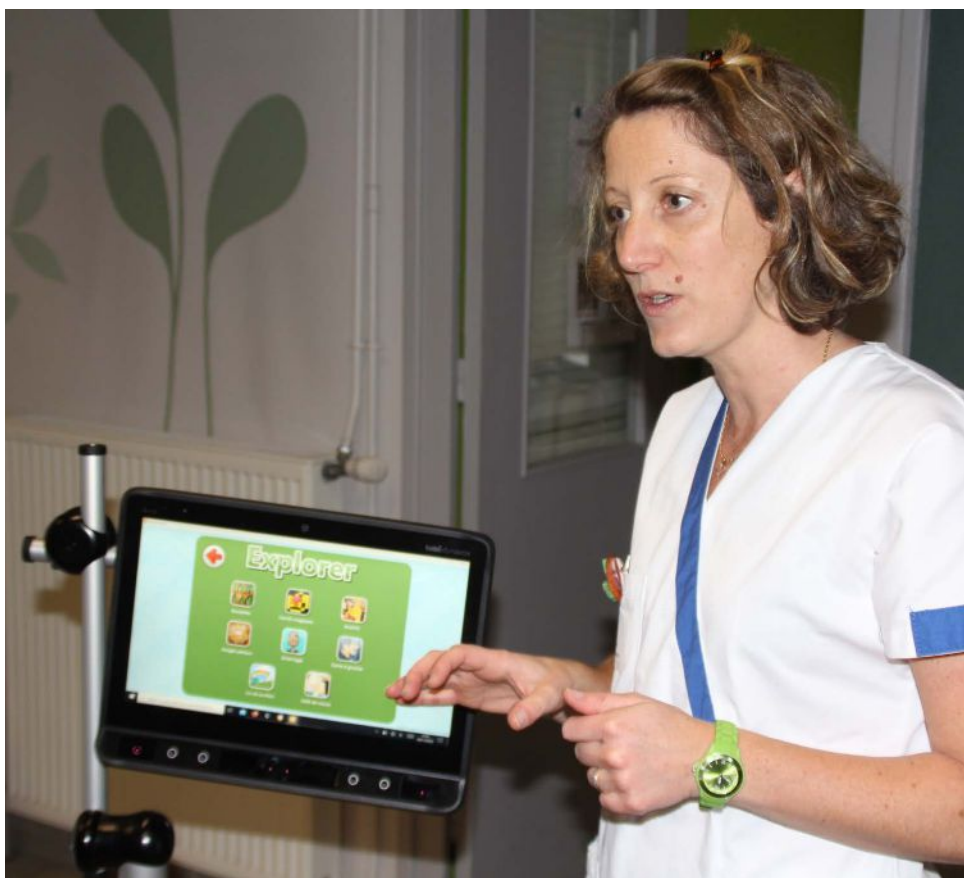
Le Lions Club de Charbonnières, partenaire de l'établissement La Maisonnée de Francheville (69), a financé l'équipement d'un dispositif de synthèse vocale à commande oculaire pour accompagner des enfants souffrant d'infirmité motrice cérébrale ou autres maladies fortement handicapantes.

Le matériel et les logiciels, d'un montant de 18 000 euros, ont été financés avec l'apport d'une subvention de la Fondation des Lions de France pour 2 357 euros.

Dans le cadre de son projet de club, qui est d'aider prioritairement la petite enfance, le Lions Club de Charbonnières est entré en relation avec l'Établissement de soins médicaux et de réadaptation (SMR) pédiatrique de La Maisonnée début 2025.

Un souffle d'espoir pour les enfants en convalescence

À Francheville, à quelques kilomètres de Lyon, La Maisonnée offre un cadre chaleureux et spécialisé aux enfants qui ont besoin de soins médicaux et de réadaptation. Cet établissement unique en son genre dispose de 55 lits et accueille les





jeunes patients dès la naissance et jusqu'à leur majorité. Ici, chaque enfant bénéficie d'un accompagnement personnalisé, à la fois médical et humain. La Maisonnée joue un rôle essentiel de relais entre l'hôpital et la maison, lorsque le retour au domicile n'est pas encore possible.

Au-delà des soins médicaux, La Maisonnée met l'accent sur la qualité de vie et l'épanouissement des enfants. Les équipes pluridisciplinaires – médecins, infirmiers, kinésithérapeutes, psychologues et éducateurs – travaillent main dans la main pour accompagner chaque patient dans toutes les dimensions de son quotidien.

L'objectif permanent est d'aider les jeunes à retrouver progressivement leur autonomie, tout en soutenant les familles dans cette étape souvent délicate. Plus qu'un établissement de soins, La Maisonnée se veut un lieu de vie, d'accompagnement et d'espoir pour tous les enfants et leurs proches. Lorsque cela est nécessaire, ils ont recours à des traitements antalgiques adaptés à l'enfant pour diminuer la douleur et l'anxiété lors de certains soins.



La Communication alternative augmentée

Cet établissement a monté un projet structurant de Communication alternative augmentée (CAA) afin d'accompagner des enfants fortement handicapés (une dizaine environ) souffrant de divers troubles :

- La parole : difficulté à produire des sons ou à prononcer correctement les mots.
- Le langage : difficulté à exprimer des idées et à utiliser le langage de manière appropriée.

- La compréhension : difficulté à comprendre le langage parlé ou écrit des autres.
- La communication sociale : difficulté à interagir.

À ce jour, sont concernés :

- deux adolescents et deux enfants pour une utilisation en tant que « dispositifs de communication robuste » ;
- sept autres adolescents et enfants pour un accès autonome à du contenu multimédia, de la littérature (langue écrite), du divertissement, de l'entraînement aux prérequis à la communication.

- La Communication alternative augmentée recouvre tous les moyens humains et matériels permettant de communiquer autrement ou mieux qu'avec les modes habituels ou naturels, si ces derniers sont altérés ou absents.

Elle vient compenser ou remplacer un manque ou un grand déficit de parole – mais aussi un défaut de langage impactant la communication – pour la faciliter sous ses deux versants, expressif et réceptif.

La Communication alternative et améliorée (CAA) représente bien plus qu'un simple outil : c'est une véritable démarche au service de l'autodétermination et de l'inclusion des personnes en situation de handicap. Conscient de cet enjeu, l'établissement a décidé de structurer un projet ambitieux visant à déployer la CAA auprès des enfants, des familles et de l'ensemble des professionnels.

La CAA peut s'appuyer sur des pictogrammes, des gestes, l'écriture, des supports numériques ou tout autre outil favorisant l'expression et la compréhension.

Contexte et genèse du projet

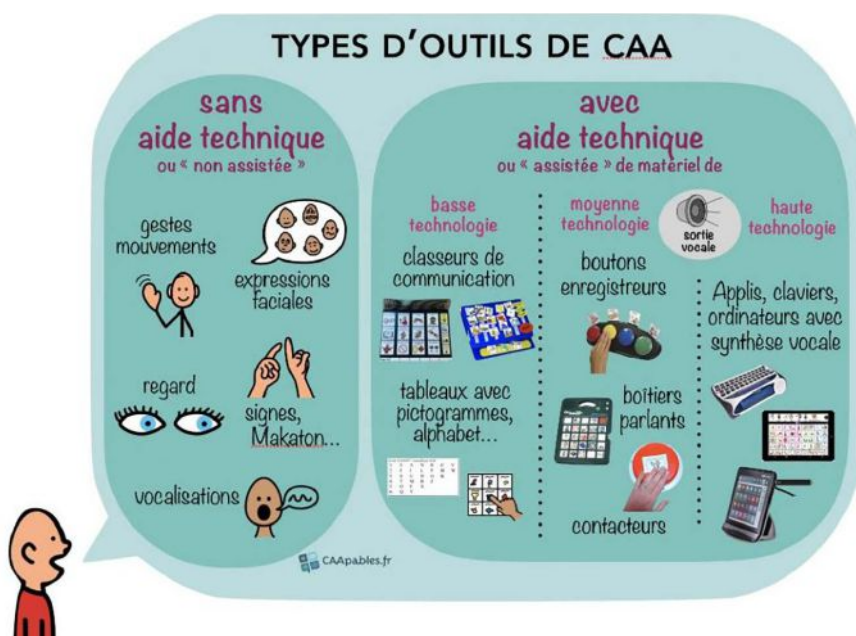
Il y a quelques années, une première tentative avait été initiée par l'institutrice de l'école des enfants, soutenue par une orthophoniste. Faute d'intégration

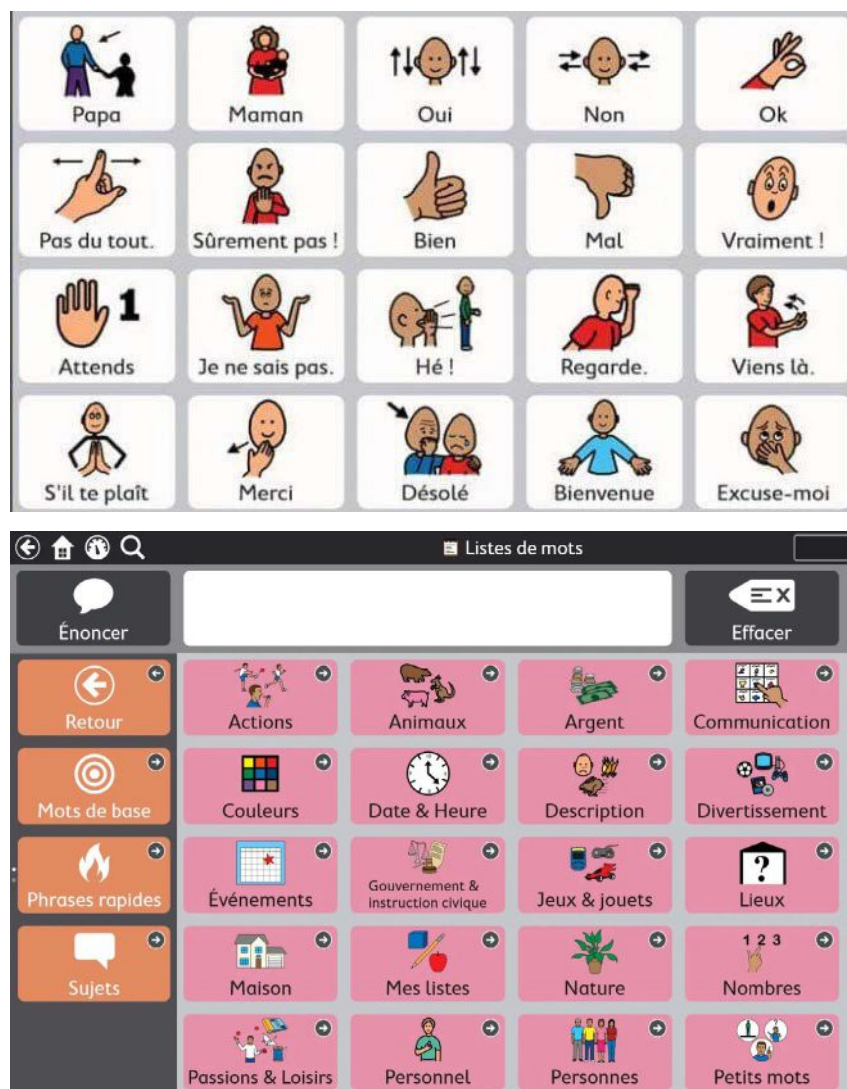


PLUS QU'UN OUTIL, LA COMMUNICATION ALTERNATIVE AUGMENTÉE EST UNE VÉRITABLE DÉMARCHE AU SERVICE DE L'AUTODÉTERMINATION ET DE L'INCLUSION DES ENFANTS EN SITUATION DE HANDICAP.

dans le projet d'établissement, cette démarche n'a pas pu être pérennisée. Depuis, des actions ponctuelles ont vu le jour grâce aux orthophonistes et à l'ergothérapeute, mais sans véritable cadre institutionnel.

Au printemps 2023, une nouvelle dynamique s'est enclenchée : les professionnels ont exprimé la nécessité d'investir dans du matériel spécifique. Un comité de pilotage a été mis en place et s'est réuni pour la première fois en décembre 2023. Ses travaux se sont organisés autour de plusieurs axes : cadre juridique, définition de la CAA, état des lieux au sein de l'établissement, identification des outils et plan de formation-sensibilisation. Trois référents CAA – deux orthophonistes et un ergothérapeute – ont été désignés





GRÂCE AU MOUVEMENT DES YEUX, LES ENFANTS PEUVENT DÉSORMAIS EXPRIMER LEURS BESOINS, LEURS CHOIX ET LEURS PENSÉES, LÀ OÙ LA PAROLE FAISAIT DÉFAUT.

pour coordonner le projet, constituant ainsi une équipe pluridisciplinaire.

Objectifs et bénéfices attendus

Le projet poursuit plusieurs finalités :

- Améliorer la communication des enfants accueillis : leur offrir un langage riche, varié et le plus autonome possible.
- Renforcer la qualité de la prise en charge :

favoriser le bien-être, la confiance en soi, l'épanouissement personnel et le maintien du lien social.

- Impliquer l'ensemble des professionnels : intégrer la CAA dans l'organisation quotidienne de l'établissement, en mobilisant tous les corps de métiers, y compris ceux qui ne sont pas directement liés à la prise en charge.
- Associer les familles et les aidants : leur

permettre de participer activement à la démarche grâce à un accompagnement adapté.

- Améliorer les conditions de travail : faire de la CAA un levier de satisfaction professionnelle et de coopération entre équipes.

Dans le cadre de la mise en œuvre de ce projet, le Lions Club de Charbonnières a financé l'équipement ci-après :

- Une tablette à commande oculaire intégrée, montée sur pied, TDI-13 fabriquée par Tobii Dynavox, et installée par la société Cenomy, 14 grande rue Pierre de Coubertin, 21000 Dijon.

- Les logiciels de reconnaissance oculaire permettant à l'enfant d'interagir avec son environnement et de communiquer grâce à l'apprentissage d'un langage de pictogrammes à la traduction vocale. Logiciels TD Snap et TD Talk de Tobii Dynavox, et Logiciel Mind Express 5 (Société Kardi à Rennes). L'installation du matériel et des logiciels ont été assurés par la société Cenomy. Ces logiciels permettent l'apprentissage de la communication par pictogrammes, pour les personnes présentant des troubles de la parole, du langage, de la compréhension écrite et orale. Ils offrent des fonctionnalités intuitives permettant de développer et soutenir la communication par symboles :
- Des voix de synthèse claires et variées.
- Des symboles prêt-à-l'emploi et entièrement personnalisables.

- Des grilles évolutives et progressives.
- Un vocabulaire qui couvre près de 80 % des besoins quotidiens en communication.
- Des phrases prédéfinies, pratiques et pertinentes.
- Un clavier numérique virtuel.
- L'assistant Google généré à partir de symboles.

Les logiciels, à partir du mouvement des yeux dirigés vers un pictogramme, traduisent en langage courant les besoins exprimés par les pictogrammes.

Observer les mouvements des yeux permet de savoir non seulement où se porte notre regard, mais aussi de deviner pourquoi. C'est comme une petite fenêtre ouverte sur nos pensées. Par exemple, nos yeux vont naturellement se diriger vers ce qui nous aide à résoudre un problème, à choisir entre plusieurs options ou à terminer une tâche.

DEVOIR DE MÉMOIRE

Gilman Sirois, 21 ans, mort pour la liberté

Le Lions Club Épinal Cité des Images a rendu hommage au soldat américain Gilman Sirois en parrainant sa tombe lors d'une cérémonie empreinte d'émotion et de recueillement. Un geste fort de mémoire et de reconnaissance envers ceux tombés pour la liberté.

Par **Martine Mertz.**

Le samedi 13 décembre 2025, le Lions Club Épinal Cité des Images a parrainé la tombe d'un soldat américain - Gilman Sirois - lors d'une manifestation émouvante.

Ce soldat était ouvrier agricole, benjamin d'une fratrie de sept enfants, né le 8 avril 1924 à Fort Fairfield dans l'État du Maine. Il s'engagea dans l'armée américaine le 17 décembre 1943 et intégra la 7^e armée, le 30^e régiment d'infanterie de la 3^e division.

Il participa au débarquement en Provence. Sa dernière lettre à sa mère fut écrite le 23 janvier 1945. Il décrivait comment, avec d'autres soldats, il vivait dans une cave d'une ville bombardée en compagnie de prêtres, religieuses et de réfugiés. Le lendemain, il fut tué lors du débarquement de la poche de Colmar, à Riedwihr en Alsace. Il avait 21 ans.

Il repose au cimetière américain du Quéquement d'Épinal-Dinotzé (Vosges) aux côtés des 5 525 soldats tombés loin de leur pays pour notre liberté et notre paix.



IL REPOSE AU CIMETIÈRE AMÉRICAIN D'ÉPINAL-DINOZÉ AUX CÔTÉS DE 5 525 SOLDATS TOMBÉS LOIN DE LEUR PAYS POUR NOTRE LIBERTÉ ET NOTRE PAIX.

Transmettre la mémoire aux générations futures

La cérémonie, placée sous le signe du recueillement et de la reconnaissance, a répondu pleinement à notre devise *we serve, nous servons*.

Cette action a vu le jour dans le cadre d'un partenariat avec l'association US Memory Grand Est France qui s'est créée en 2014 et présidée par Jocelyne



*Dans la brume d'un jour qui ne voulut pas finir,
Tu marchas, étranger, pour un sol à défendre
Portant l'étoffe usée d'un impossible espoir,
Et la foi en ton cœur plus lourde que la cendre.*

*Tes pas ont résonné sur des terres lointaines,
Sous un ciel inconnu, parmi les champs meurtris,
Tu as offert l'été de tes jeunes années
À cet idéal fier que l'on nomme pays.
Ce n'était pas le tien, ces rivières, ces chênes,
Mais tu crus à leur chant, à leur droit de durer,
Tu sentis dans ton sang le devoir qui enchaîne
Les hommes libres aux chaînes de la liberté.*

*Ton fusil fut le poids d'une fragile flamme,
Ton regard eut l'éclat des aubes à venir,
Tu tombas en pensant que le monde réclame
Parfois du sang versé pour le faire bénir.*

*Aujourd'hui, dans le calme où se taisent les armes,
Nous nous souvenons d'un fils venu d'au-delà des mers,
Qui donna pour nos jours, pour nos peines, nos larmes,
L'impensable présent de son printemps amer.*

*Repose, toi dont l'âme en deux continents veille,
Dans la paix des vallons que tu as préservés,
Ton sacrifice grave en nous, double merveille,
La mémoire d'un homme et l'honneur d'un rêve.*

*Car la liberté vit de ces morts qui la fondent,
De ces gardes tombés aux portes de l'azur,
Et les noms étrangers sur nos pierres répondent
À l'appel universel d'un futur plus pur.*

Morgane Elmerich

Papelard dans le but de rendre hommage aux soldats américains tombés pour la France lors des combats de la Seconde Guerre mondiale et de promouvoir le souvenir et le devoir de mémoire.

Martine Mertz, membre du Lions Club Épinal Cité des Images, a été la véritable cheville ouvrière du projet qu'elle a initié et finalisé entre les deux associations.

Lors de cette manifestation, il a été rendu hommage à Gilman Sirois. Un poème émouvant écrit et lu par un futur membre du club, Morgane Elmerich, a profondément marqué cet instant de mémoire.

Une gerbe de fleurs a été déposée par Marie-Christine Boissin, présidente du club – qui a par ailleurs reçu le certificat de parrainage – en présence de membres du club, de membres de l'association US Memory et de François Heinrich, 2^e vice-gouverneur du district 103 Est, alsacien, très ému, car résidant à côté de Riedwihr, lieu du décès du soldat.

Une belle action innovante qui a du sens pour ne jamais oublier ceux qui ont donné leur vie pour la paix dans le contexte actuel incertain que nous connaissons actuellement.

LE NOËL MAGIQUE DU VILLAGE DES LIONS

Féerie, partage et solidarité

Les clubs Lions de La Baule ont été au cœur de l'action pendant trois semaines pour soutenir La Chaîne de l'Espoir, avec plus de 2 000 d'heures de don de soi.

Par **Eliane Martin**, présidente La Baule Côte d'Amour,
Catherine Gillet, présidente Guérande Fleurs de Sel,
Bruno Dubois, président La Baule Océane Pays Guérandais,
et **Daniel Jolivet**, président La Baule Grand Large.

Pendant trois semaines, nous avons eu l'immense plaisir de participer à la manifestation Le Noël magique, au village des Lions, à La Baule, un événement devenu incontournable et empreint de féerie.

Grâce aux emplacements gracieusement offerts par la mairie de La Baule, que nous tenons à remercier très sincèrement, nous avons pu faire vivre au public – 147 609 visiteurs – un moment de partage, de convivialité et de solidarité.

Une mobilisation collective au service de la féerie

Tous les Lions se sont impliqués avec une énergie et un enthousiasme remarquables. Chaque jour, nos stands ont regalé petits et grands autour de chichis croustillants, de barbes à papa aériennes, de pop-corns gourmands, de gaufres dorées, de crêpes généreuses, sans oublier le traditionnel vin chaud, véritable symbole de chaleur humaine en cette période hivernale.

Les clubs La Baule Côte d'Amour, La Baule Océane Pays Guérandais, La Baule Grand Large et Guérande Fleurs de Sel ont uni leurs forces dans un formidable esprit d'équipe. Cette synergie a donné tout son sens à ces journées





GRÂCE AUX EMPLACEMENTS
GRACIEUSEMENT OFFERTS
PAR LA MAIRIE DE LA BAULE,
NOUS AVONS PU FAIRE VIVRE
AU PUBLIC – 147 609 VISITEURS –
UN MOMENT DE PARTAGE, DE
CONVIVIALITÉ ET DE SOLIDARITÉ.

Lions, riches en sourires, en rencontres et en engagement.

Les traditionnels touristes, tout comme les habitants de la presqu'île Guérandaise, ont été emballés par le spectacle animé de cette joyeuse troupe d'animaux fantastiques. Tout au long de ce parcours magique, les regards des enfants scintillaient d'émerveillement.

L'arrivée au village des Lions, point final de ce magnifique cheminement, prolongeait alors la magie de Noël : petits et grands s'y retrouvaient autour de nos stands, dans une ambiance chaleureuse

et conviviale, où la féerie laissait place au partage, à la gourmandise et à une atmosphère unique, festive et profondément humaine. Les *Joyeux Noël* et *Belles Fêtes* résonnaient spontanément et les enfants, fiers et émerveillés, arboraient des serre-têtes ornés de cornes de rennes ou de petits bonnets rouges de Noël, devenus les symboles joyeux de cette féerie partagée.

La Chaîne de l'Espoir

Au-delà de la fête et de la féerie, l'essentiel demeure notre engagement solidaire. Les

bénéfices de nos chichis, de nos gaufres, de nos crêpes et du vin chaud, sans oublier le chocolat et les barbes à papa, sont reversés à La Chaîne de l'Espoir, une association qui œuvre depuis de nombreuses années pour offrir un accès aux soins médicaux aux enfants les plus vulnérables, en France comme à l'international.

Grâce à l'implication de professionnels de santé, de bénévoles et de partenaires engagés, La Chaîne de l'Espoir permet de soigner, d'opérer et d'accompagner des milliers d'enfants atteints de pathologies lourdes, leur redonnant ainsi une chance de vivre, d'espérer et de construire un avenir. C'est cette dimension profondément humanitaire qui donne tout son sens à notre mobilisation et à chacune de nos actions.

Depuis 25 ans maintenant, fidèles à nos valeurs et à notre vocation, nous poursuivons notre mission au service de La Chaîne de l'Espoir, avec la même passion et la même détermination. Plus que jamais, cette expérience au village des Lions illustre parfaitement notre devise : « We serve. »

AGIR POUR LES JEUNES MÈRES

Une chaîne de solidarité autour du Vert Logis

Une collaboration efficace se construit pour offrir un avenir stable aux jeunes mères et à leurs enfants accompagnés par le centre maternel Le Vert Logis, grâce à l'engagement solidaire du Lions Club d'Argenteuil-Cormeilles et de ses partenaires.

Par **Elsbeth Scherrer**, membre du club d'Argenteuil Cormeilles en Parisis.

Depuis plus de deux ans, le Lions Club d'Argenteuil-Cormeilles apporte – souvent en partenariat avec des clubs voisins – un soutien multiforme au Vert Logis, un centre maternel situé à Montmorency dans le Val d'Oise.

Un lieu de protection et d'autonomisation

Le Vert Logis accueille une vingtaine de jeunes femmes seules, enceintes ou mères avec un enfant de moins de trois ans. Certaines sont mineures. Toutes sont en situation de grande vulnérabilité : rejetées par leurs proches, confrontées à des difficultés socio-économiques ou administratives, étrangères isolées ou encore en proie à des troubles psychologiques.

La mission du centre maternel s'articule autour de trois axes : prévention – protection – autonomisation. Ainsi, le travail de l'équipe pluridisciplinaire consiste à revaloriser les jeunes femmes en tant que femmes et en tant que mères ; à promouvoir un cadre sécurisant et bienveillant, propice au respect de la dignité de chaque femme et au développement harmonieux de son enfant ; à soutenir les jeunes mères dans la création d'une relation positive avec leur enfant et, si possible, dans l'apaisement et la reconstruction des relations familiales ; à responsabiliser les jeunes femmes et à les guider vers une insertion sociale et professionnelle durable.

Bien sûr, le Vert Logis entretient une collaboration étroite avec tous les partenaires institutionnels compétents : aide sociale à l'enfance, protection maternelle et infantile, hôpitaux et associations de protection de l'enfance, éducation nationale, CPAM, CAF, etc.

Pourtant, le champ d'action reste vaste pour qui souhaite adoucir le présent et aider à construire l'avenir d'une jeune mère et de son enfant tout en encourageant les intervenants professionnels !

Des actions concrètes au service des mères et des enfants

Dès 2023, le Lions Club Argenteuil-Cormeilles a conçu, avec l'équipe du Vert Logis, un joli kit de bienvenue à offrir à chaque jeune femme accueillie. Utile dans la vie courante, ce sac à dos contient toute une panoplie de produits de premier besoin. Il est aussi un clin d'œil à la beauté et à la valeur de chaque personne. Grâce





à la participation des Lions clubs voisins d'Enghien-Montmorency et de Piscop-Saint-Brice, une cinquantaine de kits ont pu être offerts aux jeunes femmes du Vert Logis au cours des deux dernières années.

La première visite de remise des sacs a été l'occasion pour nous de découvrir d'autres possibilités de servir la grande famille du Vert Logis, par une intervention ponctuelle d'une part et par un engagement de plus long terme d'autre part.

L'intervention ponctuelle consiste à aider dans la réfection du sol du jardin d'enfants, vieux de plusieurs décennies. Sous la conduite experte d'un de ses membres, une petite délégation du club d'Argenteuil-Cormeilles a mis la main à la pâte pour poser le nouveau matériau fonctionnel choisi et financé par le Vert Logis. Dès Noël 2025, les tout-petits ont donc pu profiter d'un cadre rafraîchi, agréable et sécurisé.

Une relation de confiance inscrite dans la durée

L'engagement de long terme quant à lui consiste à prendre en charge certains

LA TRAME ESSENTIELLE
DES PROJETS COMMUNS
EST BASÉE SUR UNE
RELATION DE CONFIANCE,
QUI NE CESSE
DE SE FORTIFIER.

frais liés à l'ostéopathie, qui procure un apaisement ciblé et global tant aux bébés qu'à leurs mères. Ensemble, les clubs d'Argenteuil-Cormeilles et d'Enghien-Montmorency ont financé, depuis début 2025, trois missions de trois mois d'une ostéopathe qui consulte au Vert Logis à raison de deux demi-journées par mois. La jeune praticienne témoigne : « Une réelle relation de confiance s'est installée, elle permet de travailler à la fois sur les maux physiques et psychologiques. C'est également très apprécié sur les enfants car les mères voient leurs enfants plus détendus, qui dorment mieux. J'essaie de répondre à leurs questions et je les sens rassurées et plus à l'aise au contact de leur bébé, surtout celles qui viennent d'accoucher. » Cet engagement des deux clubs se veut pérenne.

La collaboration avec le Vert Logis se révèle très enrichissante pour les Lions. Ils entrevoient les défis complexes que doivent relever de très jeunes personnes vulnérables tout près d'eux. Et ils sont inspirés par des professionnels qui gardent le cap alors que le fruit de leurs efforts n'est souvent pas visible tout de suite.

Qui parlerait mieux de la qualité d'un service que son bénéficiaire ? Voici l'appréciation de la directrice du Vert Logis : « Le Lions club a cherché à connaître tout d'abord les besoins des jeunes femmes et de leurs enfants pour y répondre de façon adaptée. Il s'est aussi toujours montré attentif des professionnels du Vert Logis avec une toute petite question qui a pourtant tant de poids, "comment je peux t'aider ?". La trame essen-

tielle des projets communs est basée sur une relation de confiance, qui ne cesse de se fortifier. Elle est nourrie d'échanges honnêtes, d'une communication fluide qui soutient le suivi des projets. Cette collaboration apporte de l'espérance pour l'avenir du centre maternel malgré les difficultés croissantes de la protection de l'enfance. »

L'OR

Un engouement qui traverse les âges

Porté par les crises économiques et géopolitiques, l'or confirme plus que jamais son statut de valeur refuge : métal sacré, symbole de puissance et acteur clé des économies modernes, il continue de fasciner l'humanité tout en atteignant des sommets historiques.

Par **Michel Bomont**.

« L'histoire d'or est bien plus qu'un simple récit sur un métal précieux. C'est une aventure qui traverse les âges, marquée par des traditions, des innovations et des récits inspirants. De l'Antiquité à nos jours, l'or continue de briller, captivant les cœurs et les esprits. Son éclat intemporel et sa signification culturelle en font un véritable trésor, qui ne cesse de fasciner et d'inspirer. »

C'est ce qu'en dit l'IA...

Ce que ne dit pas spontanément l'IA, c'est que lorsque le monde est secoué par les incertitudes économique et géopolitique, la confiance pour l'or ne cesse de croître. Pour la première fois de sa longue histoire, galvanisée par son statut de valeur refuge, l'once d'or atteint des sommets.

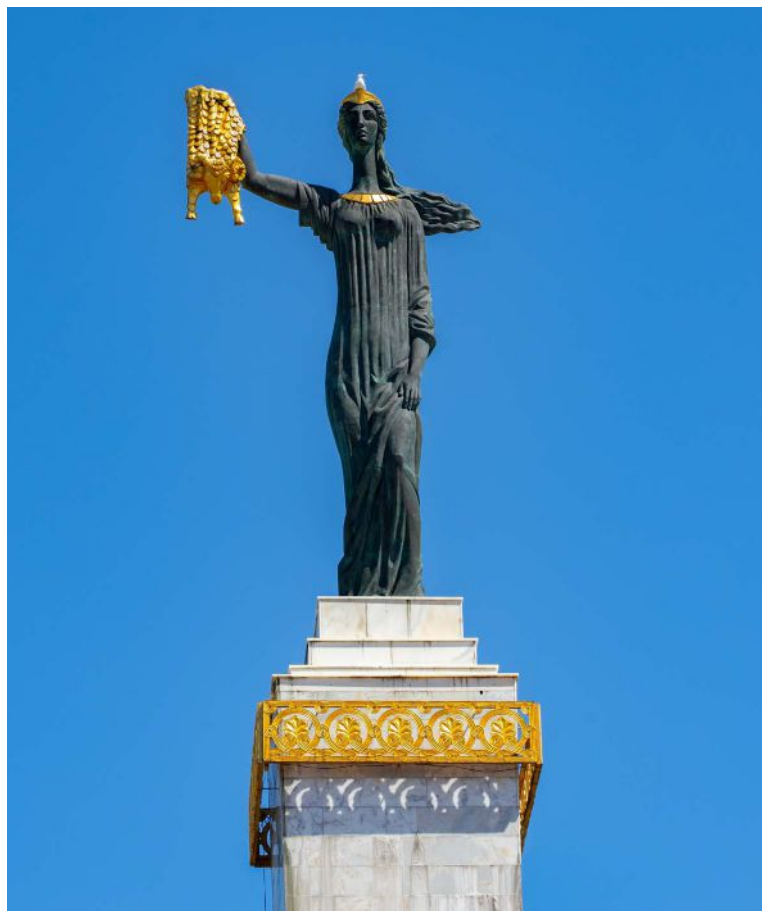
Même si elle a connu des périodes de fluctuation au fil des ans, l'attraction pour ce métal précieux remonte à des millénaires. Des champs de bataille antiques aux révolutions modernes, à la fois symbole de pouvoir, de culture et de beauté, l'or a toujours été au cœur des convoitises humaines.

Depuis la nuit des temps, sous tous les cieux, ce précieux métal à l'éclat inaltérable a exercé une fascination sans égale. Symbole de richesse et de pouvoir, il est censé apporter le bonheur et la sagesse. Il reflète nos valeurs, nos ambitions et le pouvoir. Les symboles et les mythes qui l'entourent trouvent leurs racines loin dans l'histoire des peuples. ►

© Shutterstock.com / Vineyard Perspective

► Le masque funéraire en or d'Agamemnon.





◀ La statue géorgienne de Médée tenant la Toison d'or, à Batoumi, en Géorgie.

► Un métal précieux béni des Dieux

La découverte de l'or remonte à l'époque préhistorique. Prisé pour son éclatante beauté, les hommes de l'Antiquité voyaient en lui un lien entre eux et le Divin, entre le matériel et le sacré, d'où la place centrale qu'il a occupé dans les tombeaux royaux et les temples somptueux dans de nombreuses mythologies.

Il y a 6000 ans, les Égyptiens assimilaient « le sable scintillant qui se trouvait mêlé aux alluvions du Nil » au soleil, à la lumière éternelle et à la chair du dieu Rê en raison de sa brillance. Cette association avec le divin est la raison pour laquelle l'or ornait les temples et les tombes royales, constituant ainsi un pont entre le monde terrestre et l'au-delà. Ils utilisaient le parement d'or pour sublimer les masques et les sarcophages de leurs plus illustres

défunts, comme les pharaons enterrés avec des masques funéraires en or pour garantir leur passage vers l'éternité. Le spectaculaire sarcophage de Toutankhamon hébergeait trois cercueils emboîtés les uns dans les autres, dont le dernier de 110 kilogrammes en or massif abritait la momie.

Dans la Grèce antique, l'or, matière précieuse par excellence, est également associé aux dieux de l'Olympe, à leurs pouvoirs surnaturels et à l'immortalité. Héphaïtos, le forgeron boiteux, confectionne un bouclier en or à Achille, héros légendaire de la guerre de Troie. Le char solaire d'Apollon resplendit de mille feux dorés et Jason, dans un périlleux voyage, a dû affronter de redoutables épreuves pour récupérer la toison d'or d'un béliet sacré

connue pour donner la richesse et la prospérité.

Comme pour les Grecs, pour les Romains, l'or était un élément clé de leur civilisation. Symbole ►

DEPUIS LA NUIT
DES TEMPS,
CE PRÉCIEUX MÉTAL
À L'ÉCLAT INALTÉRABLE
EXERCE UNE FASCINATION
SANS ÉGALE.

FASCINATIONS ET CONFLITS

Depuis des millénaires, l'or a joué un rôle central dans de nombreuses histoires, légendes et événements marquants de l'histoire. Des mythes traduisent l'avidité et la fascination qu'il inspire, à l'exemple du roi Midas qui, détenant le pouvoir de transformer tout ce qu'il touchait en or, finit par ne plus pouvoir se nourrir et boire, car même sa nourriture subissait le changement. Dans la bible, le mot « or » est cité de nombreuses fois. Le livre de l'Exode nous rappelle, à travers la légende du veau d'or, l'importance du repentir et de la fidélité. Les Hébreux, ne voyant pas revenir Moïse parti recevoir les tables de la Loi sur le mont Sinaï, confectionnent et adorent un veau d'or, « proclamant qu'il est le dieu qui les a libérés d'Égypte ». À son retour Moïse, face à l'idolâtrie et à la trahison de l'alliance avec Dieu, entre dans une grande colère, brisant les tables de la Loi et réduisant en poudre le veau d'or.

Dans la mythologie hindoue, le fleuve Bhagirathi est parfois décrit comme transportant des pépites d'or, un cadeau des dieux pour bénir la terre. Des mythes à l'histoire le fil est ténu. Objet de rivalités et de convoitises, l'or a souvent été au cœur de conflits, comme la ruée vers l'or en Californie au milieu du XIX^e siècle, qui a vu des milliers de chercheurs en quête de richesse rapide migrer pour spolier les Amérindiens,

ce qui n'a pas manqué d'entraîner de violents affrontements, des migrations massives et des massacres.

L'accaparement des réserves d'or par les révolutionnaires bolcheviks fut déterminant pour asseoir leur pouvoir après 1917. Lors de la guerre civile espagnole, le gouvernement, confronté à la menace franquiste, a transféré en secret environ 510 tonnes d'or, soit une grande partie des réserves de la banque d'Espagne, vers Moscou pour financer l'achat d'armes et de matériel militaire auprès de l'Urss pour soutenir l'effort de guerre républicain. « L'or de Moscou » demeure un sujet de débat historique, l'Union soviétique serait accusée d'avoir profité de la situation pour s'approprier ces richesses.

Plus près de nous, durant la Seconde Guerre mondiale, les Nazis ont financé l'effort de guerre en utilisant l'or, dont ils se sont emparés en pillant les banques, les musées et les familles juives. Ces récits légendaires ou historiques montrent la fascination universelle pour l'or et ses nombreuses significations, allant du divin à l'humain. Une aventure éblouissante à travers le temps ! Une aventure qui se poursuit dès que les économies tremblent et que les bourses s'enrichissent. Laissons à Pierre Augustin Caron de Beaumarchais le mot de la fin : « Une bourse d'or me paraît toujours un argument sans réplique. »

▼ **Publicité pour le voyage vers la Californie** publiée à New York dans les années 1850.

A NEW AND MAGNIFICENT CLIPPER FOR SAN FRANCISCO.
MERCHANTS' EXPRESS LINE OF CLIPPER SHIPS!
 Loading none but First-Class Vessels and Regularly Dispatching the greatest number.
 THE SPLENDID NEW OUT-AND-OUT CLIPPER SHIP

CALIFORNIA
 HENRY BARBER, Commander, AT PIER 13 EAST RIVER.

This elegant Clipper Ship was built expressly for this trade by Samuel Hall, Esq., of East Boston, the builder of the celebrated Clippers "SURPRISE," "GAMECOCK," "JOHN GILPIN," and others. **She will fully equal them in speed!** Unusually prompt dispatch and a very quick trip may be relied upon. Engagements should be completed at once.

Agents in San Francisco,
 Messrs. DE WITT KITTLE & CO.

RANDOLPH M. COOLEY, 88 Wall Street, Tontine Building.

NESBITT & CO., PRINTERS.



- de la prospérité de la communauté chez les Incas, de pureté et d'abondance dans la mythologie hindoue, la « sueur du soleil » peut aussi être représentative de pouvoir et de richesse, mais aussi d'avarice et de conflit comme dans les récits scandinaves où « l'anneau Andvari, en or, est un objet maudit qui provoque des tragédies dans les sagas nordiques.

Une rareté qui en fait un symbole de puissance

Au-delà de sa valeur spirituelle et mystique, l'or, parce que rare et cher, a toujours été un moyen d'afficher la richesse et le pouvoir de montrer la force, l'autorité et la domination sociale. Cette manifestation se traduit d'abord par la monnaie. Dès le ^{XIII}^e siècle avant notre ère, sous le règne de Crésus, roi de Lydie, les pièces en alliage d'or et d'argent, appelées « créséides », matérialisent le caractère mesurable de l'or. En se répandant dans l'ensemble du monde, l'usage des pièces d'or sert de monnaie d'échange entre les grandes civilisations, facilitant le négoce, les alliances politiques et le symbole du statut social.

Mais se sont les couronnes, sceptres royaux et palais et édifices religieux dorés sur tous les continents qui marquent le pouvoir, l'autorité et la puissance. Le conquérant Alexandre le Grand

remplace les couronnes tressées de rameaux d'olivier et de lauriers par des diadèmes en or. Les feuilles d'or habillent les résidences royales et brillent de mille feux du sol au plafond et du château aux jardins, comme à Versailles où « en plein soleil, la réverbération de la dorure de la grille, des toitures du château, est à ce point intense que la lumière en devient aveuglante ». Le roi Soleil méritait bien son nom.

On ne compte plus les monuments et dômes dorés à travers le monde du Rocher à Jérusalem aux Invalides, du grand palais royal de Bangkok à l'église orthodoxe du quai Branly, du temple d'Or de Kunming dans le Yunnan à la pagode Shwedagon de Yangon en Birmanie, laquelle illustre le mieux les chefs-d'œuvre architecturaux, avec un stupa de 98 mètres de hauteur entièrement recouvert de 8 688 plaques d'or massif – soit environ 60 tonnes du précieux métal. Aujourd'hui encore, l'or continue d'être un symbole universel d'opulence.

Des applications modernes à la spéculation

Si l'éclat durable de l'or en fait un métal précieux largement utilisé en bijouterie et dans les œuvres d'art, ses autres propriétés comme sa résistance à la corrosion et à l'oxydation, sa malléabilité et sa conductivité électrique lui ouvrent de nombreuses

▲ Des morceaux de pépites d'or, extraits d'une veine d'or...

► Des Personnes achètent des ornements en or dans un showroom de bijoux pendant Dhanteras, à Guwahati, en Inde, le 29 octobre 2024.



applications modernes. Des qualités qui en font un choix idéal pour la connectique des circuits imprimés et des composants contenus dans les ordinateurs et autres appareils électroniques.

En médecine, on l'utilise en dentisterie pour certaines prothèses et les nanoparticules d'or peuvent cibler les cellules cancéreuses. Bien que contesté par certains experts qui y voient un argument marketing plus qu'un principe actif révolutionnaire, l'or serait un ingrédient cosmétique de luxe aux propriétés anti-âge, en ce sens qu'il favoriserait la production de collagène et d'élastine, l'hydratation en profondeur, le gommage des taches de la peau et l'uniformisation du teint.

Son pouvoir réfléchissant le rend également précieux pour protéger les équipements spatiaux contre le rayonnement solaire et la chaleur. C'est le cas dans les visières des casques des astronautes. L'or ne cesse de surprendre et de séduire ce qui lui vaut d'être considéré comme la valeur refuge idéale. Comme l'écrivait le philosophe et géologue Antoine Claude Gabriel Jobert, «l'or est un soleil que ni les brouillards ni la fumée n'obscurcissent», aussi constitue-t-il une protection contre l'inflation et

PROPULSÉ PAR L'APPÉTIT INASSOUVI DES INVESTISSEURS, L'OR VOLE DE RECORD EN RECORD.

les crashes bousiers. Les banques centrales comme les coffres particuliers regorgent d'une réserve de richesses en pièces et en lingots, certes fluctuante au gré des marchés financiers mondiaux, mais son lustre inaltérable incarne la quintessence de la résilience aux perturbations qui secouent le monde.

La valeur intrinsèque de l'or en a fait une ressource essentielle pour honorer les Dieux, traduire la puissance et le pouvoir, et pour soutenir les économies vacillantes des états et des particuliers. Actif financier et levier politique puissant, il demeure le métal précieux le plus convoité, capable d'influencer le destin des nations et de bouleverser les fortunes. Propulsé par l'appétit inassouvi des investisseurs, l'or vole de record en record. Emporté par un élan hors norme, avant même

que le printemps 2025 ne s'annonce, l'once d'or n'a pas attendu le retour du soleil pour atteindre l'orbite des 3 000 dollars.

Le Mahatma Gandhi estimait que la vraie richesse était la santé et pas les pièces d'or. Il semble que les prêches du vieux sage relèvent davantage de la philosophie que du contexte complexe de la réalité qui veut qu'une poignée d'or est préférable à une poignée de mains.

SUR « LES MARCHES »

Un vrai relais-routier à Paris

Dans la famille Dumant, les jumeaux Margot et Félix, 35 ans, ont repris « L'Auberge du Mouton Blanc ». Une institution du 16^e arrondissement que les enfants de Jérôme Dumant ont transformé en bistrot à la mode. Résultat, une adresse accueillante et délicieuse. Voici un exemple, mais voici surtout un groupe à découvrir.

Par **Philippe Colombet**.

Flash-back: l'histoire de la famille Dumant commence en 1984 lorsque les frères Jérôme et Stéphane ouvrent *Le Paris Seize*, rue des Belles Feuilles, 16^e. Passionnés des bistrots parisiens typiques, ils reprennent ensuite deux autres établissements : *L'Auberge Bressane*, 7^e, en 1992, et *Les Marches*, 16^e, en 2014.

En 2017, les enfants de Jérôme, Margot et Félix, se lancent, avec succès, *Aux Bons Crus*, 11^e, puis, deux ans plus tard, reprennent *Aux crus de Bourgogne* et *Le Chardonnay* dans le 2^e, en 2022. Consécration en 2025 pour ces enfants quand Alain Ducasse, sûr de leur capacité à faire vivre la tradition bistrotière parisienne, leur confie *Aux Lyonnais*, 2^e toujours, son resto de cœur ! Mais, allons plus loin...

Salué par les routiers

En effet, l'adresse qui nous amène ce jour est des plus décalées. Une adresse parisienne discrète située au pied du palais de Tokyo et accessible par le quai ou en empruntant l'escalier monumental depuis l'avenue du Président Wilson. Changements fin 2014 avec l'arrivée de l'équipe expérimentée des frères Dunant qui installe *Les Marches* à la place des *Marches du Palais*, et en fait un nouveau restaurant routier parisien à la façon d'un bistrot.

Décoration traditionnelle de bistrot dans les deux salles avec du bois sombre, des murs clairs, des



miroirs, des banquettes et des affiches de menus aux murs. Bienvenue dans le resto-musée de Stéphane et Jérôme Dumant, carrelage sans âge, nappes à carreaux et menus d'antan, c'est l'un des trois routiers de la capitale, probablement le plus décalé.

Simple et généreuse, cette adresse en plein cœur du très chic 16^e arrondissement mérite bien notre plus grande attention. Sur la carte, « pas de faux-semblants mais de la littérature de bistrot à l'état pur, l'irrésistible refrain des plats incontournables de la cuisine française des familles, authentique et savoureuse » soulignent les critiques gastronomiques expérimentés.

Toute la semaine, fidèle à la réputation des célèbres restaurants relais-routiers à travers la France, cette table parisienne *Les Marches* propose

► **Traité à l'ancienne**, il connaît un vif succès et affiche la devise des relais-routiers : « Nourrir convenablement les chauffeurs et les aimer. » Une authenticité que confirme la plaque bleue et rouge du label Les Relais-Routiers.



◀ **« Les Marches », rare restaurant relais-routier en plein cœur de Paris :** « C'est nostalgique, cela rappelle les vacances en famille. » Bienvenue dans le resto-musée de Stéphane et Jérôme Dumant, carrelage sans âge, nappes à carreaux et menus d'antan.

l'assurance d'un bon repas relativement peu coûteux à l'ombre du musée d'art moderne. De formules en plats du jour, on se régale vraiment de poireaux mimosa ou d'une salade de pissenlits aux lardons surmontée d'un œuf poché, avant d'hésiter entre l'incontournable coq au vin coquillettes ou les quenelles de brochet et avant de succomber aux douces sirènes de la tarte Tatin. Des plaisirs simples, sans oublier la décontraction d'une carte des vins très abordable, bien entendu chinée sur les routes de France.

Salué par la presse

Salué par les vrais routiers mais donc aussi salué par la presse : « Voilà un lieu simple comme bonjour, libre comme l'air, copain comme cochon, bref, que du bonheur simple au moindre coût. On en reparlera souvent ! », pour le très incisif confrère Gilles Pudlowski dans *Les pieds dans le plat*. Par ailleurs : « À l'heure où les palaces affichent des menus à 400 euros, dîner pour environ 25 euros en bord ►



► de Seine, dans le “routier” des beaux quartiers, c’est vraiment du dernier chic», s’enthousiasme notre autre confrère Maurice Beaudoin dans *Le Figaro Magazine*. Enfin : « Le restaurant *Les Marches* est épatant : bonne ambiance, bonne cuisine et prix aimables. C’est un véritable coup de cœur, un endroit où l’on se sent bien, vous allez vraiment adorer ! », souligne notre autre confrère Alain Fusion sur *LesRestos.com*.

Vous êtes bien arrivés aux *Marches*. Alors, prenez un verre de vin, détendez-vous, vous êtes dans un vrai bistrot parisien, celui dont on rêve tous. Oui, c’est bien un petit coin tranquille, au pied de la tour Eiffel, planqué entre la Seine et le musée d’art moderne, une terrasse au calme pour les beaux jours et une cuisine des familles, soignée, simple et généreuse. Ici, pas de nostalgie fabriquée pour les touristes, mais tout ce qu’il faut pour passer un bon moment entre amis. Une authenticité que confirme la plaque bleue et rouge du label Les Relais-Routiers, une institution connue des amateurs de bonne chère pour ses haltes « lèche-babines » éparpillées le long des routes de France.





◀ On se régale de tomates farcies,

poireaux mimosa ou d'une salade de pissenlits aux lardons surmontée d'un œuf poché avant d'hésiter entre le coq au vin coquillettes ou les quenelles de brochet et avant de succomber à la tatin.

◀ Dans une ambiance traditionnelle,

on y savoure de grands classiques, des andouillettes, du bœuf bourguignon et même des rognons ou de la tête de veau.

▼ **Sachez que quelques tables** sont posées en terrasse dès les beaux jours... Vivement le printemps !



◀ **Côté desserts**, ce relais-routiers affiche des tartes Tatin, babas au rhum, mousses chocolat et madeleine, crème caramel, clafoutis aux cerises, fondant au chocolat, mystère ou île flottante aux pralines roses.

Comme le dit la devise: « Une halte chez un routier, c'est l'assurance d'un bon repas peu coûteux ! » Jeunes, les nouveaux patrons avaient l'habitude de partir en vacances dans le Sud avec leur maman, en s'arrêtant dans des restaurants routiers sur les nationales. Ils avaient envie de retrouver cette cuisine populaire. Et le label parle beaucoup aux clients. C'est nostalgique, ça rappelle les vacances en famille. Traité à l'ancienne, il a rapidement connu un vif succès et affiche la devise des relais-routiers: « Nourrir convenablement les chauffeurs et les aimer. »

On se régale...

On vient se régaler dans ce restaurant avec aussi, selon la saison, les haricots verts et champignons crus, les œufs en meurette, les œufs mayonnaise, la frisée aux lardons et œuf mollet, le pâté en croûte, la quiche lorraine, le saucisson lyonnais brioché, le choux farci, l'omelette aux fines herbes, la tomate farcie, le steak au poivre, le filet de bœuf sauce béarnaise, les rognons de veau à la dijonnaise, le poulet grand-mère, la blanquette de veau traditionnelle, l'andouillette au Macon, les quenelles de brochet aux écrevisses, le fish and chips sauce tartare, les côtelettes d'agneau au jus et garniture provençale ou le steak tartare classique avec frites ou salade.

Pour les desserts, ce relais-routier affiche donc une tarte Tatin, mais aussi un baba au rhum, une mousse chocolat avec madeleine, une crème caramel, un clafoutis aux cerises, un fondant au chocolat, un mystère ou une île flottante aux pralines roses, accueil souriant et service attentif au programme. Une cuisine familiale, simple, généreuse et pleine de saveurs. Ici, les nouvelles Renault 5 électriques ont seulement peut être remplacé les énormes poids-lourds, et les top models de la Fashion week, les solides routiers.

Pour intégrer *Le Guide des Relais Routiers*, il faut payer une redevance d'environ 350 euros par an et respecter quelques règles. « À Paris, le cahier des charges n'est pas très difficile. On n'a pas de douche ni de parking, mais il faut tout de même proposer une cuisine maison avec des prix abordables », précise notre confrère Pierre de Baudouin. Cela change des bouillons. « On a ►

- même quelques routiers à la retraite qui viennent déjeuner de temps en temps.»

Une institution sur les routes de France

Sur ce, Laurent de Saulieu, le directeur de la chaîne des Relais Routiers et du groupe de presse qui édite son magazine, constate une raréfaction des restaurants routiers, constatant un triste recul du nombre d'enseignes ces dernières décennies : « En 1960, on en comptait 3 500 en France, contre 300 aujourd'hui. La disparition des routiers s'explique principalement par le développement des autoroutes. »

Quant aux *Marches*, le directeur du *Guide des Relais Routiers* savoure et juge l'enseigne avec beaucoup de sympathie : « C'est un peu décalé par rapport aux routiers classiques, il n'y a pas de parking. Mais cette adresse apporte une belle visibilité à l'ensemble de la chaîne, c'est une vitrine pour notre marque. Donc ça incite aussi à découvrir les routiers de province, ça nous permet de communiquer. Et c'est le plus beau routier de France », se réjouit-il. Il se souvient même avoir déjà vu de grands et gros camions non loin du restaurant parisien. L'entrée des livraisons de marchandises du palais de Tokyo est juste en face. Donc, il y a parfois un 38 tonnes garé dans l'impasse.

Ces exemples le soulignent, l'histoire et les adresses de la famille Dumant méritent donc bien toute notre attention. Nous y reviendrons. Amoureux des bistrots parisiens typiques, pour toutes leurs adresses, ils ont la même approche, un respect scrupuleux de la personnalité de l'établissement et une cuisine française traditionnelle et authentique.

Répétons-le, au menu de leurs établissements ? Œuf cocotte à la crème, lard paysan, quenelle de brochet aux écrevisses, Nantua, foie de veau au sautoir, pomme grenailles et jus vinaigré, céleri rave rôti au beurre noisette, agrumes et salade de saison, fricassé de volaille fermière à la crème et champignons sauvages, Saint-Marcellin de la Mère Richard à partager ou pas comme nous venons de le voir. Et en dessert, la crème caramel de Rolande, la poire pochée au gamay et sa glace vanille ou encore le petit pot de thé au jasmin d'Alain Chapel.

Petit plus, le menu du travailleur, qui change chaque semaine, préservant soigneusement l'esprit de ces adresses. *Les Marches*, c'est 5 rue de la Manutention, Paris 16^e arrondissement. C'est ouvert tous les jours de l'année de 12 heures à 14 heures 30 et de 19 heures 30 à 22 heures 30. La réservation est vivement conseillée au 33 (0)1 47 23 52 80. Rappelons que quelques tables sont posées en terrasse aux beaux jours. Et, bon appétit, bien sûr !

« LES COULISSES DU CHEF » AVEC OLIVIER BERTÉ : IMMERSION INÉDITE DANS UN AUTHENTIQUE ATELIER DE CUISINE

Le fort accueillant chef Olivier Berté nous a ouvert les portes de sa maison pour une expérience culinaire exclusive, une série de cours de cuisine d'exception. L'une de ces immersions gastronomiques, aussi gourmandes que ludiques, qui permettent aux participants d'explorer l'univers fascinant de la gastronomie. Tout au long des plats préparés avec le Chef, on apprend à le connaître comme à maîtriser les gestes essentiels pour sublimer la table. Un atelier rare et résolument gourmet, à consommer sans modération.

Conseil : en arrivant, questionnez le Chef sur son passionnant parcours. Le rôle joué par sa grand-mère, à Bois-le-Roi près de Fontainebleau, dans la naissance de sa passion gastronomique est des plus émouvants. Et, rapidement, vous vous mettez à l'œuvre. Filet de bœuf en brioche sauce bordelaise, dos de cabillaud en croûte d'herbes Saint-Jacques farci à la banane plantain... Team building ou cours privé, à vous de choisir, soyez chef ou commis.

Les grandes entreprises internationales clientes du chef Olivier Berté le savent bien, pour souder les équipes, des cours de cuisine, c'est la nouvelle recette pour améliorer la communication entre les cadres, les réunir devant un fourneau et leur faire mitonner un repas complet. Réunis en séminaire, des cadres se sont donc très souvent activés ici, des cadres hachent et épluchent deux heures durant pour préparer une table au-delà du restaurant d'entreprise. Au début, certains étaient, peut-être, sceptiques. Mais après les conseils éclairés d'un Chef particulièrement bon vivant, tous se sont pris au jeu pour développer leurs capacités de travail en équipe, une expérience d'égalité concluante.

Inutile de déplacer les cadres ou de bloquer une journée de travail, ces cours de cuisine peuvent se dérouler en fin d'après-midi, voir même dans les locaux de l'entreprise. Suivis, naturellement, par la dégustation de ce qui a été cuisiné. Le tout à des tarifs raisonnables, jusqu'à cinq fois moins cher que le team building classique et sans saveurs...

Vous êtes bien dans un des premiers ateliers parisiens, fort de nombreuses années d'existence, situé en plein cœur du Paris gastronomique, c'est l'atelier *Les coulisses du Chef* d'Olivier Berté. Il accueille les formations professionnelles et les entreprises comme les particuliers en famille pour des cours de cuisine basés sur la transmission et le savoir-faire.

Le chef Olivier Berté, formé à l'école bordelaise et membre des Toques Blanches Internationales, propose toute l'année des ateliers participatifs et conviviaux. Fort de ses nombreuses années d'expérience, il fait partager ses connaissances, ses astuces et sa passion pour la cuisine bien faite. Des produits de qualité choisis quotidiennement sur le marché Montorgueil, un atelier bien pensé conçu par une



▲ **Le particulièrement chaleureux chef Olivier Berté**, formé à l'école bordelaise et membre des Toques Blanches Internationales, propose toute l'année des ateliers participatifs et conviviaux : « Je dispense des cours de cuisine à Paris en atelier pour les entreprises et les particuliers avec des recettes gourmandes. »



▲ **Retrouvez les cours de cuisine du chef Olivier Berté**, ainsi que des astuces pour réaliser le meilleur des menus, de l'entrée au plat, sans oublier le dessert. Grâce aux conseils avisés du Chef, vous deviendrez le champion des macarons au citron vert.

architecte de renom, des ustensiles adaptés et en nombre, tout cela ajouté à la bonne humeur du Chef participe à la réussite de ces cours. Jeunes actifs, amateurs avertis, débutants, retraités ou touristes étrangers, tous les publics sont ici conviés à venir partager un moment savoureux.

Apprentissage et professionnalisme, saveurs et plaisir, autant de mots pour découvrir un univers riche et enrichissant. Les programmes de cours sont variés pour appréhender la diversité de la cuisine et des cuisines. Les cours sont ouverts sur la découverte de nouveaux produits, de produits venant d'autres continents mais toujours accessibles au plus grand nombre. Ils sont une fenêtre sur le monde. Apprendre à cuisiner, c'est se faire plaisir, faire plaisir aux

autres, un instant de convivialité et de partage : « Faire la cuisine, c'est sensuel, plongez bien les mains, malaxez. »

Le chef Olivier Berté et son équipe font découvrir un menu complet à réaliser : « Passionné de cuisine depuis mon plus jeune âge, j'ai fait de la cuisine mon métier. » Chaque atelier est personnalisé en fonction de l'entreprise. En compagnie d'un Chef passionné, vous élaborerez pas-à-pas de nombreuses recettes savoureuses. Plus, la cuisine a le vent en poupe, même chez les juniors. Pour preuve, ces cours récemment dispensés à une bande de jeunes passionnés, tous âgés de moins de 12 ans. Et cela, les enfants adorent. Souvenir, dernière étape, celle où il faut cuisiner une brioche. Appliquer un jaune d'œuf sur la pâte à brioche pour qu'elle

soit bien dorée. C'est Pauline, 8 ans, qui s'y applique. Mince, ça a coulé ! « Essuie avec du papier absorbant. Bon, maintenant, on peut enfourner », merci Chef. « Ça sent trop bon ! » dit-elle. L'heure de la dégustation est arrivée. À la vue des mines réjouies : « La cuisine, cela a le goût du bonheur ! »

Bref, vous êtes à la recherche d'une activité culinaire pour votre prochain team building, vous souhaitez faire plaisir à vos proches avec un moment gourmand inoubliable, grâce aux *coulisses du Chef*, vous vivrez une expérience culinaire unique. C'est dans un superbe ancien hôtel particulier, au 7 rue Paul Lelong, en plein cœur du 2^e arrondissement, métro Bourse (téléphone : 01 40 26 14 00), le Paris historique. Et, bon appétit bien sûr !

LE THÉÂTRE

Un art de l'humain et de l'émancipation

Depuis l'Antiquité, le théâtre n'a cessé d'évoluer pour refléter les sociétés et questionner l'humain. De l'art rituel aux formes contemporaines les plus hybrides, il demeure un espace vivant d'émancipation, de réflexion et de partage collectif.

Par **Michel Bomont.**

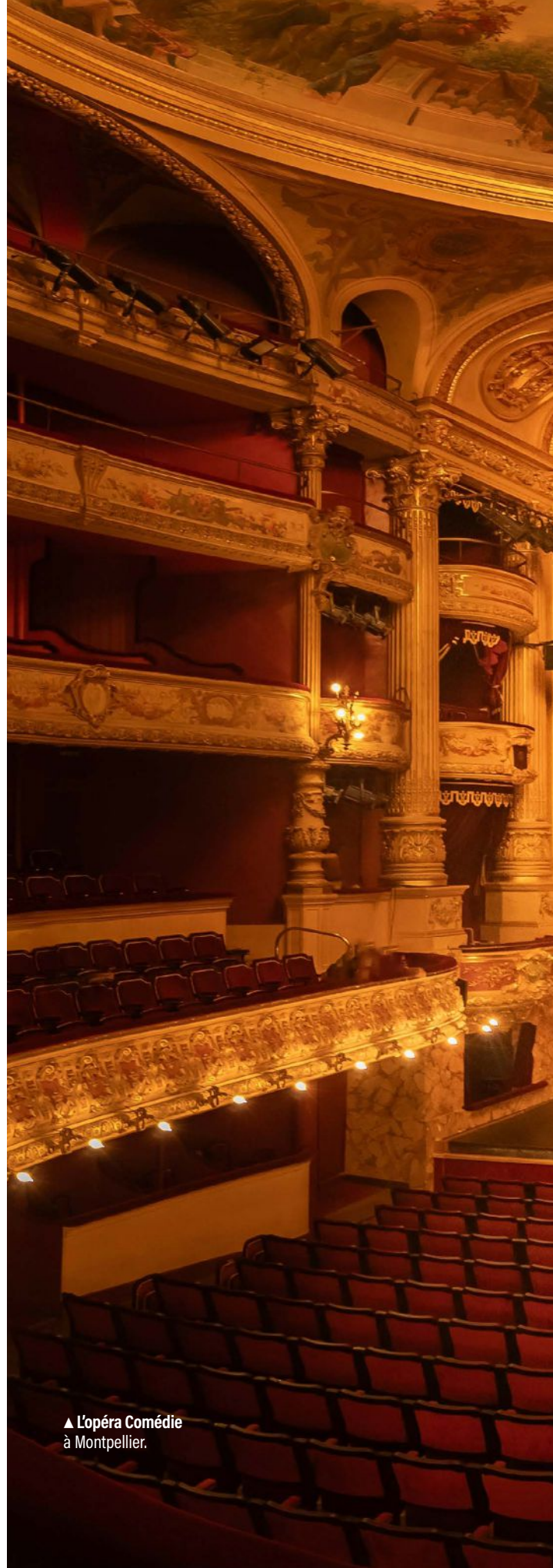
«Le mot comprendre n'existe pas au théâtre. Le bonheur est que le vrai public ne comprend pas, il ressent. On peut donc tout lui montrer sans compromission et sans réticence.»

Jean Giraudoux

Le théâtre a une longue histoire puisque, dès les débuts de l'humanité, il désignait «l'acteur qui racontait ses expériences de chasse ou de guerre pour les partager avec son groupe». Mais, c'est dans la Grèce antique qu'il désigne le lieu où les spectateurs assistent à un spectacle, et ce, jusqu'à la Renaissance où sa signification s'étend à la scène où se jouent drames et comédies.

Jusqu'à nos jours, il connaît une transformation profonde, passant de l'art codifié de l'Antiquité à une forme d'expression libre et engagée, pour devenir un art de l'humain et de l'émancipation. ►

© Shutterstock.com/ODIN Daniel



▲ L'opéra Comédie
à Montpellier.



► **Le théâtre antique**
d'Orange est un
amphithéâtre romain.



LE THÉÂTRE EST UN MIROIR DE LA SOCIÉTÉ, RÉVÉLANT L'HUMAIN DANS SA VÉRITÉ DERRIÈRE LE MASQUE ET L'ILLUSION.

► Le théâtre, s'il est un formidable outil de distraction, va bien au-delà en libérant la créativité, en invitant les esprits à penser autrement et en leur offrant des clés d'invention d'un autre possible. Ce qui fait dire à Bertolt Brecht que « le théâtre est un outil pour libérer les voix étouffées et réveiller les consciences ».

De la rupture du théâtre médiéval à l'expression contemporaine

Jusqu'à l'époque médiévale, le théâtre est principalement religieux, rituel et communautaire, évoluant des cérémonies antiques aux drames liturgiques du Moyen Âge. Avec Corneille, Racine et Molière, le théâtre s'empare de la tragédie, du drame historique puis intègre les comédies sociales et satiriques. Avec la prise en considération de règles de bienséance et

de vraisemblance, les thèmes gagnent en noblesse avec des tragédies sur fond de conflits moraux et politiques. Le théâtre se transforme en mettant en lumière des phénomènes de société et des comportements qui ne s'affichent pas naturellement au quotidien. Derrière l'apparence faite de costumes, de décors et d'expressions, il invite le spectateur à une perception plus profonde de l'être humain dans sa vérité.

Avec les idées des Lumières, le théâtre rompt avec les canons classiques et devient un lieu d'émancipation intellectuelle avec des auteurs comme Voltaire, le dramaturge engagé, Diderot, l'inventeur du drame bourgeois, et Beaumarchais, le critique social audacieux à l'humour vif. Ces nouveaux genres ainsi que la comédie de mœurs et la subtilité du langage amoureux développé par



► Une scène de la pièce
L'Amour médecin, de Molière.



Marivaux passionnent de nouveaux publics avides de divertissement et de réflexion.

Le théâtre devient un instrument de réflexion philosophique jusqu'au XIX^e siècle où le romantisme de Victor Hugo et de Musset rejette les règles classiques pour l'émotion et le sublime, alors qu'Émile Zola et Ibsen mettent en scène les tensions sociales et psychologiques, d'où un théâtre plus réaliste et naturaliste.

Une constante réinvention avec le xx^e siècle

Au XX^e siècle, le théâtre, bien que demeurant un miroir social, passe d'un art élitiste et codifié à une pratique plurielle, ouverte et souvent engagée. Le Vaudeville, le théâtre de boulevard et la comédie légère continuent, mais les genres se diversifient.

Feydeau, Labiche et Scribe questionnent l'existence et excellent dans l'absurde et l'intrigue avec les malentendus et les situations autour de l'adultère.

Avec Beckett, Genet et Ionesco, le langage théâtral évolue, la mise en scène est repensée pour faire réfléchir et impliquer émotionnellement le spectateur. Un tournant apparaît dans les années soixante avec des thèmes immersifs, plus engagés et politiques tendant à éveiller les consciences comme le colonialisme, le féminisme, la lutte des classes ou encore la contestation sociale. Les scénographies audacieuses expérimentent l'engagement, reflètent les fureurs du monde et les angoisses existentielles.

La multiplication des nouvelles technologies du XX^e siècle finissent par modifier profondément le théâtre à la fois dans sa forme que dans sa réception. Le cinéma capte une large part du public ►



UNE FLORAISON DES TROUPES DE THÉÂTRE AMATEUR

La pratique du théâtre amateur n'est pas nouvelle. Elle existe depuis longtemps, mais c'est depuis quelques décennies qu'elle connaît une véritable effervescence. C'est à partir de 1907 qu'elle s'organise en France avec une démocratisation notable à partir des années 1970, avec la multiplication des troupes locales, souvent dans les petites communes rurales, loin des grandes salles parisiennes. Des associations, généralement constituées de bénévoles passionnés par le plaisir de jouer et de raconter des histoires, privilégient des pièces légères et humoristiques, adaptées à leurs moyens et à un public, plutôt familial.

C'est ainsi que fleurissent les pièces comiques aux titres populaires – *Mémé casse-bonbons*, *Toqué avant d'entrer*, *Une colocataire encombrante* –, les farces politiques comme *Panique au Ministère*. À la fin du siècle, la création du bureau des pratiques amateurs reconnaît officiellement ce phénomène d'animation culturelle.

Aujourd'hui, la Fédération nationale des compagnies de théâtre amateur et d'animation (FNCTA) compte environ quelque 20 000 licenciés et 1 700 troupes répartis sur l'ensemble du territoire. Avec ces compagnies, le théâtre se démocratise en devenant accessible à tous. Le rire devient un moteur essentiel du partage et de la convivialité intergénérationnels. Loin des préoccupations commerciales et de la perfection technique, de la durée de la représentation, l'essentiel est l'authenticité et la qualité de l'expérience vécue sur scène, le besoin de faire vivre l'art dramatique. Des critères illustrés par Sénèque au début du premier siècle, pour qui « la vie est une pièce de théâtre : ce qui compte, ce n'est pas qu'elle dure longtemps, mais qu'elle soit bien jouée ».



► traditionnel du théâtre, lequel intègre de nouvelles techniques cinématographiques comme le montage, la projection vidéo et la scénographie dynamique.

La révolution sonore avec micro, amplificateurs, hauts parleurs permet de jouer dans des espaces plus vastes et d'intégrer des bruitages, des bandes son. Le numérique quant à lui autorise des décors virtuels, des projections d'images en temps réel, des diffusions en ligne et des interactions avec des spectateurs qui deviennent eux-mêmes des acteurs.

Ces nouvelles formes brouillent les frontières entre les arts, mais le théâtre n'est pas pour autant dépassé par les technologies, il s'en nourrit pour se réinventer et devenir aujourd'hui un art hybride porteur d'œuvres immersives et multisensorielles, sans omettre la généralisation des petites troupes de théâtre amateur au cours du XX^e siècle.

Un théâtre contemporain devenu un art hybride

Les pièces emblématiques des XVIII^e et XIX^e siècles n'ont pas disparu du paysage. Les prestigieux théâtres du Châtelet ou du Palais Royal proposent régulièrement des comédies et des drames classiques, comme *Ruy Blas* de Victor Hugo ou *La Dame aux Camélias* d'Alexandre Dumas. Le théâtre Edouard VII reprend souvent *La Cage aux Folles* de Jean Poiret et, la Michodière, véritable temple du boulevard, joue souvent les grandes comédies du XX^e siècle, comme *Boeing Boeing* de Marc Camoletti.



► **Marwan Choffel** dans
En boîte, de José Camba.

◀ **Isabelle Huppert**
(au centre, en robe blanche),
à l'issue de la représentation
des *Fausse Confidences*
de Marivaux, au théâtre de
l'Odéon, le 23 mars 2014, à
Paris.

▲ **La place des Festivals**
à Montréal, un espace
événementiel à ciel
ouvert, le 21 mai 2017, lors
des célébrations du 375^e
anniversaire de Montréal.

Le « théâtre de papa » récitait des textes, le théâtre d'aujourd'hui invente des expériences mêlant le classique avec la danse, la vidéo, la musique et le spectateur bien assis dans son fauteuil n'est plus passif. Immergé, il est invité à participer, voire à s'intégrer dans la mise en scène hors des salles traditionnelles. La ville devient scène avec des usines, la rue, des lieux insolites, intégrés à la dramaturgie. On y évoque les thèmes de l'époque comme l'écologie, les mœurs, le genre, la diversité dans des textes souvent fragmentés, improvisés, loin des dialogues classiques.

Le théâtre héritier des traditions, centré sur le texte et la scène, est devenu un laboratoire vivant, sortant des codes conventionnels du passé et cherchant à impliquer directement le spectateur dans une expérience artistique. Le spectateur déambule au milieu des personnages et vit leur expérience, à l'exemple de l'œuvre *Structure* de Sonia Chiambretto, présenté en 2025 au théâtre Nanterre-Amandiers, un mélange de théâtre documentaire, de

performance artistique. Loin des normes habituelles et brouillant ouvertement la frontière entre la scène et l'espace public, la pièce aborde la violence, la mémoire et les fractures sociales en écho direct aux préoccupations du moment. Des compagnies comme Royal de Luxe, connue pour transformer des villes entières en scène où évoluent des marionnettes géantes, ou Générrik Vapeur, mêlant pyrotechnie et scénographie déambulatoire à la musique, excellent dans la création du théâtre de rue contemporain.

Art de la représentation humaine, le théâtre a traversé les siècles jusqu'aux scènes contemporaines en se transformant continuellement pour raconter, dénoncer et magnifier le réel à travers le paraître que permet le jeu et l'illusion. En dévoilant la vérité par le masque et la fiction, ce miroir social éclaire l'humain. Concurrencé par les écrans et des nouveaux médias, le théâtre survit en s'ouvrant à des écritures hybrides, en investissant l'espace public, en dialoguant avec la technologie et en restant un lieu privilégié de rencontre vivante entre acteurs et spectateurs. Plus qu'un vestige du passé, il permet de s'évader du quotidien, de rire, de pleurer, de s'émouvoir. Il demeure une expérience collective irremplaçable, capable de faire vibrer nos imaginaires et de questionner notre monde. Le théâtre est une distraction intelligente qui a le précieux pouvoir d'amuser nos cœurs et de nourrir nos âmes.

ART VIVANT ET COLLECTIF, IL SE
RÉINVENTE SANS CESSER POUR
ÉVEILLER LES CONSCIENCES ET
FAIRE VIBRER LES IMAGINAIRES.

L'ÉTHIOPIE

Un joyau qui se mérite!

À la jonction des grands rifts africains, l'Éthiopie déploie une diversité exceptionnelle de reliefs, de climats et de systèmes humains, une remarquable richesse culturelle, faunistique et floristique. Des hauts plateaux sculptés par le temps aux terres volcaniques du Danakil, des sociétés sédentaires du Sud aux peuples pasteurs de la vallée de l'Omo, le pays offre une rare densité de paysages et de culture, une mosaïque de 80 ethnies distinctes, de langues et de traditions.

Par **Rosine Lagier**.



Longtemps connu sous le nom d'Abysinie – dont la racine sémite *hebeshe* signifie « mélange » –, l'Éthiopie est le 2^e pays le plus peuplé d'Afrique avec 126 millions d'habitants pour une superficie de 1 104 300 kilomètres carrés.

Située sur un plateau à une altitude comprise entre 2 300 et 2 600 mètres, Addis Abeba est la capitale la plus élevée d'Afrique et la 5^e au niveau mondial. Fondée en 1886, la ville s'étend aujourd'hui sur 526,47 kilomètres carrés et compte plus de 4 millions d'habitants ; elle surprend tous les voyageurs par bien des atouts, un charme étrange, la douceur du climat et des gens. La langue officielle courante est l'amharique, l'anglais pour le tourisme et beaucoup d'administrations, l'arabe pour le commerce.

Le Nord-Est et la dépression de Danakil : un enfer climatique

Située au carrefour de l'Éthiopie, de l'Érythrée et de Djibouti, c'est l'une des régions les plus extrêmes et fascinantes de la planète. Elle concentre des phénomènes géologiques, volcaniques et climatiques uniques. Avec une altitude jusqu'à – 125 mètres sous le niveau de la mer, c'est l'un des points les plus bas d'Afrique et l'un des plus chauds au monde, les températures moyenne annuelles oscillant entre 34-35°C, souvent 45-50°C.

Région assez inhospitalière (le tourisme y est très encadré et limité), c'est un rift actif, là où la plaque africaine se fracture.

Auprès du volcan Dallol, dans cette immense chaudière terrestre, et au milieu d'une palette de couleurs criardes et fluorescentes (jaune, rouge, vert, orange, blanc), la marche se fait dans des paysages spectaculaires, monstrueux, presque extra-terrestres parmi des monticules de soufre, des sources chaudes, un geyser fumant, des colonnes de sel, des vasques d'acides qui ont le pouvoir de tout décomposer si on y plonge quelque chose... Les vapeurs crachées par le volcan dégagent des ►

◀ **Danakil**, autour du volcan Dallol.



- odeurs nauséabondes. C'est l'un des endroits les plus chauds jamais mesurés sur terre et dont certaines zones sont jugées toxiques.

À 613 mètres d'altitude, le volcan Erta Ale, à l'activité quasi continue, est le 3^e volcan du monde à posséder un lac de lave permanent, des éruptions fréquentes. Prenez votre courage à deux mains et faites face à l'immense lac de lave de 12 000 mètres carrés, bouillonnant à 1 200°C. Il est peu facile d'accès.

Les Afar – peuple couchitique nomade ou semi-nomade – sont façonnés par un environnement extrême et centrés sur l'élevage des chameaux. Ils extraient le sel en découpant de gros blocs qu'ils transportent à dos de chameaux en caravanes de dizaines, parfois centaines, d'animaux.

Le silence de Rimbaud à Harar, ville-carrefour à l'Est du pays

À 1 700 mètres d'altitude, derrière ses remparts, Harar est l'une des plus anciennes villes musulmanes d'Afrique, fondée entre le X^e et le XII^e siècle. Centre ancien de savoir islamique, elle compte plus de 80 mosquées et sanctuaires.

Les ruelles de Jugol abritent encore des maisons harari aux intérieurs raffinés, une vie religieuse dense, des marchés actifs et une culture urbaine ancienne. Loin d'être figée dans son passé, classée patrimoine mondial de l'Unesco, Harar conserve un équilibre rare entre héritage, spiritualité et quotidien.

► **Harar**, ville carrefour à l'est du pays.





Harar n'a rien d'un décor littéraire et c'est pourtant ici qu'Arthur Rimbaud, après avoir renoncé définitivement à la poésie, choisit de vivre et de commercer. Il y arrive le 13 décembre 1880, « après 20 jours de cheval à travers le désert somali ». Il a 26 ans.

Rimbaud y devient négociant de café, d'ivoire et de peaux, explorateur des routes commerciales vers Zeila, Tadjourah, l'intérieur éthiopien. Il apprend l'arabe, les langues et usages locaux. Il vit seul, durement, sans nostalgie affichée pour la littérature. Il y admire l'ordre, la discipline, la rigueur des échanges. Il décrit Harar comme « une ville étrange, sévère, intelligente ».

Sa véritable maison n'existe plus. Quant à la fausse « Maison Rimbaud » — nommée ainsi par les Harari —, elle a été érigée au XIX^e siècle, restaurée entre 1996 et 1999 et inaugurée le 4 février 2000. Aujourd'hui, un centre culturel a été érigé ainsi qu'une maison d'hôte. Créée en 2010, l'association Charleville-Harar accompagne les échanges culturels, sociaux et économiques portés par les deux villes.

Églises et spiritualité, indissociables du paysage

L'église éthiopienne se développe en dehors du catholicisme et du protestantisme et suit une christologie dite « miaphysite », distincte de Rome et de Byzance. Le patrimoine d'églises — massivement lié à l'église orthodoxe éthiopienne Tewahedo — est ►

◀◀ **Un paysage** du Danakil.

◀ **Danakil**, autour du volcan Dallol.

▲ **Danakil**, le volcan Erta Ale.



► l'un des plus anciens et des plus originaux au monde, toujours en activité avec prêtres et diacres. Même lorsqu'elles paraissent isolées, inaccessibles et muséales, elles sont, avant tout des lieux de culte vivant et non des vestiges!

Dans les régions montagneuses du Nord, notamment au Tigré – cœur historique du christianisme éthiopien –, plus de 160 églises rupestres – souvent datées entre le IX^e et le XIV^e siècle – sont taillées directement dans la roche, souvent à flanc de falaise, à plusieurs dizaines de mètres du sol. Très difficiles d'accès, on y accède parfois au terme d'une ascension périlleuse couronnée d'une marche sur un rebord de 50 centimètres de large qui surplombe une falaise de 200 mètres avec une simple corde comme guide, les sentiers sont très escarpés ou très étroits. À éviter si on souffre du vertige et attention certaines sont interdites aux femmes!

Elles étaient pensées comme des lieux de retraites spirituelles, d'ascèse et de protection. Ce ne sont pas des grottes, certaines sont conçues sur un plan basilical à trois nefs. À l'intérieur – certaines font 10 mètres de haut –, on découvre des fresques médiévales, des croix monolithes, des arcs en plein cintre décorés de fresques colorées et une atmosphère de pénombre propice à la prière.

Une dizaine d'églises enterrées ou semi-enterrées du Tigré sont accessibles par un escalier taillé dans la roche. Elles donnent l'impression que l'église ne s'élève pas vers le ciel mais s'enfonce dans la terre, symbolisant l'humilité et la profondeur de la foi, un besoin de discrétion et de protection.

▲ ▲ Le marché à Harar.

▲ Le musée à la mémoire de Rimbaud à Harar.

◀ Le musée à la mémoire de Rimbaud à Harar.



Omniprésentes dans tout le pays, les églises rondes peintes offrent un intérieur organisé en trois espaces : le maqdas, sanctuaire réservé aux prêtres, où repose le tabot, réplique de l'Arche d'Alliance ; le qeddest, espace de communion ; le gené mahlét, espace pour les fidèles et les chants liturgiques. Les murs sont peints de couleurs vives, les figures sont frontales, les yeux grands ouverts. La vie des saints et des archanges, notamment saint Michel, dominent l'iconographie.

Le calendrier liturgique rythme toujours la vie rurale ; les fêtes religieuses, les jeûnes et les pèlerinages structurent le temps social tandis que les prêtres et les moines jouent toujours un rôle central dans la transmission de la mémoire.

Le corps comme langage : parures et identités

En Éthiopie, et plus particulièrement dans la vallée de l'Omo – qui doit son nom au fleuve Omo, classé patrimoine mondial de l'Unesco –, certaines ethnies entretiennent un rapport étroit et symbolique au corps, comme un espace d'expression sociale, esthétique et spirituelle.

Chez certains peuples du sud et de l'ouest – ou comme les Karo, qui pratiquent la culture de décrue et la pêche –, le corps est parfois recouvert

ou peint d'argile blanche ou de pigments naturels ; la scarification a longtemps joué un rôle central : ces marques, réalisées à des moments précis de la vie, signifient l'appartenance à un groupe, le passage à l'âge adulte, le courage ou la capacité à endurer la douleur.

D'autres ethnies privilégient une parure plus végétale (fleurs fraîches, feuilles ou herbes tressées) ou ornementale (colliers multicolores, perles de verre, bracelets). Ces éléments expriment l'âge, le statut matrimonial ou l'humeur du moment.

Avec de belles savanes et une nature étonnante, des milieux lacustres avec leur faune et leurs multiples oiseaux, cette région longtemps isolée, présente des fossiles d'hominidés, des écosystèmes variés et une incroyable mosaïque d'ethnies parmi lesquelles les Hamar, pasteurs semi-nomades très attachés à l'importance de bétail et dont les femmes ont la particularité d'enduire leurs coiffures d'ocre et de beurre.

Les plateaux insérés dans la lèvre inférieure ou dans les oreilles, comme chez les femmes Mursi, sont symbole de beauté selon des critères locaux, de maturité, de force et d'identité culturelle. Les Arbores, plus sédentaires et culturellement riches, vivent de l'agriculture et de l'élevage et pratiquent des rituels complexes. ▶

◀◀ **La région** montagneuse du Tigré.

◀ **Une église** enterrée dans le Tigré.

▲ **Une église** enterrée dans le Tigré.



▲ Une femme de l'ethnie Mursi à plateau labiale.



► Une femme de l'ethnie Hamar aux cheveux enduits d'argile ocre et de beurre.

- Malgré leurs différences, ces peuples partagent une relation rituelle : se peindre, se scarifier ou se parer, c'est dire qui l'on est, d'où l'on vient, et quelle place on occupe dans la société. Beaucoup sont des sociétés orales, sans écritures avec une forte autonomie culturelle. Le corps devient un langage, un socle identitaire fort. Aujourd'hui, ces pratiques évoluent, sous la pression de la modernité ou du regard extérieur.

Les Konso : une culture ancestrale du corps, de la terre et de la mémoire

Installés dans le Sud-Ouest du pays, à environ 600 kilomètres d'Addis Abeba et à 1 500 à 2 000 mètres d'altitude, les Konso constituent l'une des sociétés les plus singulières du pays. Leur culture, inscrite au Patrimoine culturel immatériel de l'Unesco, repose sur un lien étroit entre le corps, la communauté et le paysage.

Ils sont 200 000 à vivre sur des hauts plateaux arides qu'ils ont transformés, au fil des siècles, en un spectaculaire système de terrasses de pierre (sur 230 kilomètres carrés) et de fortifications. Cette maîtrise du territoire pour lutter contre l'érosion et faciliter le stockage de l'eau de pluie, reflète une organisation sociale rigoureuse, fondée sur la





▲ **Une rue fortifiée**

assurant la protection des habitants contre les bêtes sauvages.

► **Des huttes** pour les animaux domestiques et le stockage des denrées.



solidarité et la transmission culturelle remontant à plus de 400 ans, soit sur 21 générations. Tous contribuent à l'entretien des villages. Les familles de 5 à 6 personnes vivent dans un espace de 200 mètres carrés. Autour de l'habitation familiale se trouve parfois de petites huttes destinées aux animaux domestiques ou au stockage. Le jour du marché a lieu toutes les semaines : c'est un vrai régal pour les yeux. Le village traditionnel, ceint de murs de pierre, est à la fois lieu d'habitation, de protection et de mémoire collective.

Des statues anthropomorphes, les wakas, sculptées dans un bois dur (souvent du genévrier) et représentant le défunt, sculpté toujours debout, servent de stèles funéraires : elles célèbrent l'héroïsme des défunts au combat ou à la chasse. Les yeux sont souvent en coquille d'œuf d'autruche et les dents en os d'animal. Le bois est recouvert d'un mélange d'argile, de sang et de graisse animale pour le protéger des intempéries. La statue peut porter des bracelets et colliers, des armes ou autres attributs : elle fonctionne comme une biographie rappelant la vie, le statut du décédé.

Les waka peuvent être entourées de statues représentant les épouses et enfants ou les ennemis vaincus ou les animaux sauvages tués. Ces statues peuvent être dressées sur la tombe, alignées sur la place publique, disposées le long des chemins principaux ; elles peuvent être entourées de grosses

pierres qui indiquent le nombre de champs possédés par le défunt.

L'Éthiopie est l'un des pays africains les plus riches en faune endémique. Cette singularité s'explique par sa géographie : des hauts plateaux verdoyants isolés, des vallées profondes, des lacs de la vallée du rift, des montagnes escarpées dépassant 4 000 mètres, des régions semi-désertiques ont favorisé le développement d'espèces que l'on ne trouve nulle part ailleurs.

Une faune unique au monde

Parmi les plus emblématiques, figure le loup d'Éthiopie (*Canis simensis*), le canidé le plus rare au monde, confiné aux hauts plateaux d'altitude. On y trouve aussi le babouin gelada, herbivore, reconnaissable à sa crinière et à sa poitrine rouge vif, qui vit en vaste colonie sur les falaises. Le nyala de montagne, antilope élégante, strictement endémique.

Dans les régions de sécheresse, les parcs Awash ou Omo protègent oryx, gazelles, autruches et grands prédateurs. Autour des lacs, plus de 860 espèces d'oiseaux, dont plusieurs dizaines endémiques, font de ce pays un haut lieu de l'ornithologie en Afrique. Flamands roses, pélicans, cormorans, rapaces, hippopotames et crocodiles y sont présents. Malgré cette richesse, la faune devient fragile à cause de la pression démographique, de l'agriculture, du changement climatique, de tensions régionales.

▲ **Un Nyala** de montagne.

◀ **Un babouin** gelada.

LE GÉNIE EXPLOSIF DE LOUIS ARMSTRONG

Il y a déjà cent ans...

Le succès tardif de « What a Wonderful World » a figé Louis Armstrong dans une image réductrice de grand chanteur populaire. Or, son apport dépasse de loin cette icône familière : il a bouleversé le jazz, lui a donné son langage et marqué durablement l'histoire de la musique.

Par **Laurent Verdeaux**.

Même si le succès posthume de son célèbre et si émouvant *What a wonderful world*, popularisé en 1987 par le film de Barry Levinson *Good Morning Vietnam*, a laissé aux jeunes générations l'image sonore du grand chanteur que fut Louis Armstrong, se borner à cette référence reste extrêmement restrictif, eu égard à l'importance du personnage dans l'histoire du jazz et même plus, dans l'histoire de la musique tout court.

En ont bien sûr conservé une meilleure idée ceux qui ont eu la chance de profiter en direct de l'immense talent du Louis Armstrong trompettiste, voire de rencontrer ce personnage solaire... Mais – pour parodier Alphonse Allais – on a beau dire, plus ça ira et moins on en rencontrera !



Il y a des fondamentaux qu'il ne faut pas laisser perdre de vue, même s'ils ne sont plus ou pas enseignés là où ils devraient l'être, et une remise en perspective s'impose du rôle de celui dont un de ses biographes a fait remarquer que, sans lui ni son génie créatif, la plupart des musiques actuelles n'existeraient pas.

De savants musicologues ont pu écrire qu'il jouait de la trompette comme on n'en avait jamais joué avant lui et comme on n'en jouerait sans doute jamais plus ; que c'est grâce à lui que la forme d'art musical née à la Nouvelle-Orléans au début du XX^e siècle a atteint une audience universelle ; qu'il a inventé le jazz tel que nous le connaissons aujourd'hui. On lira dans tel dictionnaire qu'il aura indéniablement tenu un rôle capital dans l'histoire de la musique. On entendra enfin Milton « Mezz » Mezzrow proclamer : « C'est Louis qui a tout fait, et tout fait le premier. »

L'émergence d'un génie qui fera l'unanimité

Vous conviendrez que ça fait beaucoup... pour expliquer un consensus qui, d'ailleurs, ne date pas d'hier, il nous faut remonter un siècle. Le parcours de cet enfant né le 4 août 1901 dans un des quartiers



◀ Le Hot Five en 1926.

De gauche à droite :
Johnny Dodds,
Louis Armstrong,
Johnny St.Cyr, Kid Ory,
Lil Armstrong.

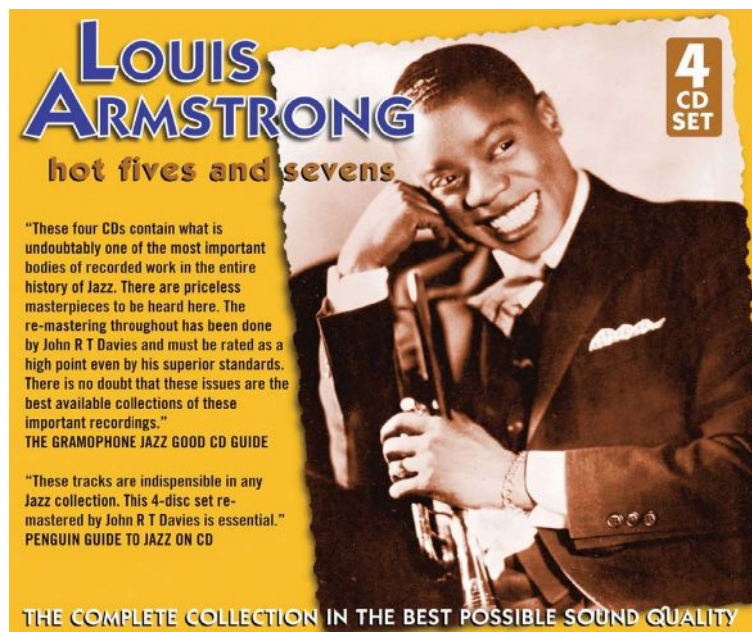
▲ Louis Armstrong
en 1928.



les plus pauvres de la Nouvelle-Orléans est passé par la rue, puis par une maison de correction pour jeunes délinquants « colored » (où un maître éclairé lui a appris à jouer du cornet à pistons) ; par l'enseignement de Joe Oliver, alors considéré comme le meilleur cornettiste de la ville et bientôt surnommé « King » ; par l'orchestre de Fate Marable et l'animation des bateaux d'excursion sur le Mississippi ; puis par Chicago, où son mentor, qui y avait émigré et dirigeait le meilleur orchestre du quartier Sud, l'appela en 1922 à ses côtés comme second cornet.

Cela lui valut d'épouser la pianiste de la formation, Lil Hardin, de participer en 1923 aux enregistrements historiques du *King Oliver's Creole Jazz Band* et d'être l'année suivante appelé chez Fletcher Henderson, qu'il quitta à l'automne 1925, après avoir mis son orchestre en ébullition. ▶

SANS LUI NI SON GÉNIE CRÉATIF, LA PLUPART DES MUSIQUES ACTUELLES N'EXISTERAIENT PAS.



► Alors de retour à Chicago, Louis Armstrong a vingt-quatre ans et des idées plein la tête. Petit, costaud, athlète aux lèvres d'acier, il se produit simultanément dans plusieurs endroits de haute réputation, cultive aussi bien les fosses d'orchestre que les passages sur scène en attraction et participe à d'innombrables jam-sessions. On ne sait pas très bien où il trouve le temps de dormir... mais c'est toujours frais comme l'œil qu'il fait irruption, parfois où on ne l'attend pas.

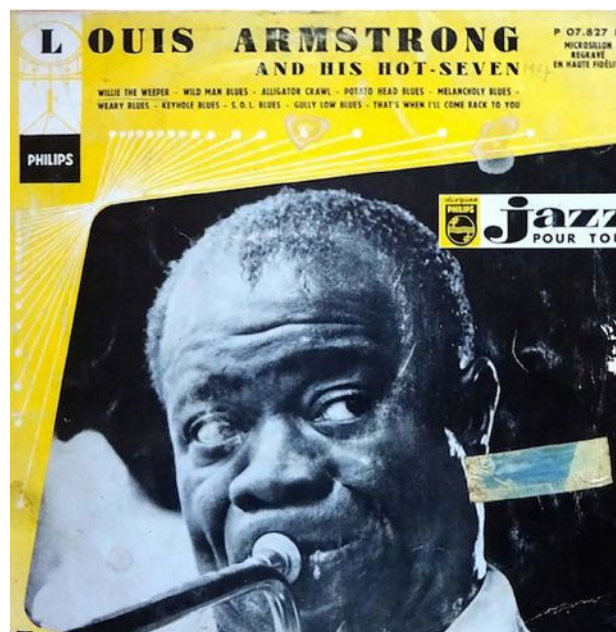
Heureusement, sa femme, qui a la tête sur les épaules et de l'ambition pour deux, s'occupe de ses affaires. À une époque où le marché du disque commence à s'envoler, toutes les compagnies de quelque importance ont ouvert un secteur « ethnique » dit *race records*, dont les productions sont distribuées jusque dans les épiceries des quartiers noirs. Inutile d'ajouter que Mrs Armstrong a fait signer à son époux un contrat d'exclusivité chez le dynamique label Okeh – dont le sigle n'est pas un avatar de « okay », mais l'acronyme formé par les initiales de son président, Mr Otto Karl Erich Heinemann.

Louis Armstrong organise alors un petit orchestre « sur mesure », destiné à jouer en toute liberté, faisant la part belle à l'improvisation et écartant les contraintes liées aux arrangements et programmes des diverses formations où il travaille. Il conserve la formule néo-orléanaise du trio de souffleurs cornet (ou trompette) / trombone /

clarinette et s'entoure d'éminents compatriotes : Kid Ory tiendra le trombone et Johnny Dodds la clarinette. S'y joint le banjo de Johnny St. Cyr, seule composante rythmique : à cette époque où on grave « acoustique » (le micro et l'enregistrement électrique ne viendront qu'un peu plus tard), il n'est pas possible d'enregistrer une basse ou une batterie. Le cinquième élément de l'orchestre de Louis Armstrong sera sa pianiste d'épouse, et l'ensemble prendra le nom de *Hot Five*.

Plus tard, en 1927, la technique d'enregistrement devenant électrique, sont ajoutés le tuba de Pete Briggs et la batterie de Baby Dodds (toutefois sans la grosse caisse) et le *Hot Five* devient *Hot Seven*. Puis en 1928, grand chambardement : le trombone passe à Fred Robinson, la clarinette à Jimmy Strong, le banjo à Mancy Cara. Ils ne valent pas tout à fait leurs prédécesseurs, mais l'apparition du piano de Earl Hines et de la batterie de Zutty Singleton représentent un apport considérable, d'autant plus que l'enregistrement de ces séances est d'une très grande qualité. Quant à l'orchestre, devenu sextet, il n'en apparaît pas moins de nouveau pendant un certain temps comme *Hot Five* sur les étiquettes des disques, puis comme *Savoy Ballroom Five*, référence au plus grand dancing du quartier Sud, où Louis Armstrong se produit régulièrement.

Louis Armstrong n'a pas inventé le jazz, art populaire qui a pris corps vers le début du XX^e siècle,



mais c'est là, entre le 12 novembre 1925 et le 12 décembre 1928, qu'il lui a donné son langage en une soixantaine de faces.

1925-1928 : l'invention d'un langage

En les écoutant dans leur ordre d'enregistrement, on perçoit parfaitement la montée en puissance d'une irrésistible force créatrice... à laquelle personne ne résistera, au fil des générations. À partir de la musique de ses débuts, il a peu à peu développé et maîtrisé une véritable langue musicale, un idiome parfaitement cohérent et capable de tout exprimer, de l'anecdotique au grandiose. De la joyeuseté débridée du *Heebie Jeebies* des débuts (février 1926, invention du chant scat) à la puissance dramatique du *Tight like this* qui conclut la série (décembre 1928), en passant par la sérénité de *Potatoe head blues*, le poids de la conviction de *Wild man blues* (mai 1927) ou la délicatesse de l'exposé de *Savoy blues* (décembre 1927), sans parler du reste (beaucoup considèrent le *West End blues* de juin 1928 comme le plus beau disque de l'histoire du jazz enregistré), c'est tout l'éventail des émotions humaines qui nous est livré ici, dans une sorte de parcours shakespearien.

« C'EST LOUIS QUI
A TOUT FAIT, ET TOUT FAIT
LE PREMIER. »

Milton « Mezz » Mezzrow

Pour quiconque s'intéresse au jazz et cherche à comprendre cette musique toutes époques confondues, se pencher et se repencher sur cette avalanche de chefs-d'œuvres est un point de passage obligé. Si vous ne les avez pas (pas encore!) en votre possession, il vous reste à mettre la main dessus.

Les gens de ma génération penseront bien sûr avec attention aux deux microsillons 25 cm de la collection *Jazz pour Tous* que Boris Vian, dans son texte de pochette, considérait comme devant « constituer la pierre angulaire de toute discothèque sérieuse ». Ces deux vinyles ont tellement illuminé notre adolescence que les exemplaires que l'on peut en trouver ici ou là sont inévitablement plus que très usés! L'intégrale publiée un peu plus tard par Odéon sous la supervision de Kurt Mohr (série de microsillons 30 cm dite « VSOP ») reste ce que l'on peut trouver de mieux en analogique – il y en a eu plusieurs éditions successives.

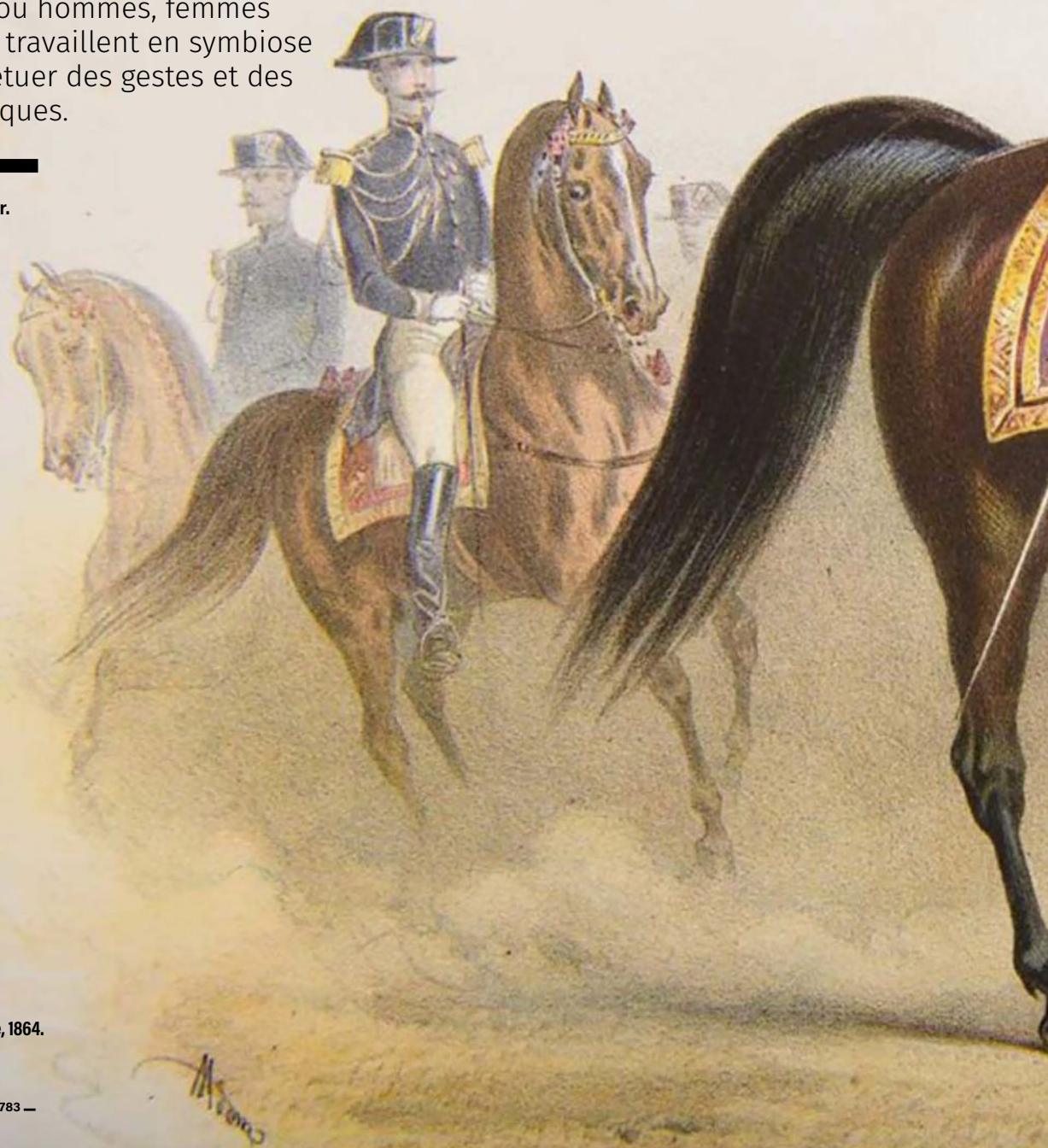
De nos jours, la meilleure réédition intégrale en numérique présente sur le marché est un coffret de quatre CD (le 4^e disque couvre en plus l'année 1929) publié par le label JSP, référence JSPLOUISBOX 100. La qualité de reproduction y est particulièrement performante. C'était il y a cent ans. C'était hier. C'est incontournable!

HIER, LE CADRE NOIR...

200 ans au service de l'art équestre, de la rigueur, de la formation

En 2025, le Cadre noir de Saumur a célébré ses 200 ans d'histoire, de transmission des savoirs, de rayonnement culturel, d'exigence et d'excellence équestre avec une vocation d'innovation, de formation et de recherche. Chaque année, des milliers de personnes assistent aux galas et viennent découvrir ce patrimoine vivant à Saumur, où hommes, femmes et chevaux travaillent en symbiose pour perpétuer des gestes et des savoirs uniques.

Par **Rosine Lagier**.



▲ Le général L'Hôte, 1864.



Lhistoire du Cadre noir débute en 1825, au lendemain des guerres napoléoniennes qui ont décimé la cavalerie française. Une « école des

Troupes à cheval » se crée à Saumur pour former des instructeurs pour tous les corps de cavalerie. Face à l'urgence, le corps des enseignants se compose de quelques grands écuyers civils issus des manèges de Versailles, des Tuileries ou de Saint-Germain, et a pour mission de former des officiers et des sous-officiers capables d'utiliser et de dresser des chevaux pour un usage militaire.

D'hier à aujourd'hui : l'évolution du Cadre noir

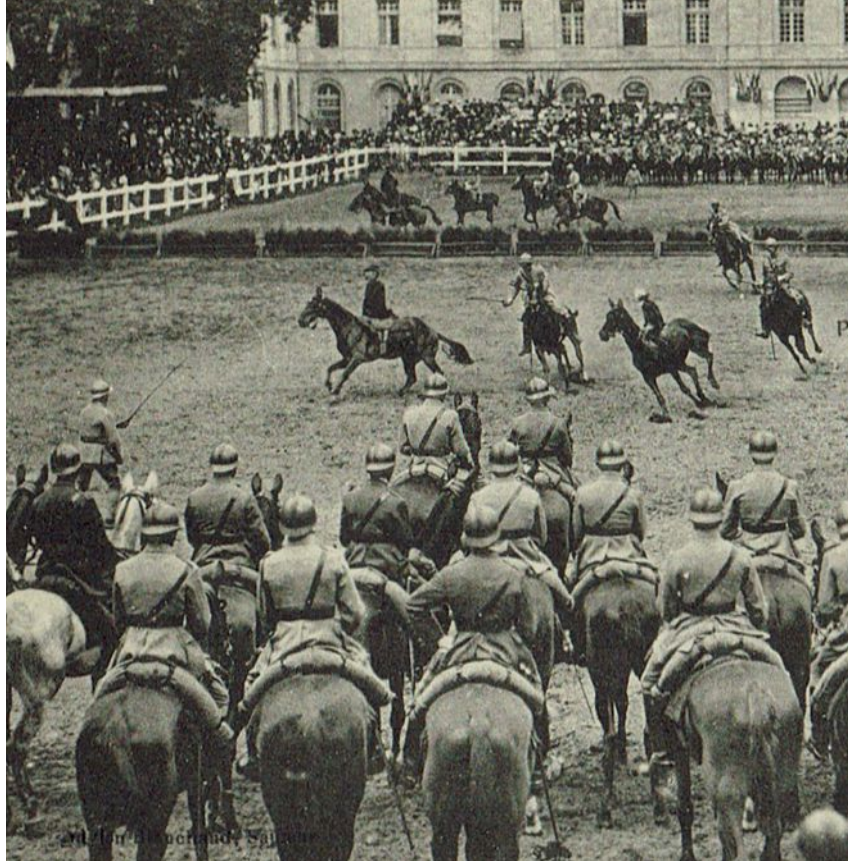
Le premier carrousel exécuté par les officiers de l'École de cavalerie eut lieu en 1828 en l'honneur de la duchesse de Berry de passage à Saumur. En avril 1866, le manège de Saumur figura pour la première fois à Paris lors du concours organisé au palais de l'industrie par la Société hippique Française. Jusqu'en 1857, les écuyers de Saumur furent civils ou officiers. Après 1857, on les recruta uniquement dans la cavalerie.

Grâce aux travaux du comte d'Aure et de François Baucher, le général Alexis L'Hôte fixa la doctrine de Saumur : « En avant, calme, droit. » Écuyer en chef de 1864 à 1870, il enrichit et donna un style à l'équitation de tradition française dont il fut une des gloires, mais surtout de l'équitation de manège.

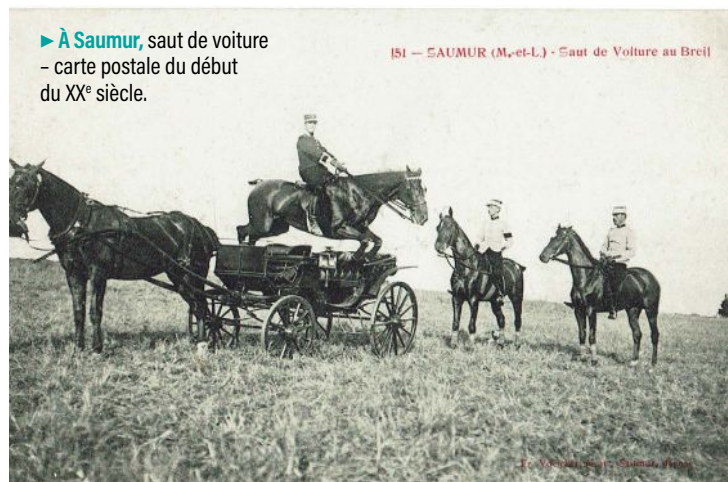
« Depuis le sire de Grison, jusqu'à Baucher, en passant par Pluvinel, La Guérinière, de Lubersac, de Neuilly, de Nestier, d'Auvergne, de Bois d'Effre, d'Abzac et d'Aure, l'équitation n'a fait que progresser. Notre école de cavalerie est seule en France et même au monde. Certains airs et mouvements s'obtiennent par le jeu délicat des doigts, par un doigté incessant comparable au doigté du piano. » Extraits de *La Vie au Grand Air*, 1902.

Toujours selon ce magazine, outre les cours d'hippologie, d'hippiatrie, l'équitation de manège, l'école de Saumur laisse la part belle à l'équitation de plein air et les entraînements en course avec obstacles car « dans le service de la cavalerie, on dresse aux sauts chevaux et cavaliers qui doivent être aptes à manœuvrer dans tous les terrains et franchir tous les obstacles. »

La dénomination « Cadre noir » serait apparue pour la première fois dans un article du *Sport Universel Illustré* du 28 juillet 1900. Elle faisait référence à la couleur des uniformes des instructeurs d'équitation de l'École de cavalerie, qui portaient du noir dans une volonté de contraste avec les officiers en instruction, comme en témoigne cet article de

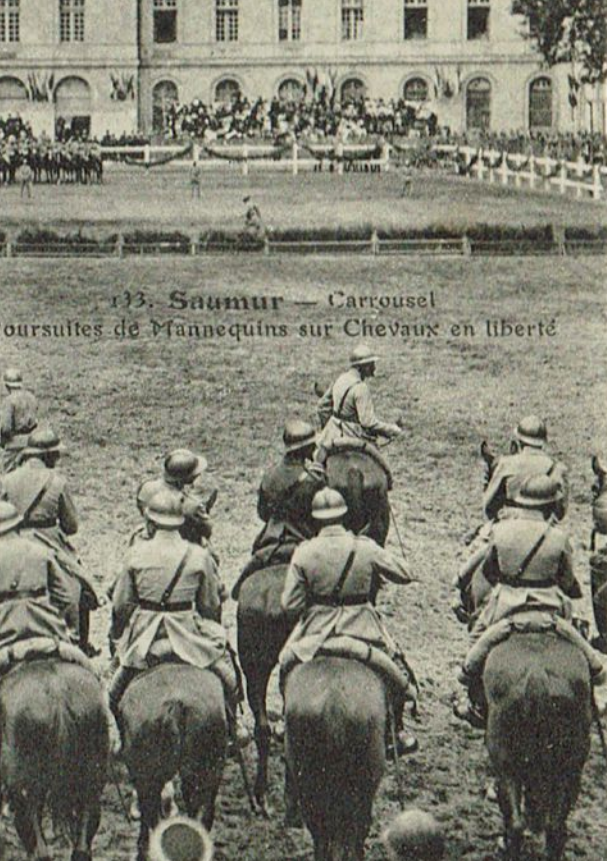


◀ À Saumur, saut de canon
- carte postale du début
du XX^e siècle.



▶ À Saumur, saut de voiture
- carte postale du début
du XX^e siècle.

ISI - SAUMUR (M.-et-L.) - Saut de Voiture au Breil



◀ À Saumur, poursuite de mannequins sur chevaux en liberté – carte postale du début du XX^e siècle.

UNE BELLE COLLECTION DE CHEVAUX FÉROCES !

D'après *Lectures pour Tous*, 1909

Un cheval « rogneux » était-il signalé dans un régiment, mais avec forme et allure exigé d'un hôte de l'École, il prenait aussitôt le chemin de Saumur, pour la « reprise des rogneux ». Vingt à vingt-cinq de ces bêtes indomptables qu'un dressage mal conduit, des brutalités, la cravache ou l'éperon avaient rendu ennemis de l'homme, ne se contentaient pas seulement de se débarrasser du cavalier par tous les moyens, des féroces n'étaient pas rares.

L'un des plus beaux étalons, Caravan, s'était précipité plusieurs fois sur le malheureux Laurent, sous-surveillant des palefreniers, dont le corps gardait les traces profondes de ses morsures. Le marquis de Chabannes, écuyer, fut terrassé et mis en sang par un cheval qu'il remonta aussitôt par un sursaut de volonté. Avec l'un d'entre eux, le général L'Hotte l'échappa belle. Le cheval, après s'être précipité sur le palefrenier, tourna sa fureur contre le cavalier : par bonheur, ses dents heurtèrent l'obstacle et le général ne fut touché que par ricochet.

La palme de la méchanceté reviendrait au célèbre Sauvage, le bien nommé : ayant désarçonné dans le manège le lieutenant Heina, il s'était agenouillé sur lui, lui entamant cruellement le bras. Un autre jour, bravant sa fureur, un officier à peine entré dans son box, ne dut son salut qu'en sautant vivement dans le râtelier.

Le titre de dernier rogneux revient à la jument Fatma que l'adjudant du manège, Hanryé, à force de douceur, amena à cohabiter à l'amiable avec les humains...

Lectures pour Tous de 1909 : « À cheval, au centre du manège, dans sa sobre et élégante tenue noir et or, l'officier instructeur, l'« écuyer », ne quitte pas des yeux un seul instant le défilé des élèves qui gardent chacun l'uniforme de leur arme, la tunique noire des cuirassiers et des dragons, la tunique bleu de ciel des chasseurs et des hussards, mais portent tous sans exception la culotte noire de Saumur. Toute la cavalerie française est ici représentée. L'officier sort de Saumur possédant à fond toute la science hippique, pour le dressage des jeunes chevaux dans les régiments et pour l'éducation des jeunes cavaliers... »

Depuis quelques années, le rogneux a disparu définitivement de l'école, car on estime à présent qu'il faut au contraire rendre « facile » un cheval « difficile », s'en occuper avec douceur, avec précaution, le « redresser » (1909).

Les écuyers donnent l'exemple. Les élèves ne sont pas seuls à travailler. En 1909, « l'écuyer en chef et les 11 écuyers du Cadre noir paient de leur personne et s'entraînent continuellement pour la fameuse reprise des écuyers, pour la croupade, la courbette, la cabriole... À chaque instant, une prouesse nouvelle vient s'ajouter : saut de la table, saut d'un canon, saut d'une calèche... »

La doctrine du général L'Hotte est celle de l'École en 1930, maintenue vivante grâce au colonel de Montjou. Le colonel Wattel, écuyer en chef d'après-guerre, eut la lourde tâche de réorganiser le manège. « C'est tout ce passé de travail et de gloire qui constitue la tradition de l'École française dont le manège de Saumur est le sanctuaire. Ce culte de la tradition n'exclut pas l'amour du progrès. » « Éloge du cheval », Colonel Danloux, *Figaro artistique illustré*, février 1931.

De l'École nationale d'équitation (ENE) à l'Institut français du cheval et de l'équitation (IFCE)

Au XX^e siècle, la cavalerie se mécanisant, les sports équestres et l'équitation de loisir font leur apparition et se développent spectaculairement. En 1972, la France crée par décret l'École nationale d'équitation (ENE) qui a pour vocation de préparer aux diplômes d'état de l'enseignement de l'équitation et d'accompagner le développement du sport de haut niveau, en s'appuyant sur les savoir-faire et les connaissances des écuyers du Cadre noir, celui-ci passant du statut militaire au statut civil.

En 2010, l'ENE fusionne avec les Haras nationaux pour devenir l'Institut français du cheval et de l'équitation (IFCE), établissement public placé sous la double tutelle des ministères chargés des Sports et de l'Agriculture. ▶

AUJOURD'HUI, LE CADRE NOIR SE RACONTE AVEC 3 ÉCUYERS, 3 VOIX, 3 REGARDS



Propos recueillis
par **Rosine Lagier**.

Deux siècles après sa création, le Cadre noir demeure une institution vivante. Héritier d'une tradition exigeante, il se réinvente au quotidien à travers des hommes, des femmes et des chevaux. Pour comprendre ce qu'est le Cadre noir aujourd'hui – entre transmission, excellence, ouverture et formation –, trois écuyers livrent leurs regards croisés : une femme, l'une des quatre femmes écuyer du Cadre noir, responsable des galas, l'un des visages de la scène contemporaine du Cadre noir ; un élève-écuyer militaire, chef d'escadron, qui incarne la nouvelle génération ; un écuyer à la retraite, qui fut acteur de son évolution, aujourd'hui témoin toujours très actif.

Je les remercie chaleureusement pour leur disponibilité et le plaisir qu'ils m'ont donné dans ce partage cordial d'une grande sincérité. Merci au colonel Thibaut Vallette, écuyer en chef, pour son autorisation.

Florent Scalliet, officier supérieur, élève écuyer du Cadre noir

41 ans, marié et père de deux garçons de 15 et 11 ans. Vers cinq ans, j'ai commencé l'équitation au centre équestre que tenaient mes parents, mon père étant instructeur formé au Cadre noir. Attiré par le dressage, à 16 ans, j'ai participé aux épreuves junior puis jeunes cavaliers (espoir) sur les concours nationaux et internationaux.

Parallèlement à mon parcours sportif, j'ai suivi des études

scientifiques en biologie, en sciences de l'environnement puis en géologie jusqu'au niveau master. Après avoir travaillé quelques années comme ingénieur de recherche dans les domaines de l'océanographie et de la cartographie numérique, je me suis engagé dans l'armée de Terre en 2009 pour devenir officier.

Après ma formation initiale, j'ai choisi de servir dans la cavalerie blindée, au 1^{er} Régiment de Spahis à Valence en tant que chef de peloton blindé ; en 2013, j'ai passé cinq mois en République de Côte d'Ivoire puis j'ai fait le choix de rejoindre la filière équestre militaire à Fontainebleau à l'École militaire d'équitation (qui dépend du Centre national des sports de la défense) avec l'opportunité d'y être employé d'emblée comme instructeur spécialisé en dressage. Par la suite, j'ai commandé l'Escadron de formation équestre.

▼ **Florent Scalliet** montant Lupus In Fabula.



Affecté hors filière équestre dans un État-major parisien, j'ai préparé et réussi le diplôme d'État-major ainsi qu'un concours administratif sélectif. La réussite à ce dernier impliquant une formation technique ou universitaire afin de devenir un expert dans un domaine militaire, j'ai demandé à suivre la formation du DESJEPS à Saumur pour devenir instructeur.

Revenu à Fontainebleau pour suivre ma formation, en parallèle de mon poste d'adjoint au directeur de la formation de l'EME, le chef de sports équestres militaires m'a proposé à l'Écuyer en chef pour rejoindre le Cadre noir et ce dernier m'a fait l'honneur de m'accueillir. Pendant une année probatoire, les aspirants portent le titre d'élève-écuyer et ne sont pas autorisés à porter la tenue noire. Au cours de cette année probatoire, ils suivent une formation auprès de leurs aînés et participent aux différents créneaux d'entraînement avec les autres écuyers. L'année suivante, ils deviennent aspirants-écuyers et revêtent la tenue noire.

Rosine Lagier: Après avoir rejoint cette institution prestigieuse qu'avez-vous ressenti ? Que représente pour vous le Cadre noir ?

F. S. : Beaucoup de fierté, oui de la fierté... (après quelques secondes de silence) ...de l'humilité aussi. Le Cadre noir, c'est la quintessence de l'équitation de tradition française, incarné par des écuyers qui sont à la fois des experts de haut niveau, reconnus et passionnés, mais aussi des enseignants rigoureux et exigeants. Mais au-delà de cette image prestigieuse, c'est aussi une communauté d'hommes et de femmes qui partagent une même passion, un sens de l'exigence, un esprit et un sens du cheval. Cette communauté va au-delà des écuyers en activité, elle regroupe aussi les Anciens, également les soigneurs, maréchaux-ferrants, vétérinaires...



▲ Laurence Sautet.



▼ Laurence Sautet et Falco, cheval lusitanien, pour un travail aux longues rênes académiques.

R. L. : Vous êtes militaire. Pourquoi vouloir intégrer une institution maintenant tournée vers les civils et le sport ?

F. S. : Intégrer le Cadre noir en tant que militaire, c'est continuer à rappeler sa création initiale, c'est continuer à y incarner des valeurs (rigueur, tempérance). C'est un environnement différent d'une unité militaire, mais dans la mesure où le Cadre noir est un collectif d'individus, on retrouve des points communs dans le fonctionnement, l'objectif étant de mettre en œuvre des compétences individuelles pour réussir un objectif commun. Par ailleurs, j'ai été cavalier avant d'être militaire, donc je pense que c'est d'abord la pratique de l'équitation qui m'a aidé dans mes premières années de chef militaire. Puis ma préparation aux concours militaires m'a permis d'être plus structuré, ce que j'essaie de transposer dans mon travail quotidien avec mes chevaux.

R. L. : Vous venez de rentrer dans cette institution vieille de 200 ans. Ressentez-vous le poids de l'histoire ?

F. S. : Certaines unités militaires ont une histoire qui remonte encore plus loin dans le passé. Pour le militaire que je suis, ce n'est pas une découverte ou un poids, c'est un

moteur. Pour moi, il s'agit d'être à la hauteur de ce que les Anciens ont réalisé et si, modestement je peux essayer d'aller plus loin dans l'exigence, la réalisation technique ou l'émotion alors j'aurai contribué à la construction perpétuelle de cet ensemble collectif.

R. L. : Si vous aviez à comparer le Cadre noir avec une autre institution de qualité, que choisiriez-vous ? Quelle est sa valeur principale ?

F. S. : Bien qu'il soit antérieur, je dirais que le Cadre noir est l'équivalent de la Patrouille de France pour les cavaliers. Sa valeur principale ? L'excellence ! Elle est omniprésente et se révèle naturellement partout : dans les alignements, dans la rigueur des tenues, dans la précision des gestes, dans le savoir-vivre...

Laurence Sautet, écuyère du Cadre noir, coordinatrice technique et artistique des galas

Née en 1972, originaire de Camargue, deux enfants. J'ai été fascinée lors d'une démonstration d'un pas de deux effectué par un écuyer du Cadre noir et son élève. J'avais 11 ans et on m'a raconté, qu'à la fin du spectacle, alors que l'on pouvait rencontrer les participants, j'avais

pleuré d'émotion en serrant la main de cet écuyer. J'avais été vraiment impressionnée par l'image du cheval qui danse sous l'impulsion invisible du cavalier.

Après avoir été monitrice, j'ai intégré la formation d'instructeur à l'ENE en 1999. Diplômée en 2000, cavalière de compétition en dressage, je me suis présentée, avec succès, en 2001 au concours d'entrée pour intégrer le Cadre noir.

Rosine Lagier : Qu'avez-vous éprouvé au moment de revêtir la tenue noire si élégante ?

L. S. : On se demande si on l'a mérité ! Il y a un sentiment de fierté bien sûr, mais en pensant à tous les grands écuyers qui ont marqué le passé, on devient modeste. Endosser la tenue noire nous amène à plus de rigueur, de travail. Mais on ne se sent jamais seul, il y a beaucoup de travail collectif, de formation collective, de répétition collective.

R. L. : Comment vit-on le poids de l'histoire dans une institution de formation militaire de 200 ans ? La place des femmes au sein de l'institution ? Qu'est-ce qui a changé le plus : la société, l'institution, le comportement des femmes ?

Un éclat de rire ! D'une voix enjouée,

elle répond spontanément: Tout a changé! même nos chevaux! Plus sérieusement, elle reprend:

L. S.: N'oublions pas que nous assurons beaucoup de formations, que nous avons évolué vers les sports équestres et qu'il y a beaucoup de filles dans l'école. L'équitation s'est beaucoup féminisée et il y a de plus en plus de femmes qui travaillent dans les clubs. Ici, l'ambiance n'est pas du tout machiste... Certes, la première femme n'a été admise qu'en 1981; elle nous conseillait de rester modeste! Le lieutenant Marie Coumes, issue du corps militaire, détachée des sports équestres militaires, est aujourd'hui la 6^e femme à intégrer le Cadre noir.

R. L.: Et les chevaux?

L. S.: Nos écuries totalisent 250 chevaux, 36 sont réservés pour les galas. Malgré nos 200 ans d'existence, nous ne sommes pas figés dans le passé. Nous veillons sur un patrimoine, une équitation de tradition française avec l'excellence, l'élégance, le prestige que nous perpétons. Nous avons la bannière du Cadre noir, le prestige de l'écuyer en chef: nous sommes des ambassadeurs d'une esthétique! La reprise des sauteurs en liberté est unique au monde. Mais nous sommes aussi la seule académie au monde à enseigner, à transmettre notre savoir-faire. Nous refusons les rapports de force entre l'homme et le cheval, nous sommes très sensibles à ce choix. Nous avons un lien permanent avec les concours et l'équitation sportive. Et nous nous «nourrissons» de toutes les équitations dans tous les domaines, sans clivage, pour évoluer... Nos chevaux ont évolué vers plus de légèreté, plus de souplesse dans la locomotion, des allures plus naturelles avec la sobriété des aides.

R. L.: En dehors des galas et du travail de mise en place, à quoi s'occupent les écuyers?

L. S.: Nous devons concilier enseignement (théorie et pratique), dressage des chevaux,



▲ Alain Franqueville.

présentations. Les écuries du Cadre noir comptent une trentaine de chevaux sauteurs et à peu près l'équivalent en chevaux de manège. Le dressage d'un cheval dure entre 6 ans pour un cheval de manège et entre 8, 10 ou 12 ans pour les sauteurs. Les chevaux sont inlassablement travaillés soit pour les galas, soit pour des compétitions internationales où le Cadre noir est représenté. Nous fixons l'âge de la retraite suite à l'observation de son état général: le bien-être du cheval est toujours au sein de nos préoccupations. Nous sommes en lien permanent avec nos chevaux. En principe, je consacre la matinée jusqu'à 13 heures à travailler mes cinq chevaux. Après une courte pause, l'après-midi est souvent consacré aux galas (préparation, répétitions), aux démonstrations individuelles demandées en extérieur, à des interventions auprès de cavaliers de haut niveau...

R. L.: Comment pouvez-vous raconter 200 ans d'histoire sans figer le Cadre noir dans le passé?

L. S.: Bien sûr, il y a le poids de l'héritage militaire visible dans le travail des sauteurs, mais nous travaillons à rendre les galas plus

accessibles à un large public, c'est un vrai travail d'équipe, ce qui n'est pas courant en équitation! Il y a un important côté artistique, je choisis la chorégraphie et la musique: il y a par exemple de la musique techno pour l'une des démonstrations. Nous avons fait appel à un illustrateur, des comédiens, à Jérôme Garcin pour la lecture de textes... Le Cadre noir ne se contente pas de préserver le passé, il investit aussi dans des projets d'avenir.

Alain Franqueville, ancien lieutenant capitaine du Cadre noir et une carrière tellement bien remplie!

Grâce à mon père musicien à l'orchestre de la Garde républicaine, j'intègre les cadets de la Garde à 12 ans, gagne ma première course de plat à Maison-Laffitte à 15 ans. En 1964, je suis champion de France junior en hippique, membre de l'équipe de France pour les Championnats d'Europe junior aux côtés de Gilles Bertran de Balanda.

Après des études à maths sup et maths spé, on le retrouve dans la «Reprise des Douze» (La Maison du Roy) pour la Garde républicaine. Affecté au cours de perfectionnement équestre réservé aux officiers, j'arrive à Saumur. En 1975, le colonel Bouchet me fait nommer à l'ENE.



▲ **Alain Francqueville** conseille Jacques Dufilho sur le tournage du téléfilm *Milady* en 1975.

Adjoint de Jean d'Orgeix, j'enseigne sa méthode auprès des juniors et des sports étude. À son départ, je rejoins la section dressage sous la houlette du capitaine Carde, aux côtés de Patrick Le Rolland, Dominique Flament, etc. J'y resterai 11 ans ! Je monte en concours, à la reprise de manège et aux sauteurs.

À la demande du colonel Durand qui souhaite développer le côté didactique et spectaculaire des représentations, je change les musiques d'accompagnement, je participe à la création d'une reprise de sauteurs à la main, je commente les représentations. Je me suis vu confier le gala du bicentenaire et le Carrousel de nuit.

Parallèlement, je deviens juge international, directeur de collection chez Jean-Michel Place. En 1990, je mets en place le Référentiel du métier d'instructeur, en 1992, je dirige la revue de l'ENE *L'Équitation*.

Devenu entraîneur national puis sélectionneur des équipes de France, de 2003 à 2014, je coache dans plus de 150 DCI, chef d'équipe pour les JO de Hong Kong et Londres, pour les Jeux équestres mondiaux d'Aix-la-Chapelle et Caen, pour les Championnats d'Europe de Hagen,

Turin, Windsor, Rotterdam et plus de 20 coupes des nations.

Rosine Lagier : on dit de vous que vous êtes un grand connaisseur de l'histoire de l'équitation, passionné par les grands maîtres. Certains écuyers vous qualifient d'inoxydable, d'être plein d'énergie.

Quand un écuyer n'est plus dans sa tenue noire, à quoi pourrait-on le reconnaître ?

Alain Francqueville : au besoin et à l'envie de toujours transmettre sa culture, sa connaissance en alliant tradition et modernité des exigences de la compétition d'aujourd'hui. *Après un instant de silence, il reprend :* Former, transmettre, montrer...

R. L. : On parle aujourd'hui d'éthologie et de bien-être du cheval. Qu'en pensez-vous ?

A. F. : Le bien-être du cheval n'est pas une question nouvelle, cela a été une préoccupation constante mais très progressive. On doit encore aller plus loin, ça fait six siècles qu'on fait de l'équitation à peu près précise, avec des dérapages et de réels progrès, je pense que plus on est à un haut niveau, plus on doit être dans la protection et le respect du cheval.

R. L. : En regardant dans votre

rétroviser, le Cadre noir qui vient de fêter ses 200 ans, reste-t-il un conservatoire de l'équitation française un peu figé ou a-t-il évolué, progressé ?

A. F. : La société a évolué, l'équitation n'est pas en reste et le Cadre noir, non plus ! Les galas offrent aux spectateurs, en plus des reprises traditionnelles, un pas de deux, un quadrille, de la voltige, du travail aux longues rênes, le saut de la table, le tout mis en scène avec une lumière artistique... La stratégie était de monter en gamme pour élargir le public. Le Cadre noir reste une école de haut niveau et s'implique dans des travaux scientifiques et techniques autour du cheval. Il a une grande diversité d'activités mêlant perspectives d'avenir, projets concrets, dynamiques culturelles et touristiques.

R. L. : Quel avenir voyez-vous pour l'équitation de tradition française et le Cadre noir ?

A. F. : Née d'une volonté commune de la Fédération française d'équitation (FFE) et de l'Institut français du cheval et de l'équitation (IFCE), l'Unesco a reconnu en 2011 l'équitation de tradition française au patrimoine culturel immatériel de l'humanité. Dans ce contexte, le Cadre noir a un rôle de dispensateur des connaissances nécessaires et de démonstrateur à la fois par son enseignement et par ses galas. Comme en danse, en musique, la manière est intimement liée à la technique dans une continuité culturelle. Le Cadre noir n'est pas un musée, c'est une vitrine culturelle, c'est une académie vivante qui a la capacité de concilier tradition et modernité et qui se prolonge par une école et la transmission de savoir-faire. Il a aussi le devoir de maintenir un haut niveau sportif et artistique... Pour 2026, le Cadre noir propose déjà des événements programmés : des visites guidées et des galas de février à octobre, le gala Printemps des écuyers en avril, une nouvelle création « Destins liés », un gala mêlant tradition et narration artistique...

TROIS PETITS TOURS outre-Rhin

L'Allemagne s'est imposée ces dernières années comme l'un des foyers les plus dynamiques du jazz européen. Trois musiciens d'origines diverses – Bernd Lhotzky, Chris Hopkins et David Hermlin – en offrent une illustration exemplaire, entre tradition assumée et swing vivace.

Par **Laurent Verdeaux**.

Si la France et la Grande-Bretagne ont été les premiers pays européens à être touchés par la grâce du jazz il y a maintenant plus d'un siècle, ils n'ont pas été les seuls.

La Belgique, les Pays-Bas et la Suède les ont suivis de près et, de nos jours, c'est l'Allemagne qui attire l'attention, où beaucoup de jazzmen français vont se produire en de multiples occasions et d'où émergent d'intéressants personnages.

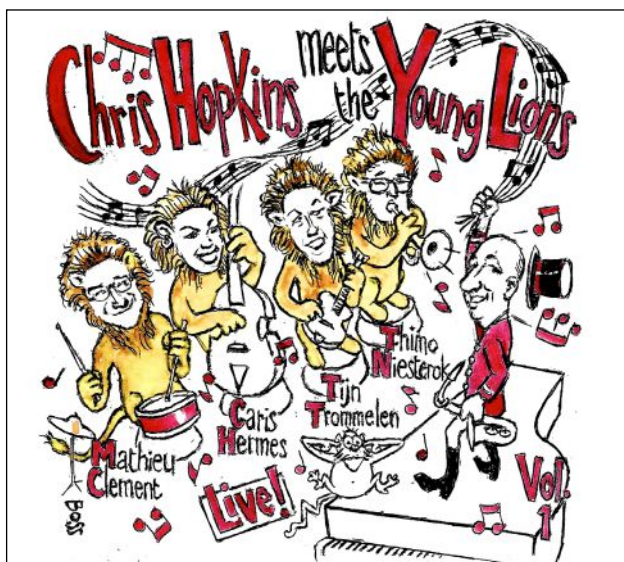
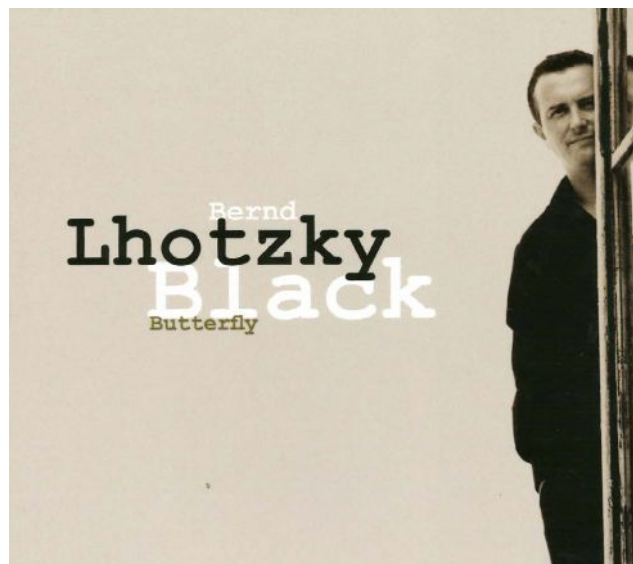
Il y aurait pas mal de noms à en tirer, mais je me contenterai ici de trois belles figures que j'ai eu l'occasion de rencontrer : Bernd Lhotzky, Chris Hopkins et David Hermlin, trois personnages sortant d'autant plus de l'ordinaire que, outre d'être tous les trois musiciens de jazz résidant de l'autre côté du Rhin, ils ont un autre point commun... aucun n'est d'origine germanique.

Il n'est pas très fréquent de les voir venir en France, dans les manifestations consacrées au jazz-jazz : la musique-qui-swingue est infiniment mieux traitée, soutenue et médiatisée ailleurs, et ça, évidemment, ça se sait. Si donc vous voyez programmés l'un ou l'autre à une distance raisonnable de chez vous, n'hésitez pas à en profiter !

Bernd Lhotzky

D'origine franco-hongroise et établi à Munich, concertiste connu et apprécié par les amateurs de musique classique et de jazz réunis, Bernd





Lhotzky possède toutes les qualités qui font le grand pianiste et le grand jazzman : technique exceptionnelle (toucher, souplesse, articulation et rapidité), culture jazzistique hyperbolique, capacité à swinguer se mariant à un parfait sens de la nuance.

Il a beaucoup enregistré et un de ses albums en particulier vous permettra de prendre patience, en seize plages allant de l'art d'accommoder Chopin à celui de pénétrer dans le monde ellingtonien, en passant par des morceaux composés à l'origine par Fats Waller, James P. Johnson ou Willie « The Lion » Smith, trio infernal des nuits harlémites et rois du style *stride* – aspect très particulier de l'art pianistique et dans lequel Bernd Lhotzky excelle. Jadis, on appelait ces pianistes-là *ticklers* (chatouilleurs de claviers) : soir après soir, ils étaient en état de compétition permanente et la légende de leurs exploits court encore !

De nos jours, les générations suivantes de spécialistes du *stride* constituent une sorte de petit club informel où tout le monde se connaît, planétaire mais à majorité européenne. Dans ce monde-là, extrêmement sélectif, beaucoup pensent que s'il fallait un président aux *ticklers*, Bernd Lhotzky serait un de ceux qui feraient parfaitement l'affaire... 1

Chris Hopkins

Pianiste et saxophoniste alto américain originaire du New Jersey, Chris Hopkins s'est fixé à Cologne depuis de nombreuses années. Rapidement notoire ►



LA MUSIQUE-QUI-SWINGUE EST INFINIMENT MIEUX TRAITÉE, SOUTENUE ET MÉDIATISÉE AILLEURS, ET ÇA, ÉVIDEMMENT, ÇA SE SAIT.

- dans les sphères westphaliennes et même bavaroises, sa participation de longue haleine au quartet *Echoes of Swing* dirigé par Bernd Lhotzky lui a conféré une notoriété européenne et de multiples récompenses. Professeur es-jazz à l'université de Cologne, il s'est associé quatre de ses élèves (ou anciens élèves) parmi les plus brillants pour constituer une formation baptisée (à juste titre) *Young Lions*. Un des concerts de ce quintet, superbement enregistré, a été publié en deux albums successifs.

Chris Hopkins a eu la main heureuse avec ces quatre jeunes révélations à fortes personnalités : trois rythmiciens, tout à fait « en phase », efficaces, swingants au possible et qui ont pour noms Tijn Trommelen (guitare), Caris Hermes (contrebasse) et Mathieu Clement (batterie). S'y ajoute un trompettiste à la grande musicalité, possédant le sens de la nuance et dont on peut penser qu'il a encore devant lui une certaine marge de progression. Voilà un instrumentiste qui a vraiment digéré toute une culture, déploie de l'élégance et du style, et se trouve doté de beaucoup de largeur dans le son. Son tempérament fait penser à Warren Vaché ou à Jon-Erik Kellso. Et en plus, il sait construire un solo et excelle à l'accompagnement. Ce phénomène de la trompette a pour nom Thimo Niesterok.

Un autre excellent soliste est le guitariste, dont on peut suivre avec le plaisir le jeu contrasté, et qui assure ici ou là une présence vocale détendue et sinatra-phonogénique. À la tête de ce petit orchestre, Chris Hopkins est en grande forme et très inspiré, dans un style sans cesse rebondissant. Mais il y a aussi le Hopkins leader fédérateur de quelques fortes têtes jouant comme un seul homme, le Hopkins auteur des quelques passages arrangés et le Hopkins directeur d'un projet proposant, pour ce concert donné à Hattingen, dans la vallée de la Ruhr, un délectable mélange de standards puisés un peu partout et éminemment « porteurs » pour les musiciens. D'où le côté jubilatoire marquant beaucoup de moments de ce concert où personne n'a cherché midi à dix-huit heures 2 !

David Hermlin

On parle beaucoup depuis quelque temps de ce batteur berlinois d'origine juive et roumaine et de son trio programmé cette année dans plusieurs festivals hexagonaux, et non des moindres, trio instrumentalisé piano, clarinette, batterie. Le personnage central n'en est pas le pianiste comme c'est le plus souvent le cas, mais le batteur, David Hermlin lui-même. Chez lui, tout repose sur la mise en place d'une pulsation solide et dynamique, proche de celle des grands batteurs de la Nouvelle-Orléans. Sur ces fondations-là, on peut se construire un style et envoyer tout ce qu'on veut. David Hermlin ne s'en prive pas, sans effets inutiles et sans interventions intempestives dans le discours des solistes.

Sasha Kommer, le pianiste du trio, fait penser au Teddy Wilson des premières années. C'est un excellent pianiste d'orchestre, bon accompagnateur... et puis, dans les moments où l'orchestre



NOTES ET RÉFÉRENCES

1 L'album en question a été publié par Echoes of Swing Productions sous le titre *Black Butterfly* et la référence EOSP 4507.2.

Contact: hopkinsjazz.com/shop

2 Comme celui de Bernd Lhotzky, les deux albums rendant compte de ce concert ont été publiés par Echoes of Swing Productions sous le titre *Chris Hopkins meets the Young Lions Live* volumes 1 et 2, références EOSP 4514.2 et 4515.2.

Contact: hopkinsjazz.com/shop

3 L'album en question a été publié par Ahead sous le titre *The David Hermlin Trio / Swinging the Town*. Référence AH 853.2.

Contact: bertrand@jazzlegends.fr

emballe un final, il est capable d'une redoutable efficacité. Enfin, le clarinettiste Lorenzo Baldasso se situerait plutôt dans la mouvance de l'époque bizarrement dite « swing », et certains auraient tôt fait de le relier à Benny Goodman. Ils auraient tort : chez Lorenzo Baldasso, la sonorité est belle et sans aucune trace d'acidité, la fluidité est au rendez-vous et l'inspiration est constante. C'est plutôt du côté de Buster Bailey qu'il faut lui chercher

une parenté – en particulier quand on pense aux disques enregistrés par ce dernier avec Eubie Blake.

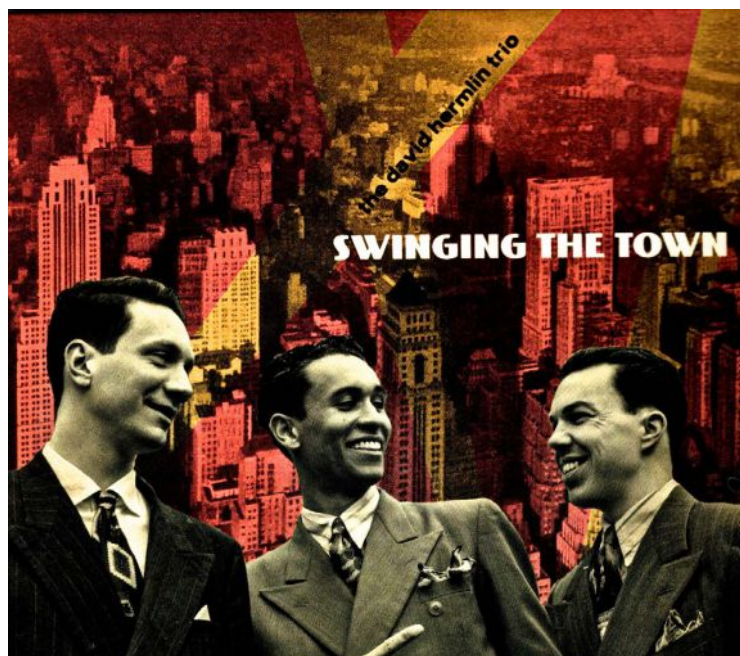
L'album enregistré par ce trio est particulièrement intéressant, qu'il s'agisse du répertoire lui-même ou du contenu de plusieurs morceaux mélangeant les tonalités ou les tempos, parfois avec humour. Il faut souligner la cohésion et la synergie de ces musiciens. En témoigne leur dynamisme collectif, lors de moments privilégiés où les trois

DE NOS JOURS, LES GÉNÉRATIONS SUIVANTES DE SPÉCIALISTES DU « STRIDE » CONSTITUENT UNE SORTE DE PETIT CLUB INFORMEL OÙ TOUT LE MONDE SE CONNAÎT, PLANÉTAIRE MAIS À MAJORITÉ EUROPÉENNE.

lascars jouent véritablement comme un seul homme, et avec toute l'énergie requise.

L'enregistrement est de très bonne qualité et assure beaucoup de présence, en particulier de la batterie, permettant d'apprécier le swing et le soutien de David Hermlin, qu'il s'agisse de baguettes ou de balais. Une grande qualité de ce batteur est sa capacité à nourrir ses partenaires : on ne dira jamais assez que dans tout orchestre, du trio au big band, le batteur est d'abord celui qui donne.

Ajoutons enfin que, au-delà de son rôle de musicien, David Hermlin est un homme de show. Naturellement, même s'il fait largement appel au programme des concerts du *David Hermlin Trio*, un tel album ne permet pas de s'en rendre compte et seul le spectacle vous permettra d'en profiter. C'est pourquoi, en plus de vous recommander ce CD, je vous engage à ne pas laisser passer l'occasion de voir ce phénomène de la batterie se mettre à danser des claquettes, à chanter et à mener ses deux acolytes à un train d'enfer, avec l'émotion et l'accent qui sont la marque d'une profonde culture jazzistique. L'ayant rencontré au festival *Saint-Flour en Jazz* de l'été dernier, j'ai été très touché de visiter, avec les commentaires personnels de quelqu'un de la génération de mes petits-enfants, la galerie de portraits qui se trouve dans son téléphone portable et qui comporte entre autres Chick Webb et Gene Krupa, dont il m'a dit qu'ils étaient « les professeurs qu'il aurait aimé avoir » 3.



CONCEPT-CARS

À quoi servent-ils ?

Ils sont souvent les vedettes des grands salons internationaux, ils osent souvent des formes vraiment nouvelles et nous font si souvent rêver. À quoi servent les concept-cars de l'industrie automobile ?

Par **Philippe Colombet**.

Les concept-cars, ou prototypes, servent principalement à présenter la vision d'avenir des constructeurs automobiles. Ils permettent de tester de nouvelles technologies, des designs innovants et des idées audacieuses sans contrainte de production immédiate.

Ces concept-cars sont aussi utilisés pour évaluer la réaction du public et des médias, ce qui aide les marques à ajuster leurs futurs modèles de série. Enfin, ils renforcent l'image de marque en démontrant la capacité d'innovation et la créativité de l'entreprise. Démonstration par l'exemple...

Polygon, futur du plaisir lion

Pendant plus d'un siècle, les automobilistes ont conduit avec un volant traditionnel circulaire. Aujourd'hui, avec son *hypersquare*, Peugeot casse les codes et réinterprète. Ce n'est pas un rêve. C'est un concept-car compact roulant, annonciateur des lionnes de demain.

Laboratoire roulant, il permet de tester des innovations que la firme de Sochaux introduira en 2027, en particulier ce volant révolutionnaire. Plus qu'une nouvelle forme, c'est une nouvelle ergonomie et un nouveau contrôle 100 % électronique de la voiture. Il n'y a plus de liaison mécanique entre volant et roues.



Une technologie éprouvée depuis des années dans l'aéronautique, proposée sur un véhicule de série.

Au-delà de la fonctionnalité classique d'assistance, le système ajoute une variation de démultiplication en fonction de la vitesse. À petite vitesse, pour stationner, faire demi-tour, il permet d'effectuer les manœuvres, sans bouger les mains, ni effectuer de multiples tours, rotation maximale de 170° dans chaque sens, soit un peu moins qu'un tour complet contre trois tours complets avec un volant traditionnel. À allure soutenue, une impulsion suffit à modifier avec finesse la trajectoire. L'association offre une sensation d'agilité unique. La technologie assure un « retour » idéal de la route, filtrant les remontées désagréables, annule les vibrations, en transmettant le ressenti pour appréhender les conditions de conduite.

Technologique, l'innovation est au service de la simplicité et du plaisir. Les principales commandes sont accessibles du bout des doigts dans quatre alvéoles circulaires situées aux quatre coins, en conservant les mains sur le volant. Plus d'écran sur la planche de bord, les informations sont projetées sur le pare-brise. Grâce à un affichage d'ampleur, 24 centimètres de large sur 74 centimètres de haut, l'équivalent d'un écran de 31 pouces, le conducteur



▲ **Composée d'écrans micro-LEDs**, une nouvelle signature lumineuse s'anime de l'avant à l'arrière selon différentes configurations de couleurs et graphismes. La future Peugeot 208 devrait s'en inspirer.

◀ **Le Polygon Peugeot** prend le plaisir de conduire au sérieux en créant un nouveau volant nommé « hypersquare » associé à une direction électronique « steer-by-wire ». Oserons-nous ?

personnalise les informations projetées sur le pare-brise. Cela maximise la sécurité.

À l'intérieur comme à l'extérieur, des éléments sont personnalisables, personnalisation renouvelée sans limite grâce à une conception qui permet de remplacer ces pièces en quelques minutes. Même le révolutionnaire volant peut-être personnalisé *via* un choix de couleurs et matières. Une personnalisation extérieure qui s'étend de la face avant jusqu'aux pneumatiques. Partenaire, Goodyear a développé une technologie laser innovante qui permet de graver en couleur les flancs des pneus pour créer un effet de style. Plus, la mousse des sièges peut être remplacée en quelques minutes par une mousse d'une nouvelle couleur ou une forme plus enveloppante.

Hipster, voiture populaire de demain

Qu'est-ce qui sera vraiment essentiel demain ? Comment rendre accessible au plus grand nombre le marché de la mobilité électrique ? Et si on parlait d'une page blanche ? C'est le défi engagé par Romain Gauvin, responsable du design avancé et design extérieur Dacia. « Hipster Concept, c'est tout ce que l'on attend d'un véhicule du quotidien, dans seulement 3 mètres de long, 1,53 mètre de haut et 1,55 mètre de large : 4 vraies places et un coffre ▶





► modulable de 70 à 500 litres », explique Stéphanie Chiron, responsable produit avancé.

Des caractéristiques record, une vraie capacité d'accueil dans un format ultra compact, Hipster porte plus loin l'approche guidée par le poids. Il est 20 % plus léger que Spring. Moins de poids, c'est moins de matière première et moins d'énergie utilisées lors de la fabrication. C'est aussi moins de masse à déplacer donc moins d'énergie consommée. L'ambition est de réduire de moitié l'empreinte carbone sur l'ensemble du cycle de vie, en comparaison avec les meilleurs véhicules électriques quatre places actuels.

À l'aise en ville et sur routes de campagne ou péri-urbaines, Hipster est pensé pour la vie de tous les jours, offrant une autonomie suffisante pour les déplacements quotidiens avec deux recharges par semaine. À titre d'exemple, en France, 94 % des automobilistes parcourent moins de 40 kilomètres par jour. Avec Spring, Dacia est le premier à avoir rendu la mobilité électrique abordable.

Hipster va plus loin en s'adressant à un public qui ne trouve pas d'offre qui correspond à son budget. Le prix moyen des véhicules neufs a augmenté de 77 % entre 2010 et 2024. Dans l'histoire de l'automobile, les voitures populaires ayant connu le plus grand succès se distinguaient toutes par un design novateur. Pour Romain Gauvin, « notre ambition en réinventant la vraie voiture populaire était de lui offrir un design évident et

mémorisable. Une voiture qu'on peut dessiner en trois coups de crayon ».

Hipster se distingue par son design simple et robuste, un bloc posé sur 4 roues aux 4 coins, sans porte-à-faux. Simplicité que l'on retrouve dans le traitement de la face avant. Hipster va à l'essentiel. La poignée de porte extérieure est remplacée par une sangle, plus légère, moins coûteuse et aussi pratique. L'habitacle épouse les formes cubiques de la carrosserie, avec des vitres et un pare-brise verticaux. Pour réduire les coûts, les vitres latérales sont coulissantes, intérieur personnalisable grâce à une gamme d'accessoires. Une fois le conducteur installé, le smartphone, placé dans sa station d'accueil, joue le rôle d'écran multimédia et affiche son application.

SM Tribute, trophée de l'Argus

Elle a été dévoilée lors du prestigieux événement Chantilly Arts & Éléance Richard Mille et récompensée par un jury de 31 professionnels parmi une liste de 10 concept-cars présentés, recevant le prix spécial lors de la 32^e édition des Trophées de l'Argus. Moment d'émotion, la SM Tribute a partagé la scène avec son illustre prédécesseur, la SM originale. Être distingué par un jury représentant un média de référence est un honneur, un engagement à faire perdurer la passion, le désir et l'audace, qui doivent rester le moteur de la création automobile.

L'aventure SM Tribute a débuté au printemps 2020, lorsque les équipes de DS Automobiles

▲ Pour concevoir Dacia Hipster Concept, les équipes sont parties des besoins réels des utilisateurs, de l'usage qu'ils font de leur voiture dans la vraie vie. Bref, de l'essentiel.

ont dévoilé une série de croquis baptisés SM 2020 sur les réseaux sociaux. Flash-back : lancée au début des années 1970, la SM représentait l'apogée de l'innovation automobile française. Concentrée de technologie, son design signé Robert Opron marquait un équilibre entre élégance et avant-gardisme. Icône intemporelle, cette grande routière est aujourd'hui pièce de collection prisée dans le monde entier. Son confort, ses performances dynamiques et son innovation audacieuse continuent d'inspirer.

Fidèle à l'esprit de 1970, le design intérieur de la SM originale, avec ses lignes luxueuses et innovantes, a marqué les esprits. L'étude honore cet héritage en réinterprétant des éléments emblématiques, tels la forme de la planche de bord ou le dessin ovale des instruments. Intégrant les technologies modernes, elle propose un affichage des informations par projection et une console écran courbe associée à un volant sans liaison mécanique. Ce mariage entre tradition et avant-garde est sublimé par une ambiance sonore et lumineuse, rendant hommage à l'esprit de confort et de technologie de la SM. Cette récompense témoigne du travail des équipes qui ont su redonner vie à une légende, la projetant avec audace et élégance dans le futur.

Citroën Ami Buggy Rip Curl, inspirée par les vagues

Fondée à Torquay, Australie, en 1969, Rip Curl est une entreprise créée par des surfeurs pour des surfeurs. Ami se dévoile ici avec un esprit de baroudeur décomplexé proposant des animations couleurs et matières, comme un aménagement pensé pour les surfeurs.

Ami Buggy Rip Curl Vision adopte les attributs d'un baroudeur tourné vers l'évasion, caractère



renforcé par un travail spécifique et des équipements astucieux pour faciliter la vie des surfeurs. Il ouvre un nouveau chapitre dans la collaboration de Citroën et Rip Curl dont l'histoire devrait continuer de s'écrire. « Ensemble, nous partageons la même vision tournée vers l'aventure, le style et la liberté, pensée pour les jeunes générations. [...] Avec ce concept, nous réaffirmons notre volonté de rendre la mobilité électrique accessible, en commençant par la micro-mobilité, accessible dès 14 ans », souligne Xavier Chardon CEO des chevrons. ►

▼ Avec le concept DS Tribute SM, des dessins issus d'un concours interne entre les designers du DS Design studio Paris réinterprétaient la majestueuse SM de 1970.





- Le design intègre des éléments propres à l'univers du surf : tapis de sol issu du recyclage d'anciennes combinaisons, facile à entretenir, douche pour rentrer propre dans son buggy, sac étanche pour ranger les affaires.

Futur électrique Jaguar, Type 00

Rencontre historique, la première Jaguar à porter ce nom, la SS, et la dernière création de la marque, la Type 00, réunies une première fois à Londres, 90 ans d'audace. Lancée à Londres en 1935, la SS introduisait un nom promis à un destin, marque iconique.

Couleur emblématique, la Type 00 arbore des teintes inédites. Séparées par neuf décennies mais unies par la même philosophie *créative copy nothing*, la SS défiait les conventions en son temps, la Type 00 redéfinit ce que doit être une Jaguar. L'origine et l'avenir, alors que Jaguar façonne son prochain chapitre avec le lancement en 2026 de son modèle de série, GT d'exception, cette rencontre rend hommage à l'héritage de la marque en dévoilant son futur.

La Type 00 est l'électrique qui doit relancer l'Anglaise. Ce concept original a perturbé les amoureux de la marque. Ce qui est sûr, c'est qu'elle ne ressemble pas aux anciennes, la marque tirant un trait sur son passé pour créer les Jaguar de l'ère électrique. La feuille blanche est la nouvelle architecture électrique, JEA, base du futur. Elle devra prouver que Jaguar est capable de construire des électriques performantes. Et lorsque l'on parle de performances, c'est de puissance, mais aussi d'autonomie et temps de recharge pour espérer séduire le plus grand nombre de personnes capables de déboursier 150 000 euros.

Sur les rives du lac de Côme, BMW Speedtop

À l'occasion du légendaire Concorso d'Eleganza Villa d'Este 2025, concours d'élégance des plus prestigieux pour véhicules de collection, BMW a dévoilé une étude de *style exclusive* qui sera produite

▲ **Après le directeur de Jaguar-Land Rover**, c'est son designer Gerry McGovern qui est parti. Visiblement, les actionnaires n'ont pas voulu l'étrange révolution du concept Type 00 qui a fait couler tant d'encre.

▼ **Équilibre entre les éléments du BMW Concept Speedtop**, le large capot avant sculpté, la forme en V prononcée, le nez de requin emblématique avec la calandre illuminée et l'élégante partie arrière.

en édition limitée. Le concept Speedtop combine l'élégance d'un *shooting-brake* à des proportions uniques. « Une vraie BMW respire le dynamisme et l'élégance même lorsqu'elle est à l'arrêt », souligne Adrian van Hooydonk, directeur du design de BMW. Il célèbre la longue lignée des Touring BMW.

La ligne de caractère s'étend du capot à l'intérieur jusqu'au hayon. Chaque détail est pensé. Les accents de style Brogue subliment les surfaces en cuir et témoignent d'un savoir-faire artisanal. Le choix des couleurs et des matériaux bicolores établit une harmonie entre extérieur et intérieur. Le coffre, recouvert de cuir avec perforations, bénéficie d'un faisceau lumineux. Le savoir-faire artisanal, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur, reflète l'expertise de l'atelier de fabrication de l'usine BMW de Dingolfing. L'exclusivité est magnifiée par la collaboration avec le fabricant italien traditionnel Schedoni. Renommé pour ses articles en cuir haut de gamme fabriqués à la main, il incarne la quintessence de l'artisanat et de la personnalisation. Ce Speedtop est propulsé par le V8 le plus puissant proposé par BMW.

À découvrir lancé à pleine vitesse

Êtes-vous prêt pour la version la plus extrême de l'Opel GSE ? 588 kW, 800 chevaux de puissance brute, 800 Nm de couple et une vitesse de pointe de 320 km/h propulsent cette petite fusée de 0 à 100 km/h en 2 secondes à peine, défiant les lois de la physique. La transmission intégrale assure adhérence, tenue de route et stabilité. Et l'habitacle est tout aussi radical, sièges suspendus ►



ILS N'AVAIENT PAS DE SOUFFLERIE... MAIS ILS AVAIENT DU GÉNIE

Comment la Lancia Aprilia a inventé la voiture aérodynamique sans le savoir...



▲ Ce n'est pas un hasard si Ferdinand Porsche s'est inspiré de cette Lancia Aprilia 1937 en dessinant la Coccinelle. C'est aussi celle qui ouvra la voie à de nombreux designers vers les Saab 92 et Citroën DS.

L'histoire pourrait commencer comme un conte d'ingénieurs. En 1937, l'automobile est encore un objet bruyant, anguleux, souvent taillé à la serpe. Chez Lancia, on réfléchit autrement. On parle de silence, efficacité et fluidité. Et surtout d'avant-garde.

La création de la marque s'appelle Aprilia. Ce nom résonne aujourd'hui comme celui d'un village italien. En 1937, c'est un manifeste. Une berline compacte, sans montants fixes entre les portes, avec des lignes douces, tendues vers l'arrière comme si la voiture voulait filer sans bruit. Justement, elle file. Car l'Aprilia ne ressemble à rien de ce qui roule à l'époque. En réalité, c'est l'une des premières automobiles conçues avec un souci empirique de l'aérodynamisme. Pas de soufflerie, mais des essais grandeur nature, maquettes en bois, intuitions brillantes et un CX de 0,47, mieux que nombre de berlines des années 1970.

Une révolution de forme mais aussi de fond. Sous le capot, un moteur V4 ultracompact, à la distribution poussée. Et pour tenir la route, Lancia invente un train arrière, une caisse autoporteuse légère, rigide et une géométrie de suspension innovante. L'ingénierie est à la fête, au

service d'un raffinement. Confort, finition et silence à bord, tout est pensé.

Plus, saviez-vous que certaines Lancia avait été autrefois fabriquées en France ? Comme la Belna qui l'avait précédée, l'Aprilia fut assemblée à Bonneuil-sur-Marne, près de Paris, dans une version destinée au marché local, la Lancia Ardennes. Identique à sa sœur italienne, elle se distinguait par ses phares avant légèrement agrandis, adaptés aux ampoules jaunes en vigueur à l'époque. Produite à 1 620 exemplaires jusqu'en 1939, l'Ardennes reste un joli témoignage du savoir-faire Lancia hors d'Italie, berline raffinée, fiable et pionnière dans son approche européenne avant l'heure.

Mais l'Aprilia, c'est plus qu'un jalon technique. C'est une déclaration d'intention. Lancia ne sera jamais une marque qui suit la tendance. Elle la précède. Par intuition, par exigence, par élégance. Une sorte d'élitisme discret qui fait de l'innovation une forme de culture. Aujourd'hui encore, cette philosophie irrigue la renaissance de Lancia. À l'heure où l'efficacité est centrale dans l'univers électrique, l'Aprilia rappelle qu'on peut concilier aérodynamisme, élégance et confort. Sans compromis. Ni bruit.



- ultralégers. Le meilleur ? C'est un concept-car que tout le monde peut conduire. Restez connectés sur Gran Turismo 7 sur Playstation 4 et Playstation 5.

SUV tout-terrain imaginé en Californie

Le concept Crater réinterprète le design robuste des XRT Hyundai en jouant la carte de la force et de la performance pour être en phase avec les attentes des Américains. Il s'agit d'une étude de style incarnant l'esprit d'aventure. Puisant son inspiration dans les environnements extrêmes, il a été développé au centre technique de Hyundai America à Irvine, Californie.

Le choix du design extérieur a été guidé par un objectif, créer une silhouette empreinte de force

◀ **Le design de l'Opel Corsa GSE Gran Turismo** repousse les limites de l'aérodynamisme maximisant l'émotion.

► « **L'histoire du Crater a débuté par une question :**

"À quoi ressemble la liberté ?" Ce véhicule est notre réponse », explique SangYup Lee, vice-président exécutif et directeur du design mondial de Hyundai.

▼ **Le concept Audi C** doit évoquer les Flèches d'argent Auto-Union Type C et D des années 1930.

et de robustesse qui soit à l'image des paysages qui l'ont inspirée. Les proportions reflètent son esprit baroudeur. Reposant sur une architecture monocoque, il a été conçu pour affronter tous les terrains. Silhouette imposante, ses angles d'attaque et de fuite prononcés sont gages d'aptitudes tout-terrain.

Audi Concept C, héritière des TT

Ce concept annonce une sportive électrique prévue pour 2028. Cette héritière spirituelle des TT et R8 marquera le début d'une ère en matière de design pour la marque aux anneaux qui veut revenir à ses fondamentaux dans son approche du style et de la technologie.

L'allure des voitures d'Ingolstadt s'est d'abord faite tendue, puis agressive, voire ostentatoire via la multiplication des plis de carrosserie, prises d'air réelles ou factices et autres calandres de béantes. Même constat dans l'habitacle, où la technologie, fondement de la différenciation Audi, est devenue omniprésente d'écrans, éclairages et commandes intégrées.

Massimo Frascella remet tout à plat. Ce concept présente la face des futures Audi. La calandre Singleframe, typique de la marque depuis l'A8 en 2004, est abandonnée. À la place, sur une proue abrupte, on trouve un rectangle noir vitré disposé à la verticale et porteur des quatre anneaux. Il cache les caméras et autres capteurs dédiés aux aides à la conduite. Sur les coins supérieurs du bouclier, des feux horizontaux fins intègrent une signature lumineuse en quatre blocs de LED verticales côte à côte. Dessous, les prises d'air rectangulaires et verticales sont fonctionnelles, de métal noir.





Welcome IP A.P. Singh & PID Sangeeta Tatia
Bienvenue PI A.P. Singh & PID Sangeeta Tatia

.....

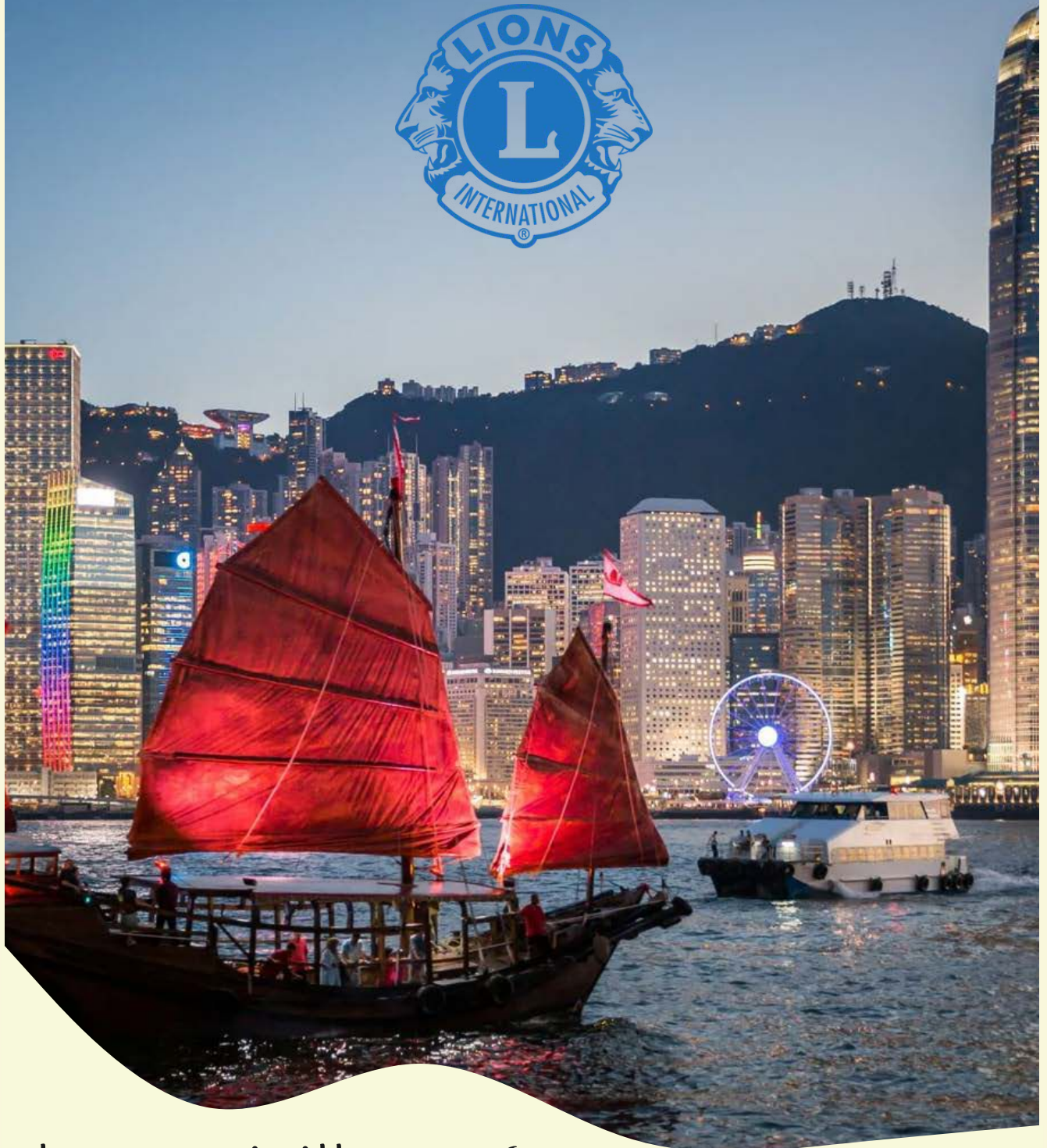
MD 103

France



HONG KONG 2026

108^e CONVENTION INTERNATIONALE



du 3 au 7 juillet 2026